

# ACEF/1314/04092 — Guião para a auto-avaliação

---

## Caracterização do ciclo de estudos.

**A1. Instituição de Ensino Superior / Entidade Instituidora:**

*Universidade Da Beira Interior*

**A1.a. Outras Instituições de Ensino Superior / Entidades Instituidoras:**

**A2. Unidade(s) orgânica(s) (faculdade, escola, instituto, etc.):**

*Faculdade de Artes e Letras (UBI)*

**A3. Ciclo de estudos:**

*Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

**A3. Study programme:**

*Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education*

**A4. Grau:**

*Mestre*

**A5. Publicação do plano de estudos em Diário da República (nº e data):**

*Diário da República, 2ª Série, n.º 247, de 20.12.2013 - Despacho n.º 16571/2013*

**A6. Área científica predominante do ciclo de estudos:**

*Formação de Professores*

**A6. Main scientific area of the study programme:**

*Teacher Training*

**A7.1. Classificação da área principal do ciclo de estudos (3 algarismos), de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF):**

*145*

**A7.2. Classificação da área secundária do ciclo de estudos (3 algarismos), de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF), se aplicável:**

*-*

**A7.3. Classificação de outra área secundária do ciclo de estudos (3 algarismos), de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF), se aplicável:**

*-*

**A8. Número de créditos ECTS necessário à obtenção do grau:**

*120*

**A9. Duração do ciclo de estudos (art.º 3 DL-74/2006, de 26 de Março):**

*4 semestres*

**A9. Duration of the study programme (art.º 3 DL-74/2006, March 26th):**

*4 semesters*

**A10. Número de vagas aprovado no último ano lectivo:**

*21*

**A11. Condições de acesso e ingresso:**

*Podem candidatar-se ao ciclo de estudos conducente ao grau de mestre os candidatos que satisfaçam, cumulativamente, as seguintes condições:*

*a) sejam titulares de uma licenciatura em Português e Espanhol;*

- b) sejam titulares de uma outra licenciatura desde que tenham obtido 75% dos créditos em Português ou Espanhol, sendo que a inscrição na Prática Pedagógica Supervisionada fica condicionada à obtenção dos créditos em falta;
- c) os candidatos devem obter aprovação na Prova de Português concebida para o efeito no estabelecimento de ensino superior a que se candidatam.

#### A11. Entry Requirements:

*It may apply to the cycle of studies leading to the degree of Master the candidates who meet, cumulatively, the following conditions:*

- a) *students having obtained a first higher education degree in Portuguese and Spanish;*
- b) *students having obtained another degree as long as they have obtained 75% of the credits in one or another specialty, being the Supervised Teaching Practice registration dependent on the missing credits obtaining;*
- c) *the candidates must approve in the Portuguese Exam undertaken in the institution of higher education to which they apply.*

## A12. Ramos, opções, perfis...

### Pergunta A12

**A12. Percursos alternativos como ramos, variantes, áreas de especialização do mestrado ou especialidades do doutoramento em que o ciclo de estudos se estrutura (se aplicável):**

*Não*

#### A12.1. Ramos, variantes, áreas de especialização do mestrado ou especialidades do doutoramento (se aplicável)

**A12.1. Ramos, opções, perfis, maior/menor, ou outras formas de organização de percursos alternativos em que o ciclo de estudos se estrutura (se aplicável) / Branches, options, profiles, major/minor, or other forms of organisation of alternative paths compatible with the structure of the study cycle (if applicable)**

Opções/Ramos/... (se aplicável):

Options/Branches/... (if applicable):

*<sem resposta>*

## A13. Estrutura curricular

### Mapa I -

#### A13.1. Ciclo de Estudos:

*Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

#### A13.1. Study programme:

*Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education*

#### A13.2. Grau:

*Mestre*

#### A13.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):

*<sem resposta>*

#### A13.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):

*<no answer>*

**A13.4. Áreas científicas e créditos que devem ser reunidos para a obtenção do grau / Scientific areas and credits that must be obtained before a degree is awarded**

Área Científica / Scientific Area	Sigla / Acronym	ECTS Obrigatórios / Mandatory ECTS	ECTS Optativos / Optional ECTS*
Letras	L	60	0

Didáctica Específica	D	30	0
Educação	E	30	0
<b>(3 Items)</b>		<b>120</b>	<b>0</b>

## A14. Plano de estudos

### Mapa II - - 1ºano/1ºsemestre

---

#### A14.1. Ciclo de Estudos:

*Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

#### A14.1. Study programme:

*Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education*

#### A14.2. Grau:

*Mestre*

#### A14.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):

*<sem resposta>*

#### A14.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):

*<no answer>*

#### A14.4. Ano/semestre/trimestre curricular:

*1ºano/1ºsemestre*

#### A14.4. Curricular year/semester/trimester:

*1st year/1st semester*

#### A14.5. Plano de estudos / Study plan

Unidades Curriculares / Curricular Units	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
História e Teoria da Educação	E	Semestral	160	32-TP	6	-
Psicologia da Educação	E	Semestral	160	32-TP	6	-
Didáctica do Português (Língua Materna)	D	Semestral	240	48-TP	9	-
Metodologia do Ensino do Espanhol	D	Semestral	240	48-TP	9	-
<b>(4 Items)</b>						

### Mapa II - - 1º ano/2º semestre

---

#### A14.1. Ciclo de Estudos:

*Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

#### A14.1. Study programme:

*Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education*

#### A14.2. Grau:

*Mestre*

#### A14.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):

*<sem resposta>*

#### A14.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):

*<no answer>*

**A14.4. Ano/semestre/trimestre curricular:***1º ano/2º semestre***A14.4. Curricular year/semester/trimester:***1st year/2nd semester***A14.5. Plano de estudos / Study plan**

Unidades Curriculares / Curricular Units	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Políticas Educativas e Organização da Educação	E	Semestral	160	32-TP	6	-
Investigação Educacional	E	Semestral	160	32-TP	6	-
Temas e Problemas da Educação	E	Semestral	160	32-TP	6	-
Didáctica do Espanhol	D	Semestral	160	32-TP	6	-
Didáctica de PL2 e PLE	D	Semestral	160	32-TP	6	-

(5 Items)

**Mapa II - - 2ºano/1º semestre****A14.1. Ciclo de Estudos:***Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário***A14.1. Study programme:***Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education***A14.2. Grau:***Mestre***A14.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):***<sem resposta>***A14.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):***<no answer>***A14.4. Ano/semestre/trimestre curricular:***2ºano/1º semestre***A14.4. Curricular year/semester/trimester:***2nd year/1st semester***A14.5. Plano de estudos / Study plan**

Unidades Curriculares / Curricular Units	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Seminário de Investigação em Língua e Cultura Portuguesas (1 Item)	L	Semestral	160	32-OT	6	-

**Mapa II - - 2ºano/2º semestre****A14.1. Ciclo de Estudos:***Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário***A14.1. Study programme:***Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education*

**A14.2. Grau:***Mestre***A14.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):**

&lt;sem resposta&gt;

**A14.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):**

&lt;no answer&gt;

**A14.4. Ano/semestre/trimestre curricular:***2ºano/2º semestre***A14.4. Curricular year/semester/trimester:***2nd year/2nd semester***A14.5. Plano de estudos / Study plan**

Unidades Curriculares / Curricular Units	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Seminário de Investigação em Estudos Hispânicos (1 Item)	L	semestral	160	30-OT	6	-

**Mapa II - - 2º ano****A14.1. Ciclo de Estudos:***Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário***A14.1. Study programme:***Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education***A14.2. Grau:***Mestre***A14.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):**

&lt;sem resposta&gt;

**A14.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):**

&lt;no answer&gt;

**A14.4. Ano/semestre/trimestre curricular:***2º ano***A14.4. Curricular year/semester/trimester:***2nd year***A14.5. Plano de estudos / Study plan**

Unidades Curriculares / Curricular Units	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Estágio e Relatório (1 Item)	L	anual	1280	64-OT	48	-

**Perguntas A15 a A16****A15. Regime de funcionamento:***Diurno*

**A15.1. Se outro, especifique:**

*<sem resposta>*

**A15.1. If other, specify:**

*<no answer>*

**A16. Docente(s) responsável(eis) pela coordenação do ciclo de estudos (a(s) respectiva(s) Ficha(s) Curricular(es) deve(m) ser apresentada(s) no Mapa VIII)**

*Maria da Graça Guilherme d'Almeida Sardinha*

## **A17. Estágios e Períodos de Formação em Serviço**

### **A17.1. Indicação dos locais de estágio e/ou formação em serviço**

---

**Mapa III - Protocolos de Cooperação****Mapa III - Agrupamento de Escolas do Fundão****A17.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:**

*Agrupamento de Escolas do Fundão*

**A17.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):**

[A17.1.2.\\_346\\_A\\_ES Fundão\\_OK.pdf](#)

**Mapa III - Agrupamento de Escolas de Almeida****A17.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:**

*Agrupamento de Escolas de Almeida*

**A17.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):**

[A17.1.2.\\_339\\_A\\_EB23 ES Dr José Casimiro Matias\\_OK.pdf](#)

**Mapa III - Escola EB 23 do Tortosendo****A17.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:**

*Escola EB 23 do Tortosendo*

**A17.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):**

[A17.1.2.\\_341\\_EB23 Tortosendo\\_OK.pdf](#)

**Mapa III - Escola Secundária Afonso de Albuquerque****A17.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:**

*Escola Secundária Afonso de Albuquerque*

**A17.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):**

[A17.1.2.\\_781\\_A\\_Escola Secundária Afonso Albuquerque\\_OK.pdf](#)

**Mapa III - Escola EB 23 Grão Vasco****A17.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:**

*Escola EB 23 Grão Vasco*

**A17.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):**

[A17.1.2.\\_428\\_A\\_EB23 Grão Vasco\\_OK.pdf](#)

**Mapa III - Escola Secundária Campos Melo****A17.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:**

*Escola Secundária Campos Melo*

**A17.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):**  
[A17.1.2.\\_263\\_C\\_ES Campos Melo\\_ok.pdf](#)

#### Mapa III - Escola Secundária Frei Heitor Pinto - Novo

**A17.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:**  
*Escola Secundária Frei Heitor Pinto - Novo*

**A17.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):**  
[A17.1.2.\\_A17.1.2.\\_301\\_novo\\_ES Frei Heitor Pinto\\_OK.pdf](#)

#### Mapa IV. Mapas de distribuição de estudantes

**A17.2. Mapa IV. Plano de distribuição dos estudantes pelos locais de estágio.(PDF, máx. 100kB)**  
 Documento com o planeamento da distribuição dos estudantes pelos locais de formação em serviço demonstrando a adequação dos recursos disponíveis.  
[A17.2.\\_Editais 2011\\_2012\\_2013.pdf](#)

#### **A17.3. Recursos próprios da instituição para acompanhamento efectivo dos seus estudantes no período de estágio e/ou formação em serviço.**

**A17.3. Indicação dos recursos próprios da instituição para o acompanhamento efectivo dos seus estudantes nos estágios e períodos de formação em serviço.**

*A instituição, nomeadamente o Departamento de Letras, dispõe de um corpo docente devidamente qualificado, nas áreas do Português e do Espanhol, para exercer a supervisão pedagógica.*

*Todos os docentes de Português tiveram, na sua formação de base, estágio pedagógico. Para além disso, a coordenadora deste ciclo de estudos possui formação especializada em Supervisão Pedagógica em Ensino do Português pela Universidade do Minho.*

*Os docentes de Espanhol possuem igualmente formação na área. A Doutora Noémi Pérez Pérez possui doutoramento em Didáctica das Línguas pela Faculdade de Letras da Universidade do Porto.*

**A17.3. Indication of the institution's own resources to effectively follow its students during the in-service training periods.**

*The institution, in particular the Department of Humanities, have an appropriately qualified academic staff, in the Portuguese and Spanish areas, in order to carry out pedagogical internship.*

*All teachers of Portuguese had, in their basic training, pedagogic training. In addition, the coordinator of this cycle has specialized training in Supervision in the Teaching of Portuguese from the University of Minho.*

*The teachers of Spanish also have training in the area. Dr. Noémi Pérez Pérez has PhD in Didactics of Languages by the Faculty of Humanities of the University of Porto.*

#### **A17.4. Orientadores cooperantes**

**A17.4.1. Normas para a avaliação e selecção dos elementos das instituições de estágio responsáveis por acompanhar os estudantes (PDF, máx. 100kB).**

**A17.4.1. Normas para a avaliação e selecção dos elementos das instituições de estágio responsáveis por acompanhar os estudantes (PDF, máx. 100kB)**

Documento com os mecanismos de avaliação e selecção dos monitores de estágio e formação em serviço, negociados entre a instituição de ensino e as instituições de formação em serviço.

[A17.4.1.\\_Orientadores cooperantes.pdf](#)

**Mapa V. Orientadores cooperantes de estágio e/ou formação em serviço (para ciclos de estudos de formação de professores).**

**Mapa V. Orientadores cooperantes de estágio e/ou formação em serviço (para ciclo de estudos de formação de professores) / Map V. External supervisors responsible for following the students' activities (only for teacher training study cycles)**

Nome / Name	Instituição ou estabelecimento a que pertence / Institution	Categoria Profissional / Professional Title	Habilitação Profissional / Professional Qualifications	Nº de anos de serviço / No of working years
Maria Nazaré da Conceição Correia	Agrupamento de Escolas Zona Urbana de Viseu-Escola Básica Grão Vasco/School of Grão Vasco	Professora do Quadro da Escola Básica Grão Vasco/Professor with Tenure	Licenciatura em Línguas e Literaturas Modernas (Português – Francês)/Bachelor Degree	37
António Augusto Batista Rodrigues	Agrupamento de Escolas Afonso Albuquerque (Guarda)/School of Afonso de Albuquerque	Professor do Quadro de Agrupamento/Professor with Tenure	Licenciatura/BA	29

Cesaltina de Fátima Dias Rato Neves	Agrupamento de Escolas do Fundão/School of Fundão	Professora do Quadro de Nomeação Definitiva/Professor with Tenure	Licenciatura em Línguas e Literaturas Modernas; Mestrado em Letras, Especialidade em Estudos Culturais, Linguísticos e Literários/BA and Master	29
Paula Manuela dos Santos Martins	Agrupamento de Escolas de Almeida, Escola Básica e Secundária Dr. José Casimiro Matias/School of Dr. José casimiro Matias	Professora do Quadro do Agrupamento/Professor with Tenure	Licenciatura (variante em Ensino de Português/Francês)/Bachelor Degree	25
Irene Teresa Barreto Amado	Agrupamento de Escolas Afonso Albuquerque (Guarda)/School of Afonso de Albuquerque (Guarda)	Professora do Quadro de Escola do Agrupamento de Escolas Afonso Albuquerque/Professor with Tenure	Licenciatura (Português/ espanhol)/ Mestrado em ensino (português/espanhol) /bachelor Degree	24
Ana da Piedade Guerreiro Madeira Elias Pinheiro	Agrupamento de Escolas Zona Urbana de Viseu - Escola Básica Grão Vasco/School of Grão vasco	Professora do Quadro do Agrupamento/Professor with Tenure	Licenciatura em Humanidades. Licenciatura (variante Português/espanhol). Doutoramento em Estudos Clássicos./BA, Master and PH.D	23
Maria Celeste da Conceição Nunes	Escola Secundária Campos Melo/School of Campos Melo	Professora do Quadro da Escola/Professor with Tenure	Mestrado/BA and Master	23
Maria de Jesus Serrão Lopes	Agrupamento de Escolas do Fundão/School of Fundão	Professora do Quadro/Professor with Tenure	Licenciatura em Línguas e Literaturas Modernas / Mestrado em letras./BA and master	20
Sofia Ramos	Agrupamento de Escolas de Almeida, Escola Básica e Secundária Dr. José Casimiro Matias/School of Dr.. José Casimiro Matias	Professora do Quadro do Agrupamento/Professor with Tenure	Licenciatura (variante em ensino do português e do espanhol)/(Bachelor Degree	15
Ana Gabriela Batista	Escola Básica de 2º e 3º ciclo de Tortosendo/School of Tortosendo	Professora do Quadro de Escola da Escola Básica de 2º e 3º ciclo de Tortosendo/Professor with Tenure	Licenciatura em Línguas e Literaturas Modernas (variante em ensino do espanhol e do português)/Bachelor Degree	13
Ricardo Miguel Duarte Gaspar	Agrupamento de Escolas do Fundão/School of Fundão	Professor do Quadro do Agrupamento/Professor with Tenure	Licenciatura em Línguas e Literaturas Modernas (variante em ensino do espanhol e do português)/ Doutoramento em Letras (ensino do espanhol)/ BA and Ph.D	13
Sandra Luísa Monteiro da Mata e Espírito Santo	Escola Secundária Campos Melo/School of Campos Melo	Professora do Quadro da Escola/Professor with Tenure	Licenciatura/BA	13
Verónica Rodrigues	Agrupamento de Escolas Frei Heitor Pinto	Professora do Quadro da Escola/ Professor with Tenure	Licenciatura/ BA	12

## Pergunta A18 e A19

### A18. Local onde o ciclo de estudos será ministrado:

*Universidade da Beira Interior*

### A19. Regulamento de creditação de formação e experiência profissional (PDF, máx. 500kB):

[A19\\_Regulamento Creditação.pdf](#)

### A20. Observações:

*Nenhuma.*

### A20. Observations:

*None.*

### A21. Participação de um estudante na comissão de avaliação externa

#### A Instituição põe objecções à participação de um estudante na comissão de avaliação externa?

*Não*

## 1. Objectivos gerais do ciclo de estudos

**1.1. Objectivos gerais definidos para o ciclo de estudos.**

- *Formar professores de Português e de Espanhol com habilitação profissional.*
- *Contribuir para a formação integral e intercultural do estagiário.*
- *Debater princípios e orientações da Didáctica das Línguas.*
- *Construir uma identidade pessoal e profissional.*
- *Refletir sobre e para a ação.*
- *Contribuir para uma Escola de excelência.*

**1.1. study programme's generic objectives.**

- *Training teachers of Portuguese and Spanish with professional qualification.*
- *Contributing to the full and intercultural training of the trainee.*
- *Discussing the principles and guidelines of the Teaching of the Languages.*
- *Building a personal and professional identity.*
- *Reflecting on and for the action.*
- *Contributing to a School of excellence.*

**1.2. Coerência dos objectivos definidos com a missão e a estratégia da instituição.**

*A UBI pretende:*

- *apresentar excelência no ensino/aprendizagem nas suas três grandes áreas de afirmação (as ciências da saúde, as ciências exatas e engenharias e as ciências sociais, artes e humanidades), utilizando métodos inovadores adequados às exigências da sociedade atual;*
- *distinguir-se pela excelência da investigação, reconhecida nacional e internacionalmente e colocada ao serviço do desenvolvimento sustentável;*
- *aprofundar uma cultura de qualidade que permita reforçar o seu posicionamento no contexto do Ensino Superior, acompanhando as melhores referências internacionais no âmbito do ensino, investigação e governança;*
- *valorizar a sua dimensão, criando uma relação de grande proximidade com alunos, docentes e comunidade envolvente;*
- *promover um ambiente académico assente na diversidade cultural, inclusão, tolerância e responsabilidade social;*
- *integrar-se na comunidade envolvente;*
- *ser gerida por princípios de combate ao desperdício e sustentada pela gestão eficiente dos seus recursos e processos;*
- *pautar-se pela Liberdade Intelectual, Integridade Académica, Diversidade, Excelência e Responsabilidade Social.*

**1.2. Coherence of the study programme's objectives and the institution's mission and strategy.**

*UBI intends to:*

- *present excellence in the teaching/learning process in its three main areas (health sciences, exact sciences and engineering and the social sciences, arts and humanities), using innovative methods appropriate to the demands of contemporary society;*
- *distinguished by excellence in research, nationally and internationally recognized and placed at the service of sustainable development;*
- *deepen a quality culture to strengthen its position in the context of Higher Education, following the best international benchmarks in teaching, research and governance;*
- *value its size, creating a very close relationship to the students, teachers and the surrounding community;*
- *promote an academic environment based on cultural diversity, inclusion, tolerance and social responsibility;*
- *integrate into the surrounding community;*
- *be managed by principles of sustained combat waste and the efficient management of its resources and processes;*
- *be guided by the Intellectual Freedom, Academic Integrity, Diversity, Excellence and Social Responsibility.*

**1.3. Meios de divulgação dos objectivos aos docentes e aos estudantes envolvidos no ciclo de estudos.**

*Plataformas web.*

*Reuniões periódicas.*

**1.3. Means by which the students and teachers involved in the study programme are informed of its objectives.**

*Web platforms.*

*Regular meetings.*

**2. Organização Interna e Mecanismos de Garantia da Qualidade****2.1 Organização Interna****2.1.1. Descrição da estrutura organizacional responsável pelo ciclo de estudo, incluindo a sua aprovação, a revisão e actualização dos conteúdos programáticos e a distribuição do serviço docente.**

*O curso possui um Diretor, uma Comissão Científica de Curso e uma Comissão Pedagógica (que integra um aluno representante de cada ano). O Diretor de Curso é nomeado pelo Presidente do Departamento e, posteriormente,*

*constitui a Comissão Científica e Pedagógica de Curso.*

*A Comissão de Curso elabora o Regulamento que é ratificado em Conselho Científico e homologado pelo Reitor. O Estágio Pedagógico está organizado por núcleos formados pelos alunos (3/4 por núcleo), pelo supervisor da UBI e pelo orientador da Escola. Cada núcleo tem um aluno responsável.*

*Os conteúdos programáticos são discutidos entre os professores do curso. A distribuição de serviço docente cabe ao Presidente do Departamento, depois de ouvido o Diretor de Curso. A distribuição dos alunos pelos respetivos núcleos e escolas é feita, no final de cada ano letivo, em reunião, pelo Diretor de Curso e pelo Presidente do Departamento. Os relatórios finais têm um orientador, sendo defendidos em provas públicas.*

### **2.1.1. Description of the organisational structure responsible for the study programme, including its approval, the syllabus revision and updating, and the allocation of academic service.**

*The course has a Director, a Scientific Committee on Course and Teaching Committee (which includes a student representative from each year). The Course Director is appointed by the Department Chair and subsequently provides the Commission and Scientific Pedagogical Course.*

*The Course Commission Regulation elaborates that it is ratified by the Scientific Council and approved by the Rector. The Teaching Internship is organized by nuclei formed by students (3/4 per core), the supervisor and the supervisor of UBI School. Each core has a student responsibility.*

*The syllabus are discussed among the teachers of the course. The distribution of teaching experience it is up to the Department Chair, after consultation with the Course Director. The distribution of students by the respective centers and schools is taken at the end of each school year, at a meeting, the Course Director and the Chairman of the Department. Final reports have a supervisor, being defended in a public examination.*

### **2.1.2. Forma de assegurar a participação activa de docentes e estudantes nos processos de tomada de decisão que afectam o processo de ensino/aprendizagem e a sua qualidade.**

*A Diretora de Curso reúne periodicamente com os docentes e com os alunos. Essas reuniões são presenciais e feitas em cada semestre. A Diretora de Curso também se desloca periodicamente às escolas sempre que necessário.*

*Para além disso, a Diretora de Curso tem assento no Conselho Pedagógico e faz anualmente relatórios acerca do funcionamento do ciclo de estudos. Os supervisores da UBI desloca-se às escolas regularmente para preparação, assistência e avaliação de aulas, reunindo com os estagiários e com os cooperantes. Observa-se articulação entre todos os professores e supervisores, permitindo que estes últimos se desloquem aos vários núcleos sempre que necessário.*

### **2.1.2. Means to ensure the active participation of academic staff and students in decision-making processes that have an influence on the teaching/learning process, including its quality.**

*The Course Director meets regularly with teachers and students. These meetings are alive and made each semester. The Course Director also travels regularly to schools where necessary.*

*In addition, the Director of Course sits on the Pedagogical Council and makes annual reports on the operation of the course. Supervisors of UBI moving to schools regularly preparation, assistance and evaluation of lessons, meeting with the trainees and cooperative. It is observed link between all teachers and supervisors, allowing the latter to move to multiple cores when needed.*

## **2.2. Garantia da Qualidade**

### **2.2.1. Estruturas e mecanismos de garantia da qualidade para o ciclo de estudos.**

*O SIGQ em desenvolvimento incorpora o ensino, a investigação, a internacionalização e os serviços de apoio. A sua monitorização é da responsabilidade da Comissão de Qualidade da UBI. A política e procedimentos da qualidade são implementados na Faculdade pela Comissão de Qualidade. A Comissão de Curso toma decisões relativas à alteração de conteúdos, metodologias de ensino ou de avaliação. O Gabinete da Qualidade foca-se no ensino-aprendizagem; é responsável pelos instrumentos que visam obter o feedback dos vários intervenientes no processo.*

*São identificadas UCs críticas, que são objeto de relatório pelo docente responsável e, em última instância, objeto de análise pelo Gabinete de Desenvolvimento e Apoio Educativo.*

*O Instituto Coordenador da Investigação analisa os resultados de investigação, por faculdade, com base nos indicadores da FCT e nas metas do Plano do Reitor.*

*A totalidade dos centros e serviços obteve, em 2013, a renovação da Certificação de Qualidade ISO 9001:2008.*

### **2.2.1. Quality assurance structures and mechanisms for the study programme.**

*The developing IQAS incorporates teaching, research, internationalisation and support services. The Quality Committee of the UBI is responsible for its monitoring.*

*The quality policy and procedures are implemented at the Faculty by the corresponding Quality Committee. The Course Committee makes decisions on changes to the content, teaching methods or assessment of the study cycle.*

*The Quality Office focuses on teaching and learning; it is responsible for the instruments that seek to obtain feedback from the various stakeholders.*

*Critical curricular units are identified, which are the subject of a report by the teacher responsible and ultimately analysed by the Educational Development and Support Office.*

*The Research Coordination Institute analyses the results of research by Faculty, based on indicators of the FCT and on the goals of the Plan of the Rector.*

*In 2013, all the centres and services have renewed the ISO 9001:2008 certificate of conformity.*

### **2.2.2. Indicação do responsável pela implementação dos mecanismos de garantia da qualidade e sua função na instituição.**

*Prof.ª Doutora Isabel Cunha; Pró-reitora para a Qualidade; Responsável pelo Gabinete de Qualidade da UBI*

## 2.2.2. Responsible person for the quality assurance mechanisms and position in the institution.

*Professor Isabel Cunha; Pro-rector for Quality; Responsible for the Quality Assurance Office of the UBI*

## 2.2.3. Procedimentos para a recolha de informação, acompanhamento e avaliação periódica do ciclo de estudos.

*A informação quantitativa providenciada pelo Gabinete da Qualidade (GQ) é produzida pelo Centro de Informática. O GQ é responsável pela definição dos indicadores e pela divulgação interna e externa da informação relativa à garantia da qualidade.*

*A Comissão de Qualidade da Faculdade contribui também para a recolha de informação relativa ao ciclo de estudos. Para esse efeito, dispõe de uma plataforma colaborativa que lhe permite, além da produção de relatórios e documentos, ter acesso a informação relativa a dados da tutela e a dados disponibilizados pelo GQ, a quem cabe a gestão desta plataforma.*

*O acompanhamento e a avaliação periódica do ciclo de estudos são da responsabilidade da Comissão de Curso. Com base em reuniões periódicas, algumas delas com os delegados de ano, e em informação disponibilizada pelo GQ, esta Comissão avalia se estão a ser cumpridos os critérios de qualidade definidos para o ensino e propõe alterações e/ou medidas corretivas.*

## 2.2.3. Procedures for the collection of information, monitoring and periodic assessment of the study programme.

*The information provided by the Quality Office (GQ) is produced by the Computer Center. The GQ is responsible for defining the indicators and for the internal and external dissemination of information regarding quality assurance.*

*The Faculty Quality Committee also contributes to the collection of information about the study cycle. For this purpose, its members share a collaborative platform that, besides the production of reports and documents, allows accessing data originated from the relevant ministry and data provided by the GQ, which is responsible for managing this platform.*

*The monitoring and periodic evaluation of the study cycle is the responsibility of the Course Committee. Based on regular meetings, some with the student representative of a curricular year, and on the information provided by the GQ, the Committee assesses whether the quality criteria set for teaching are being met and proposes changes and/or corrective measures.*

## 2.2.4. Ligação facultativa para o Manual da Qualidade

*<sem resposta>*

## 2.2.5. Discussão e utilização dos resultados das avaliações do ciclo de estudos na definição de acções de melhoria.

*Não aplicável.*

## 2.2.5. Discussion and use of study programme's evaluation results to define improvement actions.

*Not applicable.*

## 2.2.6. Outras vias de avaliação/acreditação nos últimos 5 anos.

*Não aplicável*

## 2.2.6. Other forms of assessment/accreditation in the last 5 years.

*Not applicable.*

# 3. Recursos Materiais e Parcerias

## 3.1 Recursos materiais

### 3.1.1 Instalações físicas afectas e/ou utilizadas pelo ciclo de estudos (espaços lectivos, bibliotecas, laboratórios, salas de computadores, etc.).

**Mapa VI. Instalações físicas / Mapa V. Spaces**

Tipo de Espaço / Type of space	Área / Area (m2)
Sala 1.1	56
Sala 1.2	56.3
Sala 1.3	57.2
Sala 1.4	53.7
Sala 1.5	56.9
Sala 1.6	56.9
Gabinete 1	22.9
Gabinete 2	29.2
Gabinete 3	35.4

**3.1.2 Principais equipamentos e materiais afectos e/ou utilizados pelo ciclo de estudos (equipamentos didácticos e científicos, materiais e TICs).****Mapa VII. Equipamentos e materiais / Map VII. Equipments and materials**

Equipamentos e materiais / Equipment and materials	Número / Number
COMPUTADORES	20
IMPRESSORAS	6
SCANNER	3
FOTOCOPIADORA	3

**3.2 Parcerias****3.2.1 Eventuais parcerias internacionais estabelecidas no âmbito do ciclo de estudos.**

*Universidade da Extremadura / Cáceres.  
Universidade de Salamanca.  
Existem ainda diversos protocolos ERASMUS.*

**3.2.1 International partnerships within the study programme.**

*University of Extremadura / Caceres.  
University of Salamanca.  
There are still many ERASMUS protocols.*

**3.2.2 Colaborações com outros ciclos de estudos, bem como com outras instituições de ensino superior nacionais.**

*Colaboração com os seguintes segundos ciclos de ensino da Universidade da Beira Interior: Ensino de Filosofia no Ensino Secundário; Ensino de Física e Química no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário; Ensino de Matemática no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário; Ensino da Educação Visual e Tecnológica no Ensino Básico; Ensino de Artes Visuais no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário e Ensino de Educação Física nos Ensinos Básico e Secundário.  
Há, ainda, a colaboração com:  
- Universidade do Minho;  
- Instituto Politécnico de Castelo Branco;  
- Instituto Politécnico de Santarém;  
- Universidade de Évora.*

**3.2.2 Collaboration with other study programmes of the same or other institutions of the national higher education system.**

*Collaboration with the following second cycle education from the University of Beira Interior: Philosophy Teaching in Secondary Education; Teaching Physics and Chemistry in the 3rd Cycle of Basic Education and Secondary Education; Teaching Mathematics in the 3rd Cycle of Basic Education and Secondary Education; Teaching Visual and Technological Education in Basic Education; School of Visual Arts in the 3rd Cycle of Basic Education and Secondary Education and Teaching Physical Education in Primary and Secondary Education.  
There is also collaboration with:  
- University of Minho;  
- Polytechnic Institute of Castelo Branco;  
- Polytechnic Institute of Santarém;  
- University of Évora.*

**3.2.3 Procedimentos definidos para promover a cooperação interinstitucional no ciclo de estudos.**

*Protocolos interuniversidades.*

**3.2.3 Procedures to promote inter-institutional cooperation within the study programme.**

*Inter-university protocols.***3.2.4 Práticas de relacionamento do ciclo de estudos com o tecido empresarial e o sector público.**

- *Estágio pedagógico.*
- *Conferências em escolas públicas e privadas.*
- *Conferências em Bibliotecas Municipais e nas BECRES e Centros de Recursos Educativos.*
- *Dinamização de Ações de Formação e Workshops em Museus e em outras Instituições, como Lares de Idosos, Câmaras Municipais, Infantários, Centros Hospitalares, Academias para Seniores e outras Agências de Literacia.*

**3.2.4 Relationship of the study programme with business network and the public sector.**

- *Teaching Internship.*
- *Meet in public and private schools.*
- *Conferences and Municipal Libraries in BECRES Centers and Educational Resources.*
- *Stimulation of AP Training and Workshops in museums and other institutions, such as Nursing Homes, Town Councils, Nurseries, Hospital Centers, Gyms for Seniors and other agencies Literacy.*

## 4. Pessoal Docente e Não Docente

### 4.1. Pessoal Docente

---

#### 4.1.1. Fichas curriculares

##### Mapa VIII - Paulo José Tente da Rocha Santos Osório

#### 4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Paulo José Tente da Rocha Santos Osório*

#### 4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):

*Universidade da Beira Interior*

#### 4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):

*Faculdade de Artes e Letras*

#### 4.1.1.4. Categoria:

*Professor Associado ou equivalente*

#### 4.1.1.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):

*100*

#### 4.1.1.6. Ficha curricular de docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

##### Mapa VIII - Noemí Pérez Pérez

#### 4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Noemí Pérez Pérez*

#### 4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):

*Universidade da Beira Interior*

#### 4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):

*Faculdade de Artes e Letras*

#### 4.1.1.4. Categoria:

*Leitor ou equivalente*

#### 4.1.1.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):

*100*

#### 4.1.1.6. Ficha curricular de docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa VIII - Maria da Graça Guilherme d'Almeida Sardinha****4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Maria da Graça Guilherme d'Almeida Sardinha*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade da Beira Interior*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):**

*Faculdade de Artes e Letras*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Auxiliar ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular de docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa VIII - Fancisco José Fidalgo Enríquez****4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Fancisco José Fidalgo Enríquez*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade da Beira Interior*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):**

*Faculdade de Artes e Letras*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Leitor ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular de docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa VIII - Gabriel Augusto Coelho Magalhães****4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Gabriel Augusto Coelho Magalhães*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade da Beira Interior*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):**

*Faculdade de Artes e Letras*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Auxiliar ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular de docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa VIII - Ema Patrícia de Lima Oliveira****4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Ema Patrícia de Lima Oliveira*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade da Beira Interior*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):**

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Auxiliar ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular de docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa VIII - Sandra Carina Machado Guimarães**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Sandra Carina Machado Guimarães*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade da Beira Interior*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):**

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Assistente ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular de docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa VIII - Maria Luísa Frasão Rodrigues Branco**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Maria Luísa Frasão Rodrigues Branco*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade da Beira Interior*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):**

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Auxiliar ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular de docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa VIII - Maria de Fátima de Jesus Simões**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Maria de Fátima de Jesus Simões*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):**  
*Universidade da Beira Interior*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):**  
*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**  
*Professor Associado ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):**  
*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular de docente:**  
[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**4.1.2 Equipa docente do ciclo de estudos (preenchimento automático após submissão do guião)**

**4.1.2. Equipa docente do ciclo de estudos / Study cycle's academic staff**

Nome / Name	Grau / Degree	Área científica / Scientific Area	Regime de tempo / Employment link	Informação/ Information
Paulo José Tente da Rocha Santos Osório	Doutor	Letras	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Noemí Pérez Pérez	Doutor	Didática de Línguas	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Maria da Graça Guilherme d'Almeida Sardinha	Doutor	Letras	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Fancisco José Fidalgo Enríquez	Doutor	Linguística comparada. Espanhol-Português.	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Gabriel Augusto Coelho Magalhães	Doutor	Literatura Comparada Portuguesa e Espanhola	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Ema Patrícia de Lima Oliveira	Doutor	Psicologia	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Sandra Carina Machado Guimarães	Mestre	Psicologia Escolar e da Educação	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Maria Luísa Frasão Rodrigues Branco	Doutor	Educação	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Maria de Fátima de Jesus Simões	Doutor	Educação (Psicologia da Educação)	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
			<b>900</b>	

<sem resposta>

**4.1.3. Dados da equipa docente do ciclo de estudos**

**4.1.3.1.a Número de docentes do ciclo de estudos em tempo integral na instituição**  
*9*

**4.1.3.1.b Percentagem dos docentes do ciclo de estudos em tempo integral na instituição (campo de preenchimento automático, calculado após a submissão do formulário)**  
*100*

**4.1.3.2.a Número de docentes do ciclo de estudos em tempo integral com uma ligação à instituição por um período superior a três anos**  
*9*

**4.1.3.2.b Percentagem dos docentes do ciclo de estudos em tempo integral com uma ligação à instituição por um período superior a três anos (campo de preenchimento automático, calculado após a submissão do formulário)**  
*100*

**4.1.3.3.a Número de docentes do ciclo de estudos em tempo integral com grau de doutor**  
*9*

**4.1.3.3.b Percentagem de docentes do ciclo de estudos em tempo integral com grau de doutor (campo de preenchimento automático, calculado após a submissão do formulário)**  
*100*

**4.1.3.4.a Número (ETI) de docentes do ciclo de estudos inscritos em programas de doutoramento há mais de um ano**  
<sem resposta>

**4.1.3.4.b Percentagem dos docentes do ciclo de estudos inscritos em programas de doutoramento há mais de um ano**  
(campo de preenchimento automático calculado após a submissão do formulário)  
<sem resposta>

**4.1.3.5.a Número (ETI) de docentes do ciclo de estudos não doutorados com grau de mestre (pré-Bolonha)**  
<sem resposta>

**4.1.3.5.b Percentagem dos docentes do ciclo de estudos não doutorados com grau de mestre (pré-Bolonha)** (campo de preenchimento automático calculado após a submissão do formulário)  
<sem resposta>

#### Perguntas 4.1.4. e 4.1.5

##### **4.1.4. Procedimento de avaliação do desempenho do pessoal docente e medidas para a sua permanente actualização**

*Os docentes são avaliados com base no Regulamento de Avaliação do Desempenho dos Docentes (RAD) que incide nas vertentes de:*

- *Investigação (investigação científica, criação cultural ou desenvolvimento tecnológico);*
- *Ensino (desempenho pedagógico - onde se prevê a incorporação do contributo dos estudantes através dos resultados do questionário de avaliação do desempenho docente -, acompanhamento e orientação de estudantes);*
- *Transferência de Conhecimento e Tecnologia (extensão universitária, divulgação científica e valorização económica e social do conhecimento); e*
- *Gestão universitária (participação na gestão da instituição e noutras tarefas relevantes atribuídas pelos órgãos competentes e que se incluam no âmbito da actividade de docente universitário).*

*Através do Despacho Reitoral 56/2010, de 6/12, foram desencadeados os mecanismos necessários à aplicação do RAD. O Despacho Reitoral 69/2010, de 22/12, alterou o Despacho anterior e homologou propostas e pareceres do Conselho Coordenador da Avaliação do Pessoal Docente (CCAPD) relativos ao RAD. A Deliberação 1/2011 do CCAPD, de 10/01, emitiu orientações para a aplicação consistente do RAD - 2011-2013 e períodos 2004-2007 e 2008-2010. A Declaração de retificação 589/2011, de 25/01, corrigiu inexactidões da publicação original do RAD.*

*O Regulamento de Concursos e Contratação da Carreira Académica (Despacho 8235/2011, de 30/05) definiu um conjunto de requisitos e parâmetros, em sintonia com o ECDU e o RAD, que permitem avaliar as qualificações e as competências dos docentes a recrutar.*

*Para a permanente actualização dos docentes contribui, desde logo, a implementação de uma política de estímulo à investigação de qualidade, realizada pelo Instituto Coordenador da Investigação, com o objetivo de incentivar projetos com potencial de investigação e reconhecer o mérito dos investigadores mais destacados. Incluem-se, neste âmbito, as ações desenvolvidas pelas Unidades de I&D, ao nível da organização periódica de conferências e seminários com palestrantes de reconhecido mérito e o financiamento de deslocações a eventos científicos no estrangeiro.*

*Por outro lado, o Gabinete de Qualidade promove ações de formação pedagógica de docentes, com vista à permanente actualização das metodologias de ensino-aprendizagem e de avaliação, de qualidade reconhecida, e uma reflexão conjunta sobre os problemas e desafios pedagógicos no Ensino Superior. De igual modo, através do Centro de Formação e Interação UBI - Tecido Empresarial, são disponibilizadas formações em áreas específicas abertas aos docentes.*

*Por último, a participação dos docentes em programas de intercâmbio e o reforço da cooperação científica com instituições estrangeiras, tais como: missões de ensino de curta duração e mobilidade de pessoal docente para formação (programa Erasmus); mobilidade de investigação (Euraxess – Espaço Europeu de Investigação); bolsas Fulbright; ações integradas (CRUP); e licenças sabáticas de pós-doutoramento.*

##### **4.1.4. Assessment of academic staff performance and measures for its permanent updating**

*Academic staff is evaluated based on the Regulation of Performance Evaluation of Teachers (RAD) which focuses on:*

- *Research (scientific research, cultural creation or technological development);*
- *Teaching (teaching performance - which foresees the incorporation of input from students through the results of the questionnaire for assessing teacher performance-; student guidance and supervision);*
- *Transfer of Knowledge and Technology (university extension, dissemination of science and economic and social enhancement of knowledge); and*
- *University Management (participation in the management of the institution and other relevant tasks assigned by the competent bodies, falling under the activity of a faculty member).*

*Through the Rector's Order 56/2010, of 6/12, mechanisms needed to implement the RAD were initiated. The Rector's Order 69/2010, of 22/12, amended the previous Order and approved proposals and views of the Coordinating Council for the Evaluation of Teachers (CCAPD) in relation to the RAD. The CCAPD's Deliberation 1/2011, of 10/01, issued guidelines for the consistent application of RAD - 2011-2013, 2004-2007 and 2008-2010 periods. The Corrigendum 589/2011, of 25/01, rectified inaccuracies of the original publication of the RAD.*

*The Regulation of Academic Career Competitions and Employment (Order 8235/2011, of 30/05) defined a set of requirements and parameters, in line with the RAD and ECDU, for assessing the qualifications and competencies of teachers to be recruited.*

*Among the measures that contribute to the permanent updating of the teaching staff there is, first, the implementation of a policy in favour of the quality of research, conducted by the Research Coordinating Institute, with the aim of both encouraging projects with research potential and distinguishing the merit of the most prominent researchers. In*

*addition, there are the regular activities carried out by the R&D Units at the level of holding conferences and seminars with renowned speakers and of funding participation in scientific meetings abroad.*

*On the other hand, the Quality Office promotes the pedagogical training of teachers aimed at constantly updating the teaching, learning, and assessment activities, of recognised quality, as well as a joint reflection on the pedagogical issues and challenges in Higher Education. Likewise, relevant training sessions in specific areas open to the participation of teachers are offered through the Centre for Training and Interaction between the UBI and Companies. Finally, and equally important, the participation of teaching staff in programmes of mobility and the strengthening of scientific cooperation with foreign institutions, such as: teaching assignments of short duration and mobility of teaching staff for training (Erasmus programme); research mobility (Euraxess - European Research Area); Fulbright scholarships, integrated actions (Council of Rectors of Portuguese Universities); granting sabbaticals for postdoctoral studies.*

#### 4.1.5. Ligação facultativa para o Regulamento de Avaliação de Desempenho do Pessoal Docente

*<sem resposta>*

## 4.2. Pessoal Não Docente

### 4.2.1. Número e regime de dedicação do pessoal não docente afecto à leccionação do ciclo de estudos.

*O Departamento que acolhe o Ciclo de Estudos possui um Técnico Superior que dá apoio à gestão burocrática do mesmo. Há, igualmente, a Secretária da Faculdade que gere questões orçamentais relativas ao ciclo de estudos.*

### 4.2.1. Number and work regime of the non-academic staff allocated to the study programme.

*The Department hosting the Cycle Studies Have a Higher Technician supports the bureaucratic management. There is also the Secretary of the Faculty that manages budgetary issues related to the course.*

### 4.2.2. Qualificação do pessoal não docente de apoio à leccionação do ciclo de estudos.

*- 1 funcionário com Licenciatura em Língua e Cultura Portuguesa e Mestrado em Letras (Estudos Artísticos, Culturais, Linguísticos e Literários), pela UBI;  
- 1 funcionária licenciada em Sociologia pelo ISCTE.*

### 4.2.2. Qualification of the non academic staff supporting the study programme.

*- 1 employee with Bachelor in Portuguese Language and Culture and Master of Arts (Art Studies, Cultural, Linguistic and Literary) by UBI;  
- 1 official licensed in Sociology at ISCTE.*

### 4.2.3. Procedimentos de avaliação do desempenho do pessoal não docente.

*O pessoal não docente é avaliado de acordo com o Sistema Integrado de Avaliação do Desempenho da Administração Pública (SIADAP). Anualmente determinam-se por Despacho Reitoral a fixação de objetivos em função do Plano de Atividades da UBI; a transcrição dos objetivos e competências para aplicação informática própria; a ponderação dos parâmetros da classificação final; a composição do Conselho de Coordenação da Avaliação (CCA); a constituição da equipa de trabalho para acompanhamento; a calendarização; a realização de eleições para os vogais representantes dos funcionários na Comissão Paritária; e a nomeação dos representantes da Administração na Comissão Paritária. O processo de avaliação compreende: definição de objetivos e competências (entre funcionário e superior hierárquico); monitorização dos objetivos e competências (equipa de trabalho); autoavaliação (funcionário); avaliação (superior hierárquico); a harmonização das avaliações (CCA); homologação das classificações (Reitor).*

### 4.2.3. Procedures for assessing the non academic staff performance.

*Non-academic staff is evaluated in accordance with the Integrated Performance Assessment of Public Administration (SIADAP). Each year, a Rector's Order determines: goal setting as a function of the Plan of Activities of the UBI; the insertion of the objectives and competencies in a specific software; the weighting parameters of the final evaluation; the composition of the Coordination Council for the Evaluation (CCA); the constitution of the monitoring team; the timing; the elections for non-academic staff representatives to the Joint Committee, and the appointment of Administration representatives to the Joint Committee.*

*The evaluation process includes: definition of objectives and competencies (between staff member and supervisor); monitoring of goals and skills (monitoring team); self-evaluation (staff member); evaluation (supervisor), harmonization of the evaluations (CCA); approval of classifications (Rector).*

### 4.2.4. Cursos de formação avançada ou contínua para melhorar as qualificações do pessoal não docente.

*Através do Centro de Formação e Interação entre a UBI e o Tecido Empresarial são disponibilizados cursos de formação avançada e contínua para docentes, estudantes e não docentes; em regime presencial e horário laboral, pós-laboral e misto; promovidos pela UBI, por instituições externas ou em parceria; e financiados pelo Programa Operacional do Potencial Humano ou suportados pela UBI.*

*A oferta cobre áreas diversas, ex.: utilização de software específico; gestão de recursos materiais e humanos; legislação laboral e profissional; higiene e segurança no trabalho; ferramentas de comunicação, motivação e liderança; formação pedagógica (formadores e docentes).*

*Em parceria com o Instituto Nacional de Administração, têm também sido ministrados cursos para dirigentes*

*intermédios: Programa de Formação em Gestão Pública e Curso de Alta Direção em Administração Pública. Em 2012 realizaram-se 66 cursos de formação, frequentados por 410 colaboradores da UBI, num total de 1762,5 horas.*

#### 4.2.4. Advanced or continuing training courses to improve the qualifications of the non academic staff.

*The Centre for Training and Interaction between UBI and Companies provides advanced and continuous training for teachers, students and non-academic staff; imparted face-to-face during working hours, after-work or both; promoted by UBI, by outside agencies or in partnership; and funded by the Operational Programme Human Potential or supported by UBI.*

*The offer covers several subject areas, e.g.: use of specific software; management of material and human resources; employment and professional law; health and safety at work; communication, motivation and leadership tools; educational training (trainers and teachers).*

*In partnership with the National Institute of Administration, courses for middle managers have also been held: Training Programme in Public Management, and Senior Management Course in Public Administration.*

*In 2012, there were 66 training courses, attended by 410 UBI staff members, amounting to 1762.5 hours.*

## 5. Estudantes e Ambientes de Ensino/Aprendizagem

### 5.1. Caracterização dos estudantes

5.1.1. Caracterização dos estudantes inscritos no ciclo de estudos, incluindo o seu género, idade, região de proveniência e origem socioeconómica (escolaridade e situação profissional dos pais).

#### 5.1.1.1. Por Género

##### 5.1.1.1. Caracterização por género / Characterisation by gender

Género / Gender	%
Feminino / Female	88.1
Masculino / Male	11.9

#### 5.1.1.2. Por Idade

##### 5.1.1.2. Caracterização por idade / Characterisation by age

Idade / Age	%
Até 20 anos / Under 20 years	0
20-23 anos / 20-23 years	14.3
24-27 anos / 24-27 years	14.3
28 e mais anos / 28 years and more	71.4

#### 5.1.1.3. Por Região de Proveniência

##### 5.1.1.3. Caracterização por região de proveniência / Characterisation by region of origin

Região de proveniência / Region of origin	%
Norte / North	4.8
Centro / Centre	90.5
Lisboa / Lisbon	0
Alentejo / Alentejo	0
Algarve / Algarve	2.4
Ilhas / Islands	0
Estrangeiro / Foreign	0

#### 5.1.1.4. Por Origem Socioeconómica - Escolaridade dos pais

##### 5.1.1.4. Caracterização por origem socioeconómica - Escolaridade dos pais / By Socio-economic origin – parents' education

<b>Escolaridade dos pais / Parents</b>	<b>%</b>
Superior / Higher	1.3
Secundário / Secondary	8.8
Básico 3 / Basic 3	7.5
Básico 2 / Basic 2	5
Básico 1 / Basic 1	77.5

#### 5.1.1.5. Por Origem Socioeconómica - Situação profissional dos pais

##### 5.1.1.5. Caracterização por origem socioeconómica - Situação profissional dos pais / By socio-economic origin – parents' professional situation

<b>Situação profissional dos pais / Parents</b>	<b>%</b>
Empregados / Employed	45.2
Desempregados / Unemployed	9.5
Reformados / Retired	19.1
Outros / Others	26.2

#### 5.1.2. Número de estudantes por ano curricular

##### 5.1.2. Número de estudantes por ano curricular / Number of students per curricular year

<b>Ano Curricular / Curricular Year</b>	<b>Número / Number</b>
1º ano curricular	23
2º ano curricular	19
	<b>42</b>

#### 5.1.3. Procura do ciclo de estudos por parte dos potenciais estudantes nos últimos 3 anos.

##### 5.1.3. Procura do ciclo de estudos / Study cycle demand

	<b>2011/12</b>	<b>2012/13</b>	<b>2013/14</b>
N.º de vagas / No. of vacancies	21	21	21
N.º candidatos 1.ª opção / No. 1st option candidates	36	39	34
N.º colocados / No. enrolled students	28	25	21
N.º colocados 1.ª opção / No. 1st option enrolments	21	21	21
Nota mínima de entrada / Minimum entrance mark	124	116	127
Nota média de entrada / Average entrance mark	148	144	143

## 5.2. Ambiente de Ensino/Aprendizagem

### 5.2.1. Estruturas e medidas de apoio pedagógico e de aconselhamento sobre o percurso académico dos estudantes.

- *Tutorias;*
- *Reuniões sistemáticas com os alunos;*
- *Sessões de esclarecimento acerca da entrada dos alunos na vida profissional.*

### 5.2.1. Structures and measures of pedagogic support and counseling on the students' academic path.

- *Tutorials;*
- *Systematic meetings with students;*
- *Information sessions about the entry of students in professional life.*

### 5.2.2. Medidas para promover a integração dos estudantes na comunidade académica.

- *Colóquios;*
- *Encontros Científicos;*
- *Elaboração de artigos científicos em co-autoria.*

### 5.2.2. Measures to promote the students' integration into the academic community.

- *Symposia;*
- *Scientific Meetings;*
- *Elaboration of scientific co-authored articles.*

### 5.2.3. Estruturas e medidas de aconselhamento sobre as possibilidades de financiamento e emprego.

- *Sessões de esclarecimento.*

### 5.2.3. Structures and measures for providing advice on financing and employment possibilities.

- *Information sessions.*

### 5.2.4. Utilização dos resultados de inquéritos de satisfação dos estudantes na melhoria do processo ensino/aprendizagem.

- *Revisão das metodologias de ensino.*

### 5.2.4. Use of the students' satisfaction inquiries on the improvement of the teaching/learning process.

- *Review of teaching methodologies.*

### 5.2.5. Estruturas e medidas para promover a mobilidade, incluindo o reconhecimento mútuo de créditos.

*O Gabinete de Internacionalização e Saídas Profissionais, na dependência da Vice-reitoria para o ensino, internacionalização e saídas profissionais, e em colaboração com os Coordenadores Departamentais, promove a mobilidade de estudantes, docentes e não docentes, através dos programas:*

- *Aprendizagem ao Longo da Vida/Erasmus*
- *"Almeida Garrett"*
- *Vulcanus*
- *Mobilidade Institucional*
- *Estágios IAESTE*
- *Fulbright*
- *Bolsas Luso-Brasileiras Santander Universidades*
- *Bolsas Ibero-americanas de licenciatura Santander Universidades*

*A mobilidade de estudos implica troca de informação sobre o percurso do estudante e o plano de estudos pretendido, através de formulários oficiais e padronizados, sendo o reconhecimento mútuo de créditos condição prévia para a sua realização.*

*Existe uma Plataforma de Mobilidade, transversal aos programas nacionais e internacionais, que simplifica e otimiza os procedimentos de candidatura e seleção de estudantes.*

*A UBI é detentora do ECTS Label.*

### 5.2.5. Structures and measures for promoting mobility, including the mutual recognition of credits.

*The International and Careers Office, under the Vice-rector for teaching, internationalisation and careers, and in collaboration with Departmental Coordinators, promotes the mobility of students, teaching and non-teaching staff through the programmes:*

- *Lifelong Learning/Erasmus*
- *"Almeida Garrett"*
- *Vulcanus*
- *Institutional Mobility*
- *IAESTE Traineeships*
- *Fulbright*
- *Portuguese-Brazilian Santander University Scholarships*
- *Iberian-American Santander University Undergraduate Scholarships*

*The mobility of studies involves exchange of students' transcript of records and envisaged learning agreements, using official and standardized forms, with the mutual recognition of credits being a precondition for it to take place.*

*A Mobility Platform was implemented for national and international programmes, which simplifies and streamlines the application and selection of students.*

*UBI has been awarded the ECTS Label.*

## 6. Processos

### 6.1. Objectivos de ensino, estrutura curricular e plano de estudos

#### 6.1.1. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências) a desenvolver pelos estudantes, operacionalização dos objectivos e medição do seu grau de cumprimento.

*No final do curso o estudante deve ser capaz de:*

- *comunicar com rigor e elevada eficácia;*
- *evidenciar elevado conhecimento científico, pedagógico e didático inerente às diversas áreas curriculares;*
- *demonstrar articulação com outras áreas curriculares e capacidade de planificação conjunta com os pares;*
- *utilizar processos de monitorização do seu desempenho;*
- *planificar com rigor, integrando de forma coerente e inovadora propostas de atividades, meios, recursos e tipos de*

*avaliação das aprendizagens;*

- *promover ambientes estimulantes para a aprendizagem, onde se observe uma relação equilibrada e interativa;*
- *desenvolver atividades para efeitos de diagnóstico, regulação, avaliação e certificação dos resultados dos alunos;*
- *implementar estratégias de avaliação diversificadas e rigorosas;*
- *participar em projetos de investigação integrados na Escola;*
- *desenvolver ações que visem a comunidade envolvente, os pais/encarregados de educação e outras entidades;*
- *participar nas estruturas de coordenação educativa e supervisão pedagógica e nos órgãos de administração e gestão da Escola;*
- *participar sistematicamente em ações de formação;*
- *fornecer contributos para a melhoria da ação educativa.*

#### **6.1.1. Learning outcomes to be developed by the students, their translation into the study programme, and measurement of its degree of fulfillment.**

*At the end of the degree the student should be able to:*

- *communicate accurately and efficiently;*
- *show high scientific, pedagogical and didactic knowledge in what concerns the different course unit contents;*
- *demonstrate articulation with other fields of study and ability to plan with their peers;*
- *use monitoring processes of their performance;*
- *plan accurately, incorporating in a coherent and innovative way activities proposals, means, resources and types of learning assessments;*
- *promote stimulating environments for learning where it is observed a balanced and interactive relationship;*
- *develop activities for diagnosis purposes, regulation, evaluation and certification of the student's outcomes;*
- *implement diversified and rigorous assessment strategies;*
- *participate in research projects integrated in the School;*
- *develop actions that engage the nearby community, parents/other children's guardians and other entities;*
- *participate in educational coordination and pedagogical supervision and in the administration and management of the School;*
- *participate in training activities systematically;*
- *provide key inputs for educational action improvement.*

#### **6.1.2. Demonstração de que a estrutura curricular corresponde aos princípios do Processo de Bolonha.**

*As Unidades Curriculares que compõem a estrutura curricular do Curso de Mestrado em Ensino do Português no 3º Ciclo do Ensino Básico e Ensino Secundário e de Espanhol nos Ensinos Básico e Secundário foram definidas por forma a serem atingidos os objetivos inicialmente propostos. Os conteúdos estão estruturados de forma gradual, proporcionando aos alunos a aquisição de competências de natureza científica e pedagógica que lhes permitem ser cidadãos críticos, ativos e interventivos na sociedade.*

*O ciclo de estudos possui 120 ECTS, adequados ao processo de Bolonha, estando distribuídos por 4 semestres. As unidades curriculares de 1.º ano, 4 no primeiro semestre e 5 no segundo, variam entre 6 e 9 ECTS, atribuídos em função do tempo de trabalho estimado para que o estudante adquira as competências determinadas (160 horas de trabalho).*

*No 2.º ano, as unidades curriculares Estágio Pedagógico em Português e Espanhol, Seminário em Investigação em Língua e Cultura Portuguesas e Seminário em Investigação em Estudos Hispânicos pressupõem 1600 horas de trabalho (60 ECTS).*

#### **6.1.2. Demonstration that the curricular structure corresponds to the principles of the Bologna process.**

*The curricular unit that make part of the curricular structure of the Master degree of Portuguese Teaching in the 3rd Cycle of Basic and Secondary Education and of Spanish in Basic and Secondary Education were defined in order to achieve the originally proposed objectives. The contents are structured gradually, enabling students to acquire scientific and pedagogical skills that allow them to be critical, active and interventional in society.*

*The cycle of studies has 120 ECTS, appropriate to the Bologna process, being distributed across 4 semesters. The curricular units of the 1.st year, 4 in the first semester and 5 in the second, range between 6 and 9 ECTS, allocated on the basis of time of labor estimated so that the student acquire the specific skills (160 hours of work). In the 2.nd year, the curricular units Pedagogic Internship in Portuguese and Spanish, Research Seminar of Portuguese Language and Culture, Research Seminar in Hispanic Studies require 1600 hours of work (60 ECTS).*

#### **6.1.3. Periodicidade da revisão curricular e forma de assegurar a atualização científica e de métodos de trabalho.**

*O curso ainda não sofreu nenhuma alteração significativa. Os conteúdos dos programas são periodicamente revistos, tendo em conta a necessidade de uma permanente atualização, bem como uma adequação aos métodos de ensino-aprendizagem e às necessidades emergentes. Convém salientar alguns documentos norteadores da prática pedagógica, tais como: o Novo Acordo Ortográfico, os Novos Programas, as Metas Curriculares, entre outros. No que concerne às metodologias, estas vão-se adequando igualmente aos documentos supracitados.*

#### **6.1.3. Frequency of curricular review and measures to ensure both scientific and work methodologies updating.**

*The degree has not changed significantly. The contents of the programs are periodically revised taking into account the need of a continuous updating as well as an adaptation to teaching-learning methods and the emerging needs. It should be noted some guiding documents of the pedagogical practice, such as: the new Orthographic Agreement, New Programs, the Curricular Goals, among others. In what concerns the methodology, these will also be adapted to mentioned documents.*

#### 6.1.4. Modo como o plano de estudos garante a integração dos estudantes na investigação científica.

*Faz parte dos objetivos deste curso desenvolver capacidades e competências em cada uma das áreas em que se inscrevem as várias unidades curriculares.*

*O aluno deverá ser capaz de desenvolver e aprofundar as competências gerais adquiridas, quer em trabalhos de investigação realizados ao longo do curso, quer, de uma forma mais alargada, no Relatório de estágio. De igual modo, os alunos são orientados na produção dos seus trabalhos em temas que evidenciem a vida da escola e encaminhados para o contacto com investigadores, bem como encorajados para o prosseguimento de estudos.*

#### 6.1.4. Description of how the study plan ensures the integration of students in scientific research.

*It makes part of the objectives of this degree to develop skills and competencies in each one the areas of the curricular units. The student should be able to develop and deepen general skills acquired either in research conducted during the course or, more broadly, thought the Internship Report. Similarly, the students are guided in the production of their works about issues that that focus on the life of the school and are led to have contact with researchers and encouraged to pursue their studies.*

## 6.2. Organização das Unidades Curriculares

---

### 6.2.1. Ficha das unidades curriculares

#### Mapa IX - História e Teoria da Educação / History and Theory of Education

##### 6.2.1.1. Unidade curricular:

*História e Teoria da Educação / History and Theory of Education*

##### 6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):

*Maria Luísa Frazão Rodrigues Branco*

##### 6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Não se aplica.*

##### 6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

*Com esta Unidade Curricular pretende-se que os alunos adquiram conceitos fundamentais de Teoria da Educação mediante uma abordagem eminentemente histórica. No final desta UC o estudante deverá ser capaz de:*

- Perspectivar a origem das teorias pedagógicas e das instituições educativas atuais à luz do seu desenvolvimento histórico;*
- Construir uma visão reflexiva sobre a importância das principais teorias pedagógicas;*
- Desenvolver abordagens críticas e inovadoras da ação educativa;*
- Expressar ideias de forma fundamentada, recorrendo à comunicação oral e escrita;*
- Exercitar o sentido crítico;*
- Desenvolver capacidades de trabalho colaborativo;*
- Assumir a responsabilidade pela sua aprendizagem.*

##### 6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:

*This curricular unit is designed to develop student's knowledge about Theory of Education fundamental concepts mainly through an historical perspective. At the end of this curricular unit, the student must be able:*

- To embrace the origin of pedagogical theories and present educational institutions in the light of its historical development;*
- To build a reflective view on the importance of the major pedagogical theories;*
- To develop critical and innovative approaches of educational action;*
- To express ideas in a reasoned manner, using oral and written communication;*
- To exercise critical sense;*
- To develop capabilities for collaborative work;*
- To assume responsibility for their learning..*

##### 6.2.1.5. Conteúdos programáticos:

*I. Questões Introdutórias: Conceito e objecto da História e Teoria da Educação e sua importância para a formação de professores; Reflexão sobre o conceito de educação e sobre a especificidade da relação educativa e pedagógica. II. História da Educação. Raízes do pensamento pedagógico actual e a construção do modelo escolar de educação. III. Tendências Educativas Atuais e Teorias Pedagógicas Contemporâneas.*

##### 6.2.1.5. Syllabus:

*I. Introductory questions: History and Theory of Education concept and object and its importance for teachers training. Reflection upon the concept of education and the specificity of the pedagogical and educative relationship. II. History of Education: Origins of the present pedagogical thought and the building of the school model of education. III. Contemporary Educational Trends and Pedagogical Theories.*

##### 6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.

*A aquisição dos conceitos fundamentais da Teoria da Educação e a capacidade de os aplicar numa prática educativa crítica e inovadora será feita mediante a sua apresentação e discussão no contexto das teorias pedagógicas mais influentes ao longo da História da Educação.*

**6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*The acquisition of the fundamental concepts of the Theory of Education and the ability to apply a critical and innovative educational practice will be made upon presentation and discussion in the context of the most influential pedagogical theories throughout the History of Education.*

**6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Nas sessões de contacto teórica-práticas, apresentação dos conteúdos pela professora, com recurso a metodologias expositivas, interrogativas e demonstrativas e com o apoio de apresentações powerpoint e vídeos. A exploração dos conteúdos é complementada pela leitura de textos previamente distribuídos aos estudantes e analisados segundo objetivos específicos (em grupos de até quatro elementos) em sala de aula, promovendo o debate e as competências de trabalho colaborativo. Apresentação de temáticas relacionadas com os textos por grupos de alunos (e envolvendo pesquisa e preparação prévia) com o apoio de ppt e seguidas de debate em grande grupo. A avaliação é contínua consistindo em: 1. Portfólio de grupo (ensaios realizados com base na exploração dos textos na aula), entre 50% e 60%; 2. Apresentação oral de um tema em grupo, acompanhada por ppt, entre 40% e 50%. Auto e hetero-avaliação.*

**6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*In the theoretical-practical contact sessions presentation of content by the teacher, using expositive, demonstrative and interrogative methodologies, with the support of powerpoint presentations and videos. The exploitation of contents is supplemented by the reading of texts previously distributed to the students and analyzed according to specific objectives (in groups of up to four elements), in the classroom and aimed to promote discussion and skills of collaborative work. Presentation of themes emerging from the distributed texts by group of students (requiring previous research) accompanied by ppt and followed by discussion. Students will be evaluated by: 1. Portfolio Group (essays based on the analysis of the texts in class)-between 50 and 60%; 2. Group presentation of a theme, accompanied by ppt, between 40% and 50%; Auto and hetero-evaluation.*

**6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*Após apresentação prévia dos principais conteúdos da matéria pela docente, os conceitos fundamentais da Teoria da Educação serão desenvolvidos com recursos à leitura e análise de textos sobre as diversas teorias pedagógicas, em torno dos quais será promovido o debate em sala de aula. O trabalho em pequenos grupos, com o objectivo da realização de um portefólio de grupo, com a elaboração de textos escritos, pretende desenvolver as competências de trabalho colaborativo e de expressão escrita de forma fundamentada e crítica. A apresentação de uma aula em grupo sobre um dos pontos do programa proporciona, por um lado, o desenvolvimento da comunicação oral e, por outro, o debate fundamentado de ideias. A obrigação de se proceder a uma auto e heteroavaliação no contexto do trabalho de grupo realizado pretende fomentar a responsabilidade pela própria aprendizagem.*

**6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*After previous presentation of the main contents by the teacher, fundamental concepts of Theory of Education will be developed by reading and analyzing texts about the various pedagogical theories, as a starting point to debate in the classroom. Working in small groups with the aim of making a group portfolio, with the preparation of written texts, aims to develop the skills of collaborative work and written expression on a reasoned and critical way. A group presentation of one of the points of the program provides, on one hand, the development of oral communication and, on the other, a reasoned debate of ideas. The obligation to carry out an auto and hetero assessment in the context of work group aims to foster the responsibility of students for their own learning.*

**6.2.1.9. Bibliografia principal:**

*Abbagnano, N., e Visalberghi, A. (1981). História da pedagogia. Lisboa: Livros Horizonte. Boavida, J. e Del Dujo, A. (Eds) (2007). Teoria da educação. Contributos ibéricos. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra. Cabanas, J. (2002). Teoria da educação: Concepção antinómica da educação. Porto: Edições Asa.*

**Mapa IX - Psicologia da Educação / Psychology of Education****6.2.1.1. Unidade curricular:**

*Psicologia da Educação / Psychology of Education*

**6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Ema Patrícia de Lima Oliveira*

**6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

**6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*Nesta Unidade Curricular pretende-se que os alunos adquiram uma visão geral e integradora sobre o contributo da psicologia da educação e do desenvolvimento para os processos e práticas de ensino e aprendizagem. Competências a desenvolver: 1. Identificar e caracterizar o objeto e os métodos de investigação mais utilizados na Psicologia da*

*Educação; 2. Apresentar e analisar criticamente os contributos de diferentes teorias do desenvolvimento e da aprendizagem para a prática pedagógica; 3. Construir uma visão reflexiva e atualizada sobre o atendimento a alunos com Necessidades Educativas Especiais (NEE); 4. Expressar ideias de forma fundamentada e rigorosa, recorrendo à comunicação oral e escrita; 5. Colaborar de forma construtiva e responsável para o trabalho de equipa; 6. Pesquisar, analisar criticamente, integrar e aplicar com proficiência informação científica, e; 7. Refletir criticamente sobre o trabalho e desempenho pessoais.*

#### **6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

*Objectives: to acquire a general and integrated view on the contribution of educational and developmental psychology to the processes and practices of teaching and learning. Learning outcomes: 1. To identify and characterize the object of study and the main research methods in educational psychology; 2. To present and critically analyze the contribution of some development and learning theories to the pedagogical practice; 3. To build a reflective and updated view on supporting students with Special Educational Needs (SEN); 4. To express ideas in a reasoned and accurate manner, using oral and written communication; 5. To collaborate constructively and responsibly in teamwork; 6. To search, critically analyze, integrate and adequately apply scientific information, and; 7. To critically reflect on his/her own performance and achievement.*

#### **6.2.1.5. Conteúdos programáticos:**

*1. INTRODUÇÃO À PSICOLOGIA DA EDUCAÇÃO: 1.1. Objeto de estudo, 1.2. Métodos de investigação mais comuns; 2. DESENVOLVIMENTO PSICOLÓGICO E EDUCAÇÃO: 2.1. Desenvolvimento humano: conceitos introdutórios, 2.2. Desenvolvimento cognitivo na infância e adolescência, 2.3. Desenvolvimento psicossocial na infância e adolescência, 2.4. Implicações educacionais das teorias do desenvolvimento; 3. TEORIAS E PROCESSOS DE APRENDIZAGEM: 3.1. Paradigma comportamentalista da aprendizagem, 3.2. A aprendizagem social, por observação ou modelagem, 3.3. Explicações cognitivas e construtivistas da aprendizagem; 4. NECESSIDADES EDUCATIVAS ESPECIAIS (NEE): 4.1. Conceitos e fundamentos básicos, 4.2. Práticas educativas no atendimento às NEE*

#### **6.2.1.5. Syllabus:**

*1. INTRODUCTION TO EDUCATIONAL PSYCHOLOGY: 1.1. Object of study, 1.2. Common research methods; 2. PSYCHOLOGICAL DEVELOPMENT AND EDUCATION: 2.1. Human development: introductory concepts, 2.2. Cognitive development in childhood and adolescence, 2.3. Psychosocial development in childhood and adolescence, 2.4. Educational implications of developmental theories; 3. LEARNING THEORIES AND PROCESSES: 3.1. Behaviorist paradigm of learning, 3.2. Social learning by observation or modeling, 3.3. Cognitive and constructivist learning paradigms; 4. SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS (SEN): 4.1. Basic concepts and principles, 4.2. Educational practices in Special Education.*

#### **6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*O tema 1 é abordado tendo em conta o 1º objetivo enunciado, assim como os temas 2 e 3 estão diretamente relacionados com o 2º objetivo. Na abordagem do tema 4, após um enquadramento geral sobre as NEE, os estudantes devem realizar um Trabalho de Terreno (TT), considerando os objetivos 3 a 6. O 2º objetivo também está relacionado com o ponto 4: no TT devem ser analisados e articulados conhecimentos teóricos sobre a aprendizagem e o desenvolvimento humano, com os dados recolhidos no contexto da prática pedagógica junto de alunos com NEE. Alguns objetivos incluem competências a desenvolver transversalmente ao longo de todo o programa (e.g. objetivos 4 a 7), nomeadamente através da resolução e discussão de exercícios que envolvem trabalho de equipa, argumentação e fundamentação científica, autoavaliação e reflexão crítica sobre a aquisição de conhecimentos, desenvolvimento de competências, envolvimento e desempenho pessoais nas tarefas propostas ao longo do semestre.*

#### **6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*Theme 1 is discussed taking into account the first learning outcome (LO) listed, as well as themes 2 and 3 are directly related to the second LO. Tasks performed on the topic 4 are designed to promote the 3rd LO. The other objectives include skills trained in all subjects, with theoretical and practical exercises, literature review performed during the learning process, oral and written presentations and fieldwork, where students must integrate the theoretical framework of a problem with the description and critical analysis of data collected in the context of professional practice.*

#### **6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*As atividades de aprendizagem e metodologias pedagógicas incluem sessões teórico-práticas (com exposição e discussão dos conteúdos programáticos, resolução de exercícios de aplicação de conceitos teóricos, análise e discussão de casos práticos), estudo independente (com revisão de literatura e aprofundamento de conhecimentos), trabalhos de grupo e de terreno (com supervisão, feedback e tutoriais on-line). A avaliação decorre de forma contínua, com a resolução e discussão de tarefas teórico-práticas ao longo do semestre e a realização e discussão de um trabalho de terreno, com apresentação escrita e oral.*

#### **6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*Learning activities and pedagogical methods include theoretical and practical tasks (with curricular content exposure, exercises of conceptual application, case studies analyses and discussion), independent study (with literature review), group and field work (with direct supervision and on-line tutorial). The evaluation process occurs continuously, with the resolution and discussion of theoretical and practical tasks throughout the semester and the completion and discussion of a ground work, with written and oral presentation.*

#### **6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade**

**curricular.**

*No final desta UC o estudante deve ser capaz de conhecer e analisar criticamente o contributo de diferentes teorias do desenvolvimento e da aprendizagem para a prática pedagógica. Para cumprir este objetivo apresenta-se uma breve exposição acerca das principais teorias e conceitos relativos ao desenvolvimento na infância e adolescência, seguindo-se a abordagem das principais teorias da aprendizagem. Esta abordagem é acompanhada pela leitura em estudo independente de textos de apoio, discutidos nas sessões de contacto, e pela resolução de exercícios de aplicação prática dos tópicos trabalhados. Com estas atividades pretende-se também promover competências de pesquisa, seleção e interpretação de informação científica relevante no domínio da Psicologia da Educação. O mesmo acontece com a realização do trabalho de terreno (TT), o qual inclui uma revisão da literatura na área das NEE. O TT e as atividades práticas implicam a aplicação de competências de análise, síntese, argumentação, comunicação, trabalho em equipa e autoavaliação, através de uma perspetiva crítica, devidamente fundamentada. No TT, apresentado de forma oral e escrita, os estudantes devem ser capazes de ilustrar uma visão reflexiva sobre o atendimento a alunos com NEE. Com a inclusão de procedimentos de auto e heteroavaliação e com a tutoria ao longo destas tarefas pretende-se promover a capacidade de autorreflexão e autocrítica. Todas as atividades são orientadas nas sessões de contato e através de tutoriais on-line, sendo acompanhadas com uma sistematização de conteúdos, com recurso a apresentações de natureza expositiva, à discussão e análise dos tópicos, antecipadamente preparados e aprofundados pelos estudantes, em estudo independente.*

**6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*The first learning outcomes are promoted by presenting a brief exposition on the major theories and concepts about development in childhood and adolescence, as well as the main learning theories. At the same time, in independent work, students must read recommended bibliography, which is discussed in the contact sessions, with practical tasks and exercises. These activities, focused on topics 1 to 3 of the syllabus, and fieldwork (about Special Education), are also planned to develop skills on searching, interpreting and communicating relevant scientific information in the field of educational psychology and to promote an analytical, critical and grounded perspective about pedagogical practice. The fieldwork includes an oral and written presentation, where students should be able to illustrate a reflective view and express ideas in a reasoned manner about special educational practices. The fieldwork will also contribute for the development of collaborative teamwork skills. Self-reflection and self-criticism capabilities are fostered with the inclusion of self evaluation procedures, and with teacher feedback along task completion. All activities are monitored in contact sessions and through online tutorials. Additionally, curricular content is explored with expositive presentation, discussion and analysis, with previous study and reading in advance basic bibliography on independent work.*

**6.2.1.9. Bibliografia principal:**

*Arends, R. (1995). Aprender a ensinar. Lisboa: McGraw-Hill.  
 Bautista, R. (1997). Necessidades Educativas Especiais. Lisboa: Dinalivro.  
 Bahia, S. & Oliveira, E.P. (2013). Diferenças individuais e necessidades de aprendizagem. In F.H. Veiga (Coord.), Psicologia da Educação: Teoria, investigação e aplicação (pp.583-631). Lisboa: Climepsi.  
 Lopes, J.A., Rutherford, R.B., Cruz, M.C., Mathur, S.R. & Quinn, M.M. (2006). Competências sociais: Aspectos comportamentais, emocionais e de aprendizagem. Braga: Psiquilíbrios.  
 Oliveira, J.H.B. (2005). Psicologia da educação. Porto: Legis.  
 Papalia, D., Olds, S. & Feldman, R. (2001). O mundo da criança. Lisboa: McGraw-Hill.  
 Silva, C.F., Nossa, P.N.S. & Silvério, J.M.A. (2000). Incidentes críticos na sala de aula: Análise comportamental aplicada. Coimbra: Quarteto.  
 Slavin, R.E. (2006). Educational Psychology: Theory and practice (8th Ed.). Boston, MA: Allyn and Bacon.  
 Woolfolk, A.E. (2000). Psicologia da educação. Porto Alegre: Artmed.*

**Mapa IX - Didáctica do Português Língua Materna / Didactics of Portuguese mother tongue****6.2.1.1. Unidade curricular:**

*Didáctica do Português Língua Materna / Didactics of Portuguese mother tongue*

**6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Maria da Graça Guilherme de Almeida Sardinha*

**6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

**6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*- Refletir sobre o ensino-aprendizagem da Língua Materna em contexto pedagógico. - Elaborar um currículo em Língua Materna; - Distinguir o processo de produto na aprendizagem e desenvolvimento da capacidade de escrever; - Dinamizar estratégias de intervenção global.*

**6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

*- Reflect on the teaching and learning of Mother Tongue in pedagogical context. - Develop a curriculum in Mother Tongue; - Distinguish the process of product development in learning and the ability to write; - Advancing global intervention strategies.*

**6.2.1.5. Conteúdos programáticos:**

- *O Espaço Didático/Metodologia do Ensino do Português—especificidade; - Elementos de um currículo em Língua Materna: objetivos, conteúdos, estratégias e atividades; - Operacionalização do currículo; - Modelos de análise de interação verbal; - Comunicação e expressão oral; - Usos e modalidades do oral; - A realidade na Escola e na aula de Português. - Modelos de leitura; - Usos e modalidades de leitura; - Bases para um programa sistemático e integrado de promoção da leitura; - A leitura como atividade transversal ao currículo; - Metodologias e leitura crítica; - Metodologia de leitura de uma obra integral; - A escrita - Modelos processuais de escrita; - Estratégias de intervenção; - Princípios orientadores de um programa de promoção da escrita; - Práticas de avaliação; - Os processos de correção e de gestão pedagógica do erro; - Os manuais escolares - o papel dos manuais escolares na aula de Língua Materna.*

**6.2.1.5. Syllabus:**

- *The Didactic Area / Teaching Methodology Portuguese-specificity; - Elements of a resume in Mother Tongue: objectives, contents, strategies and activities; - Operationalization of the curriculum; - Models of analysis of verbal interaction; - Communication and oral expression; - Uses and oral modes; - Reality School in the class and Portuguese. - Models of reading; - Uses and reading modalities; - Basis for systematic and integrated program of promoting reading, - Reading as a cross-curricular activity; - Methodologies and critical reading; - Methodology reading thorough work; - Writing - Procedural Models of writing; - Intervention strategies; - Guiding principles of a program to promote writing; - Assessment practices; - The remediation processes and pedagogical management of the error; - Textbooks - the role of textbooks in class Mother Tongue.*

**6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*O docente planificou os conteúdos de acordo com os programas, os objetivos gerais e os específicos previamente elencados. Adequou sempre a planificação ao tipo de público e contextos e sempre integrada com os vários tipos de avaliação.*

**6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*The teacher has planned the contents according to the program, the general objectives and the specific listed previously. Always suited to the kind of planning and public contexts and always integrated with various types of evaluation.*

**6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Metodologias ativas com recurso a atividades de planificação de aulas. Construção de um portefólio. Nesta unidade curricular, os alunos terão oportunidade de se consciencializarem sobre o que são capazes de fazer e de como podem melhorar as suas aprendizagens. A construção de um portefólio exigirá constantes tomadas de decisão, pois este sustentará o desenvolvimento de competências linguísticas, sociolinguísticas e socioculturais. No final de cada mês, no âmbito do trabalho colaborativo, os alunos terão oportunidade de apresentar o trabalho desenvolvido que será fruto de uma avaliação qualitativa. Serão ainda apoiados em projetos transversais, tendo a língua portuguesa como suporte matriz.*

**6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*Active methodologies through the use of lesson planning activities. Preparation of a portfolio. In this course, students will have the opportunity to gain insight on what they are capable of doing and how they can improve their learning. The construction of a portfolio will require constant decision making as this will support the development of linguistic, sociolinguistic and sociocultural competence. At the end of each month, in the context of collaborative work, students have the opportunity to present the work that will be the result of a qualitative assessment. They will be supported by cross designs, having Portuguese as support matrix.*

**6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*O docente utilizou metodologias ativas, de acordo como o programa e os objetivos previamente elencados. Planificou, executou e avaliou. Criou verdadeiros ambientes de aprendizagens. Os alunos puderam potenciar as suas narrativas, bem como as aprendizagens significativas já adquiridas e transformá-las, por forma a poderem entender o mundo, mas sobretudo agir.*

**6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*The active teaching methodologies used, according to the program and the previously listed goals. Has planned, implemented and evaluated. Created true learning environments. Students were able to boost their narratives, as well as significant learning already acquired and transform them, so they can understand the world, but especially acting.*

**6.2.1.9. Bibliografia principal:**

*Amor, Emília (1994), Didáctica do Português. Fundamento e Metodologia, Texto Editora. Castro, Rui Vieira (1991), Aspectos da Interação Verbal em Contexto Pedagógico, Lisboa, Livros Horizonte, B.E.. Pedro, Emília R. (1982), O Discorso na Aula. Uma análise sociolinguística da prática escolar em Portugal, Lisboa, Ed. Rolim. Barbeiro, L. F. (2000), A Escrita. Construir a Aprendizagem, I.E.P., Universidade do Minho, Braga. Carvalho, J. A. B. (1999), O Ensino da Escrita. Da Teoria às Práticas Pedagógicas, I. E. P., Universidade do Minho, Braga. Sardinha, M., G. e Azevedo, F. (2009). Modelos e práticas em Literacia. Lidel. Sardinha, M., G. e Azevedo, F. (2011). Leitura e Bibliotecas. Trilhas da mesma narrativa. Lulu Enterprises, Raleigh, NC, Estados Unidos. Sardinha, M., G. e Azevedo, F. (2012). Didática e práticas. A língua e a educação literária. Guimarães. Opera Omnia.*

## Mapa IX - Metodologia do Ensino do Espanhol / Methodology of Teaching Spanish

### 6.2.1.1. Unidade curricular:

*Metodologia do Ensino do Espanhol / Methodology of Teaching Spanish*

### 6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):

*Francisco José Fidalgo Enriquez*

### 6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Não se aplica.*

### 6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- Adquirir uma formação básica em conteúdos metodológicos no ensino de ELE.
- Dotar ao discente dos principais fundamentos metodológicos nos quais é baseado atualmente o ensino de línguas estrangeiras.
- Fornecer uma perspectiva geral dos diferentes enfoques no ensino do espanhol como L.E., incidindo no caso concreto do ensino a luso-falantes.
- Conhecer e empregar adequadamente o Q.C.E.R.L.
- Examinar o enfoque comunicativo, o enfoque por tarefas, a contrastividade e a dimensão intercultural como elementos chaves do ensino de ELE em Portugal.
- Aprofundar na análise crítica dos diferentes métodos de ensino de ELE em Portugal usados nos ciclos de ensino básico e secundário.
- Refletir criticamente sobre o processo de aprendizagem e ensino das línguas e ser capaz de extrair conclusões para a futura prática docente.
- Refletir sobre as crenças pessoais relativas aos papéis do docente, do discente e da língua no processo de aquisição/aprendizagem duma Segunda Língua.

### 6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:

- To acquire basic training in methodological content for teaching ELE.
- Provide the learner of the main methodological foundations on which is currently based language teaching.
- Provide an overview of the different approaches in the teaching of Spanish with emphasis on the particular case of teaching Spanish to lusophones.
- Understand and manage the C.E.F.R.
- Examining the communicative approach, task-based approach, contrastivity and intercultural dimension as key elements of teaching ELE in Portugal.
- Deepen the critical analysis of teaching methods 'ELE' in Portugal for the cycles basic and secondary education.
- Reflect critically on the process of learning and teaching of languages and to draw conclusions for future practice.
- Reflect on personal beliefs regarding the role of the teacher, the learner and the language in the process of acquiring a second language.

### 6.2.1.5. Conteúdos programáticos:

- 1) *Introdução: "O docente principiante no seu primeiro dia de aulas".*
- 2) *A aquisição de segundas línguas*
  - 2.1. *A linguística aplicada.*
  - 2.2. *A aquisição da L1 frente à L2.*
  - 2.3. *Fatores que condicionam a aprendizagem da L2.*
  - 2.4. *Estratégias de aprendizagem.*
  - 2.5. *A análise contrastiva.*
  - 2.6. *Análise de erros e interlíngua.*
- 3) *Métodos e enfoques no ensino de ELE*
  - 3.1. *Os métodos estruturais: o método áudio-oral, direto e situacional.*
  - 3.2. *O enfoque cognitivo e a análise de erros.*
  - 3.3. *O enfoque comunicativo*
  - 3.4. *O ensino de LE na atualidade: O Quadro Comum de Referencia Europeu para a aprendizagem, o ensino e avaliação das línguas (QCERL).*
- 4) *Ensino e aprendizagem da competência comunicativa y das suas sub-competências.*
- 5) *Os conteúdos e o seu ensino na aula de ELE.*
  - 5.1. *Conteúdos linguísticos o gramaticais.*
  - 5.2. *Conteúdos funcionais ou comunicativos.*
  - 5.3. *Conteúdos culturais e/ou socioculturais.*
  - 5.4. *Conteúdos léxico-semânticos.*
  - 5.5. *Conteúdos estratégicos.*

### 6.2.1.5. Syllabus:

- 1) *Introduction: "The beginning teacher on her first day of class."*
- 2) *The second language acquisition.*
  - 2.1. *Applied linguistics.*

2.2. *The acquisition of L1 vs. L2.*

2.3. *Factors affecting the learning of L2.*

2.4. *Learning strategies.*

2.5. *The contrastive analysis.*

2.6. *Error analysis and interlanguage.*

3) *Methods and approaches in teaching ELE*

3.1. *Structuralist methods: the audio-oral, direct and situational methods.*

3.2. *The cognitive approach and error analysis.*

3.3. *The communicative approach.*

3.4. *The teaching of foreign languages at present: Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment (CEFR).*

4) *Teaching and learning communicative competence and their subcompetences.*

5) *Contents and teaching in the class of ELE.*

5.1. *Linguistic or grammatical contents.*

5.2. *Functional or communicative contents.*

5.3. *Cultural or socio-cultural contents.*

5.4. *Lexical-semantic contents.*

5.5. *Strategic contents.*

#### **6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*Os conteúdos programáticos pretendem munir o futuro docente de espanhol como LE, nomeadamente para luso-falantes, de argumentos para poder dar resposta as seguintes questões; como foi e como é lecionado o espanhol como LE e em que consiste 'ensinar a ensinar'. Para tais objetivos será adoptada uma postura crítica e reflexiva sobre os vários elementos que fazem parte do ensino de ELE tais como os conteúdos e as competências.*

*Para além destas finalidades, serão revistados os diferentes métodos de ensino de línguas analisando potencialidades e constrangimentos, uma vez caracterizados previamente os aspetos da Linguística Aplicada relativos ao ensino das línguas.*

#### **6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*The syllabus aim to equip the future teacher of Spanish as LE, especially for Portuguese speakers, the arguments to be able to answer the following questions; as it was and as it is been teaching Spanish as LE and what constitutes 'teach for teach'. For such purposes a critical and reflexive stance on the various elements that are part of the teaching of ELE such as the contents and skills will be adopted.*

*In addition to these purposes, will be searched different methods of language teaching and analyzing potential embarrassment since previously characterized aspects of Applied Linguistics related to language teaching.*

#### **6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Nas sessões de contacto teórico-práticas, apresentação dos conteúdos pelo professor (prévia leitura dos alunos, uma vez que o docente irá disponibilizar os conteúdos com antecedência) com recurso a metodologias expositivas e cooperativas a através de powerpoints e diversos materiais audiovisuais.*

*Ainda será necessária a leitura crítica de vários artigos relativos aos diversos conteúdos programáticos. Os discentes serão inquiridos nas aulas sobre aspetos incluídos no referidos textos para serem debatidos e discutidos na sala de aula.*

*A produção de materiais próprios relativos à sua futura prática docente será o ponto fulcral desta disciplina.*

*A avaliação é baseada em: Trabalhos de investigação e de criação de materiais (individuais em pares) (50%), reflexão crítica sobre bibliografia (individual) (20%) e subsidiariamente uma prova escrita de consulta (30%).*

#### **6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*In the theoretical and practical sessions, presentation of contents by the teacher (prior reading of students since the teacher will make content available in advance) using expository methods and cooperatives through various audio-visual materials and powerpoints.*

*Still critical reading several articles on various syllabus is required. The students will be asked in class about aspects included in these texts to be debated and discussed in the classroom.*

*The production of materials relating to their own future teaching practice will be the focus of this course.*

*The assessment is based on: Research work and creation of materials (individual and pairs) (50%), critical reflection on the bibliography (Individual) (20%) and secondarily a written consultation (30%) test.*

#### **6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*O desejo postremo desta disciplina não é os alunos tiverem conhecimentos numa maneira passiva, mas sim empregarem-nos. É por esta causa que a prova escrita final não consiste numa prova de memorização de conteúdos, visto que os alunos dispõem de todos os elementos bibliográficos e digitais que estimarem oportunos, mas sim numa prova de utilização dos conteúdos para responder a umas perguntas dadas, como é, de facto, o percurso quotidiano dos docentes.*

*A leitura crítica e do debate posterior entre os alunos e o docente sobre os diversos artigos científicos encomendados na sequência das aulas, achamos ser um aspeto relevante para os futuros docentes, pois é um elemento chave para a posterior autonomia crítica como investigador no segundo ano deste mestrado e no seu futuro profissional.*

*Sendo importantes os anteriores pontos, achamos que é fulcral fornecer o discente de competências, estratégias e metodologias para ele ser capaz de desempenhar com eficácia, rigor e profissionalismo o seu labor docente. E por estas causas, que os trabalhos de investigação e criação de materiais didáticos detêm a maior percentagem da classificação de esta disciplina.*

*Achamos que o futuro docente deve 'saber', 'saber fazer' e 'ser'. Uma vez que os conteúdos do 'ser' são eminentemente transversais, ainda que não são descurados, iremos centrar-nos no 'saber', para isso provemos os discentes de conteúdos que pretendemos que saibam empregar não memorizar. Ainda neste âmbito do 'saber', sugerimos a leitura e discussão crítica de vários artigos científicos das temáticas estudadas para favorecer a autonomia reflexiva. Para concluir, mas sendo o aspeto que mais percentagem é concedida, julgamos vital para esta disciplina o 'saber fazer'. E por esta razão que é solicitada a elaboração de diversos trabalhos práticos e de criação de materiais por cada um dos blocos de conteúdos estudados.*

#### 6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.

*The last wish of this discipline is not the students have knowledge of a passive manner, but rather employ us. It is for this reason that the final written test is not a test of memorization of contents, since the students have all bibliographic and digital elements that timely estimate, but rather a proof of the contents to answer a few questions given as is in fact the daily lives of teachers route.*

*Critical reading and subsequent discussion between students and teacher on the various scientific articles commissioned following the lessons, we found to be an important aspect for future teachers as it is a key element for the subsequent critical autonomy as a researcher in the second year of this Master and your professional future. We think it is crucial to provide the student with skills, strategies and methodologies for him to be able to perform effectively, rigor and professionalism your educational work. And for these reasons, the research and creation of educational materials have the largest percentage of classification of this discipline.*

*We think the future teacher should 'know', 'know-how' and 'being'. Once the contents of the 'being' are eminently cross, although they are not neglected, we will focus on the 'know', for this we provide the content we want students to know not employ memorize. In this connection the 'know', we suggest reading and critical discussion of the various scientific themes studied to favor autonomy reflective items. To conclude, but being the aspect that most share is granted, we deem vital to this discipline the 'know-how'. And for this reason it is requested the development of various practical works and creation of materials for each block of content studied.*

#### 6.2.1.9. Bibliografia principal:

- Alonso Encina (1996): *¿Cómo ser profesor y querer seguir siéndolo?* Madrid, Edelsa.
- Baralo, M. (1999): *La adquisición del español como lengua extranjera.* Madrid, Arco/Libros.
- Melero Abadía, P. (2000): *Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera.* Madrid, Edelsa.
- Pastor Cesteros, S. (2004): *Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas.* Publicaciones de la Universidad de Alicante.
- Sánchez Lobato, J. e I. Santos Gargallo (dirs.) (2004): *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE).* Madrid, SGEL.
- Santos Gargallo, I. (1993): *Análisis contrastivo, análisis de errores e interlengua en el marco de la lingüística contrastiva.* Madrid, Síntesis.
- Richards, Jack C. e Rodgers, Theodore S. (2003): *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas.* Madrid, Cambridge University Press.

### Mapa IX - Políticas Educativas e Organização da Educação / Educational Policies and Organization of Education

#### 6.2.1.1. Unidade curricular:

*Políticas Educativas e Organização da Educação / Educational Policies and Organization of Education*

#### 6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):

*Maria Luisa Frazão Rodrigues Branco*

#### 6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Não se aplica.*

#### 6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

*Com esta Unidade Curricular pretende-se discutir as linhas orientadoras das atuais políticas de educação, no contexto da globalização, transnacionalização e territorialização e analisar a realidade educativa portuguesa face a estas tendências. No final desta UC o aluno deverá ser capaz de: • Perspetivar as atuais políticas educativas à luz dos contextos de globalização, transnacionalização e políticas de territorialização/municipalização; • Interpretar o quadro legal que regulamenta o actual sistema educativo português; • Analisar investigação relevante no âmbito das Políticas Educativas e Organização da Educação; • Expressar ideias de forma fundamentada, recorrendo à comunicação oral e escrita; • Desenvolver capacidades de trabalho colaborativo; • Assumir a responsabilidade pela sua aprendizagem.*

#### 6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:

*With this course we intend to discuss the guidelines of current educational policies in the context of globalization, transnationalization and territorialization and to analyze the Portuguese educational reality considering these trends. At the end of this curricular unit, the student must be able to: • Understand the current educational policies at the light of the contexts of globalization, transnationalization and policies of territorial / local level; • Interpret the legal framework that regulates the current Portuguese educational system; • Analyze relevant research in the field of Educational*

*Policies and Organization of Education; • Express ideas in a reasoned manner, drawing on oral and written communication; • Develop collaborative skills; • Assume the responsibility for their learning.*

#### **6.2.1.5. Conteúdos programáticos:**

*1. Introdução ao conceito de Política Educativa; Significado e enquadramento; 2. Horizonte das actuais políticas educativas: Globalização e Transnacionalização da Educação; 3. Políticas Europeias e Mundiais da Educação: Linhas orientadoras e actores; 4. Organização e estruturação do actual sistema educativo português. A reforma da administração escolar: A autonomia das escolas; A organização e a gestão curricular; A avaliação educacional; A escola inclusiva; diferenciação e apoios educativos; A educação e formação de jovens e adultos; O estatuto da carreira docente e a profissionalidade docente.*

#### **6.2.1.5. Syllabus:**

*1. Introduction to the concept of Educational Policy, meaning and framing; 2. Horizon of current educational policies: Globalization and Transnationalization of Education; 3. European Policy and Global Education: Guidelines and actors; 4. Organization and structure of the current Portuguese educational system. The school reform administration: The autonomy of schools, the organization and curriculum management; The educational evaluation; The inclusive school; educational support and differentiation; Education and training for youth and adults; The status of the teaching profession and teacher professionalism.*

#### **6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*A fim de refletir sobre as linhas orientadoras das atuais políticas de educação, será abordado o conceito de políticas educativas e o impacto da realidade da globalização traduzido numa educação marcada simultaneamente por uma transnacionalização e uma territorialização da mesma. As directrizes e principais características do sistema educativo português serão analisadas tendo em conta o impacto destas realidades.*

#### **6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*In order to reflect on the guidelines of current educational policies, the concept of educational policies and the impact of the reality of globalization simultaneously translated into an education marked by a trans-nationalization and territorialization will be addressed and discussed. The guidelines and main characteristics of the Portuguese education system will be analyzed taking into account the impact of these realities.*

#### **6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Nos três primeiros pontos do programa, será feita uma introdução dos conteúdos pela docente nas sessões teórico-práticas, complementada pela leitura de textos previamente distribuídos aos estudantes e analisados segundo objetivos específicos (em grupo) em sala de aula, promovendo o debate e as competências de trabalho colaborativo. No último ponto do programa, as várias temáticas serão apresentadas por grupos de alunos ou alunos individuais (envolvendo pesquisa e preparação prévia) com o apoio de ppt e seguidas de debate em grande grupo. A avaliação dos estudantes será feita mediante: 1. Dossier de grupo ou teste escrito individual (50% a 60%); 2. Artigo científico de revisão teórica (em grupo ou individual)(40% a 50 %), compreendendo uma breve apresentação na aula (10% dos 50% ou 40%). Auto e hetero-avaliação, expressa sob a forma de MB, B, S, INS.*

#### **6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*In the first three points of the syllabus, contents will be introduced by the teacher at the theoretical and practical sessions, supplemented by text reading. The texts are previously distributed to students and analyzed according to specific objectives (in group) in the classroom, in order to promote discussion and skills of collaborative work. In the final section of the syllabus, the various themes will be presented by groups of students or individual students (involving previous research and preparation ) with the support of ppt. followed by discussion in large group. Students will be evaluated by: 1.Dossier made in group, (50% to 60%) or individual test 2. Scientific article (theoretical review) in group or individual (40% to 50%), including a brief presentation in class (10% of 50% or 40%) Auto and hetero-assessment expressed in the form of MB, B, S, INS.*

#### **6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*Após apresentação prévia dos principais conteúdos da matéria pela docente, as competências de investigação sobre políticas educativas e organização da educação serão desenvolvidas com recursos à leitura e análise de textos da especialidade e legislação, em torno dos quais será promovido o debate em sala de aula. O trabalho em pequenos grupos com o objectivo da realização de um dossier de grupo, sobre os três primeiros pontos do programa, com a elaboração de textos escritos pretende desenvolver as competências de trabalho colaborativo e de comunicação escrita. A opção por um teste escrito individual prende-se com o respeito pelos estilos individuais de aprendizagem. As competências de investigação são aprofundadas com a elaboração de um pequeno artigo científico de revisão teórica, compreendendo uma breve apresentação na aula para proporcionar, por um lado, o desenvolvimento da comunicação oral e, por outro, o debate fundamentado de ideias. Os alunos são incentivados a trabalhar em grupo pelo menos num dos momentos de avaliação a fim de desenvolver competências de trabalho colaborativo e de auto e heteroavaliação.*

#### **6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*With previous presentation of principal contents by the teacher, research skills on educational policies and organization of education will be promoted by reading and analyzing texts of the speciality and legislation that will be discussed in the classroom. Working in small groups with the objective of achieving a dossier group, with written essays on the first three points of the program, aims to develop the skills of collaborative work and written communication. The choice of*

*an individual written test attempts to respect individual learning styles. Research skills are enhanced with the development of a small theoretical scientific article, including a brief presentation in class to provide the development of oral communication and, simultaneously, the reasoned debate of ideas. Students are strongly encouraged to work in groups on at least one of these moments of evaluation in order to develop skills of collaborative work and auto and hetero assessment.*

#### 6.2.1.9. Bibliografia principal:

*Azevedo, J. (2007). Sistema educativo mundial. Ensaio sobre a regulação transnacional da educação. Vila Nova e Gaia: Fundação Manuel Leão. Branco, M. L. (2007). A escola comunidade educativa e a formação dos novos cidadãos. Lisboa: Instituto Piaget. Lima, L. C. e Afonso, A. J. (2002). Reformas da educação pública: Democratização, modernização, neoliberalismo. Porto: Edições Afrontamento.*

### Mapa IX - Investigação Educacional / Educational Research

#### 6.2.1.1. Unidade curricular:

*Investigação Educacional / Educational Research*

#### 6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):

*Emilia Patricia de Lima Oliveira*

#### 6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Não se aplica.*

#### 6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

*Nesta Unidade Curricular pretende-se desenvolver os conhecimentos dos alunos sobre as principais metodologias de investigação em educação, habilitando-os para uma análise crítica, planificação e implementação de uma investigação científica.*

*No final desta UC, o estudante deve ser capaz de: 1. Identificar o contributo de diferentes linhas metodológicas para a investigação educacional; 2. Descrever e compreender a natureza, características e etapas do processo de investigação; 3. Identificar as principais técnicas de recolha e análise de dados (quantitativas e qualitativas), suas vantagens e particularidades; 4. Considerar cuidados éticos e deontológicos essenciais no domínio da investigação educacional; 5. Planificar um projeto de investigação educacional; 6. Analisar criticamente artigos de investigação científica.*

#### 6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:

*Objectives: This curricular unit is designed to develop students' knowledge on the main research methodologies in education, enabling them to critical analysis and planning a scientific research. Learning outcomes: At the end of this CU, the student should be able to: 1. understand the contribution of different methodological lines to educational research; 2. describe the nature, characteristics and stages of a scientific research; 3. identify the main techniques (quantitative and qualitative) of data collection; 4. be aware of ethical concerns involved in educational research; 5. plan a research project; 6. critically analyze scientific research articles.*

#### 6.2.1.5. Conteúdos programáticos:

*1. Introdução à investigação educacional; 2. O processo de investigação: características e etapas; 3. Definição do problema, hipóteses e variáveis; 4. Planos de investigação; 5. Amostragem e seleção de participantes; 6. Técnicas de recolha de dados; 7. Análise e discussão dos resultados; 8. O relatório de investigação*

#### 6.2.1.5. Syllabus:

*1. Introduction to educational research; 2. The research process: characteristics and stages; 3. Defining problem, hypothesis and variables; 4. Research designs; 5. Sampling and participants' selection; 6. Data collection techniques; 7. Results: analyses and discussion; 8. The scientific research report*

#### 6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.

*No tema 1 são abordados diferentes tipos de investigação em educação (quantitativa, qualitativa e mista), de forma a distinguir os principais contributos de cada enfoque (objetivo 1). A abordagem do tema 2 está diretamente relacionada com o 2º objetivo, no entanto as fases do processo de investigação são aprofundadas nos temas seguintes (3-7). O 3º objetivo tem uma correspondência direta com o tema 6, onde são abordados vários tipos de instrumentos, suas vantagens e limitações. Os objetivos 4-6 são trabalhados de forma transversal ao longo do programa, pois a consideração de cuidados éticos, a planificação de um projeto de investigação e a análise crítica de artigos requerem a aplicação de conhecimentos e competências abordados em todos os temas. De acrescentar que, no final dos temas 3, 5, 6 e 7, são feitas pequenas sínteses sobre a apresentação desses temas num artigo científico, tendo em vista essencialmente o último objetivo enunciado.*

#### 6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.

*In topic 1 of the syllabus different types of educational research (quantitative, qualitative and mixed) are addressed, in order to distinguish the main contributions of each approach (objective 1). Topic 2 is directly related to the learning*

*outcome (LO) 2, however the phases of a research process are detailed in the following subjects (3-7). LO 3 has a direct correspondence to the subject 6, which addresses several types of instruments, their advantages and limitations. The LO 4-6 are transversely worked throughout the curriculum, as considering ethical concerns, planning a research project and articles' critical analyzing require knowledge and skills covered in all topics. Furthermore, small summaries are made at the end of the work on topics 3, 5, 6 and 7, essentially considering the last LO presented.*

#### **6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*As atividades de aprendizagem e metodologias pedagógicas incluem sessões teórico-práticas (com exposição de conteúdos, resolução de exercícios de aplicação de conceitos teóricos, análise e discussão de artigos científicos e exemplos práticos concretos), estudo independente (com revisão de literatura e aprofundamento de conhecimentos) e um trabalho de grupo (com supervisão, feedback e tutoriais on-line). Os critérios de avaliação incluem pelo menos uma prova de avaliação escrita, a realização de atividades teórico-práticas e um trabalho de grupo.*

#### **6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*Learning activities and pedagogical methodology include theoretical and practical sessions (with curricular content exposure, exercises, analyses and discussion of scientific articles and concrete examples), independent study (with literature reviewing and deepening knowledge), and teamwork (with direct supervision and on-line tutorial). The evaluation criteria include knowledge assessment, theoretical and practical activities and teamwork.*

#### **6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*Nas sessões teórico-práticas com exposição de conteúdos são apresentados, analisados e discutidos os aspetos essenciais sobre o processo de investigação científica na área educacional (as fases de definição do problema, formulação de hipóteses ou questões, revisão de literatura, definição e classificação de um plano, procedimentos de amostragem e seleção de participantes e instrumentos, apresentação e discussão de resultados). Para a preparação destes tópicos (relacionados com os objetivos 1, 2, 3 e 5), em estudo independente, os estudantes devem aprofundar os seus conhecimentos com base na bibliografia e materiais de apoio fornecidos. A resolução de exercícios de aplicação de conceitos teóricos, análise e discussão de artigos científicos e exemplos práticos concretos, seja se forma tutorial nas sessões de contacto, seja nos momentos de avaliação, tem em vista a consolidação de todos os objetivos enunciados. Da mesma forma, o trabalho de grupo implica a análise crítica de artigos de investigação científica e a realização de atividades teórico-práticas sobre todos os conteúdos abordados, pelo que cobre também todos os objetivos enunciados, acompanhando de forma contínua a aprendizagem dos estudantes ao longo do semestre.*

#### **6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*In the contact sessions with content exposure the essential topics related to the scientific research process in educational field are presented, analyzed and discussed (this includes the phases of problem identification, hypotheses formulation, literature review, design definition and classification, sampling and selection of participants and instruments, presentation and discussion of results). Through independent study and active learning, students should deepen their knowledge in these topics (related to learning outcomes 1, 2, 3 and 5), with the support materials and bibliography provided. Practical exercises are solved both in contact sessions, team work and evaluation moments, involving critical analysis of research articles and covering all curricular content. Accordingly, these tasks keep pace with the learning process over the semester, in order to reach all the learning outcomes stated.*

#### **6.2.1.9. Bibliografia principal:**

*Almeida, L. S. & Freire, T. (2003). Metodologia de investigação em Psicologia e Educação (3ª ed.). Braga: Psiquilíbrios.  
American Psychological Association (2010). Publication manual of the American Psychological Association (6th ed.). Washington, DC: Author.  
Coutinho, C. P. (2013). Metodologia de investigação em ciências sociais e humanas: Teoria e prática (2.ª ed.). Coimbra: Almedina.  
Martins, C. (2011). Manual de análise de dados quantitativos com recurso ao IBM SPSS. Braga: Psiquilíbrios.  
Pallant, J. (2007). SPSS Survival Manual: A step by step guide to data analysis using SPSS for Windows (3rd ed.). Berkshire: Open University.  
Pestana, M. H. & Gageiro, J. (2008). Análise de dados para ciências sociais: A complementaridade do SPSS. (5ª ed.). Lisboa: Edições Sílabo.  
Sampieri, R. H., Collado, C. F. & Lucio, P. B. (2006). Metodologia de pesquisa (3ª ed.). São Paulo: McGraw-Hill.*

### **Mapa IX - Temas e Problemas da Educação / Topics and Problems of Education**

#### **6.2.1.1. Unidade curricular:**

*Temas e Problemas da Educação / Topics and Problems of Education*

#### **6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Maria Luisa Frazão Rodrigues Branco*

#### **6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

**6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*Construir um quadro compreensivo e integrador de alguns temas/problemas da educação na atualidade, como a violência na escola, a educação para a cidadania, a importância da epistemologia transdisciplinar e a relação entre informação e conhecimento no processo educativo. No final da UC, o estudante deve ser capaz de: Planificar, implementar e avaliar planos de intervenção pedagógica, de cariz preventivo da violência e promotores da cidadania; Aplicar conceitos e instrumentos transdisciplinares ao contexto educacional e a práticas de ensino; Reconhecer o papel da educação na transição da “sociedade da informação” para a “sociedade do conhecimento”.*

**6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

*To build an integrate and comprehensive vision on actual themes pertaining to education such as school violence, education for citizenship, transdisciplinary epistemology and relationship between information and knowledge in the educational process. At the end of this CU, student must be able to: Plan, implement and assess pedagogical intervention, violence prevention-oriented and promoter of citizenship; Apply transdisciplinary concepts and tools to educational context and teaching practices. Recognize the role of education in the transition from the "information society" to the "knowledge society".*

**6.2.1.5. Conteúdos programáticos:**

*Módulo I A Crise das Instituições Socializadoras e a Violência na Escola 1.1. Violência e Educação: conceito e práticas. 1.2 Bullying: definição, características e consequências. 1.3 Prevenção e Intervenção da Violência na Escola: estratégias e programas. Módulo II Educação e Cidadania 2.1 Questões teóricas e enquadramento legislativo 2.2 Questões metodológicas Módulo III. 1. O que é a epistemologia? Breve introdução ao pensamento epistemológico; 2. O que é a epistemologia transdisciplinar? Distinções entre abordagens disciplinar, multi-, inter- e transdisciplinar; 3. A transdisciplinaridade no ambiente educativo. Módulo IV. 1. As origens económicas, tecnológicas e ideológicas da “sociedade da informação”; 2. A problemática das relações entre informação e conhecimento – o papel central da educação.*

**6.2.1.5. Syllabus:**

*Module I The Crisis of the socializing institutions and Violence at School 1.1. Violence and Education: concept and practice. 1.2 Bullying: Definition, characteristics and consequences. 1.3 Intervention and Prevention of Violence at School: strategies and programs. Module II Education and Citizenship 2.1 Theoretical issues and legal framework 2.2 Methodological issues. Module III 1. What is epistemology? Brief introduction to epistemological thought 2. What is the transdisciplinary epistemology? Distinctions between disciplinary, multi-, inter-and transdisciplinary approaches 3. Transdisciplinarity in educational environment. Module IV 1. The economic, technological and ideological origins of the "information society". 2. The problem of the relationship between information and knowledge - the central role of education.*

**6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*A fim de construir um quadro compreensivo e integrador de alguns dos temas mais prementes para a realidade educativa atual, que permita uma intervenção pedagógica sustentada, a presente UC está dividida em quatro módulos que refletem sobre a Violência na escola, Educação e cidadania, Transdisciplinaridade e o Papel da educação na sociedade da informação e conhecimento.*

**6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*In order to build a comprehensive and integrative framework of some of the most pressing issues for the current educational reality, and to enable a sustained pedagogical intervention, this CU is divided into four modules that reflect on Violence in schools, Education and citizenship, Transdisciplinarity and the role of education in the information and knowledge.*

**6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*As atividades de ensino/aprendizagem e as metodologias pedagógicas desenvolvem-se em sessões teórico-práticas (com exposição e discussão de conteúdos, com análise de casos e elaboração de programas, sessões ou planos de intervenção pedagógica), orientação tutorial (com esclarecimento de dúvidas, monitorização das atividades em curso e feedback sobre o trabalho realizado) e estudo independente (com revisão da literatura e aprofundamento de conhecimentos). A avaliação consistirá em: M.I e II: trabalhos de grupo e desenvolvimento de planos de intervenção (50%); M. III: ensaio (25%); Módulo IV: ensaio (25%).*

**6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*Teaching and learning activities and pedagogical methods include theoretical and practical sessions (with content exposition and discussion, case studies analyses and preparation of group programs, sessions and plans) tutorial orientation (with answering questions, monitoring of ongoing activities and feedback on the work developed) and independent study (with literature review and knowledge deepen). M. I & 2: The evaluation process is continuous and the criteria include work groups, observation of communication skills and interpersonal relationships and the development of sessions/programs/plans (50%) Module III. Written Essay (25%) Module IV. Written essay (25%)*

**6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*Nas sessões teórico-práticas são privilegiadas a exposição e discussão de conteúdos, com recurso a análise de casos e programas de intervenção pedagógica. É incentivado o estudo independente em ordem ao aprofundamento dos conhecimentos. A avaliação privilegia a aplicação sustentada dos conhecimentos obtidos mediante trabalhos de grupo e o desenvolvimento de programas de intervenção sobre os dois primeiros módulos, onde são também avaliadas as competências de comunicação e de relacionamento interpessoal e ensaios escritos (terceiro e quarto módulo) com o objetivo de uma reflexão fundamentada sobre os conhecimentos adquiridos.*

#### **6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*In the theoretical-practical sessions contents will be exposed using case studies and pedagogical intervention programs. Independent study is encouraged in order to increase knowledge. The evaluation will focus on a sustained application of knowledge, through work group and the development of intervention programs, on the first two modules, where communication skills and interpersonal skills will be also evaluated and written tests (third and fourth module) with the objective of a critical reflection upon the acquired knowledge.*

#### **6.2.1.9. Bibliografia principal:**

*Amado, J. & Freire, I. (2009). A(s) indisciplina(s) na escola. Compreender para prevenir. Coimbra: Almedina. Branco, M. L. (2007). A escola comunidade educativa e a formação dos novos cidadãos. Lisboa: Instituto Piaget. Castells, M. (2005). A sociedade em rede: do conhecimento à política. In M. Castells & G. Cardoso (Org.), A sociedade em rede: do conhecimento à acção política (pp. 17-30). Lisboa: Imprensa Nacional. Nicolescu, B. et al. (2001) Educação e Transdisciplinaridade. S. Paulo: UNESCO.*

### **Mapa IX - Didáctica do Espanhol / Didactics of Spanish**

#### **6.2.1.1. Unidade curricular:**

*Didáctica do Espanhol / Didactics of Spanish*

#### **6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Noémi Pérez Pérez*

#### **6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

#### **6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- Criar, desenvolver y avaliar unidades didáticas.*
- Conhecer as habilidades linguísticas e criar atividades para as trabalhar em sala de aula.*
- Refletir criticamente sobre o processo de ensino-aprendizagem do espanhol como língua estrangeira para poder tirar conclusões sobre a futura prática docente.*
- Refletir sobre o processo de avaliação no marco do ensino-aprendizagem do espanhol como língua estrangeira.*
- Analisar materiais didáticos para o ensino de ELE e os documentos reguladores do ensino do espanhol em Portugal.*
- Compreender e utilizar terminologia específica na área de ensino de ELE.*

#### **6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

- Create, develop y evaluate teaching units.*
- Know the language skills and create activities for work in class.*
- Critically reflect on the process of teaching and learning of Spanish as a foreign language in order to draw conclusions on future teaching practice.*
- Reflect on the process of evaluation in the context of teaching and learning of Spanish as a foreign language.*
- To analyze textbooks for the teaching of spanish regulatory documents and materials of Spanish teaching in Portugal.*
- Understand and use specific terminology in the field of the teaching of spanish.*
  
- Analyse the documents of the teaching of the Spanish in Portugal.*
  
- Understand and use specific terminology in the field of teaching Spanish as a foreign language.*

#### **6.2.1.5. Conteúdos programáticos:**

*1. Desenvolvimento e interrelação das habilidades ou competências linguísticas e de comunicação: 1.1. Compreensão oral. 1.2. Compreensão escrita. 1.3. Expressão oral. 1.4. Expressão escrita. 1.5. Interação oral.*

*2. Programação de unidades didáticas: 2.1. Programas de ensino do espanhol como língua estrangeira. (MCERL, Instituto Cervantes, Programas de Espanhol no Ensino Básico e Secundário). 2.2. Programar atividades e unidades didáticas. 2.3. Desenvolvimento de unidades didáticas.*

*3. O processo de avaliação no Espanhol como Língua Estrangeira: 3.1. Modelos e escalas de avaliação. 3.2. Avaliação das habilidades linguísticas. 3.3. Avaliação de unidades didáticas.*

**6.2.1.5. Syllabus:**

*1 Development and interrelation skills or language skills and communication: 1.1. Listening. 1.2. Reading comprehension. 1.3. Speaking. 1.4. Written expression. 1.5. Oral interaction.*

*. 2 Programming didactic units: 2.1. Programs of teaching Spanish as a foreign language. 2.2. Program activities and teaching units. 2.3. Development of teaching units.*

*. 3 The evaluation process in Spanish as a Foreign Language: 3.1. Models and assessment scales. 3.2. Assessment of language skills. 3.3. Evaluation of teaching units.*

**6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*O desenvolvimento teórico e prático do programa irá permitir aos alunos:*

- obter informações relevantes e adequadas para realizar uma análise crítica de materiais didáticos e dos documentos reguladores do ensino do espanhol,*
- criar e avaliar as suas próprias atividades relacionadas com cada uma das habilidades lingüísticas,*
- elaborar e avaliar unidades didáticas direcionadas para um público alvo específico (estudantes portugueses do 3º ciclo do ensino básico e Secundário).*

**6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*The theoretical and practical development of the program will allow students to:*

*to obtain information relevant and appropriate to carry out a critical analysis of learning materials and regulatory documents of the teaching of Spanish,*

- create and evaluate their own activities related to each una linguistic skills,*
- develop and evaluate teaching units targeted to an audience specific (Portuguese students of the 3rd cycle of basic education and secondary).*

**6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Aulas teórico-práticas que contribuem para cumprir os objetivos previstos através da análise de materiais didáticos (individual e em grupos), de leitura e comentário crítico de artigos científicos relacionados com o programa da Unidade Curricular, da elaboração de unidades didáticas e atividades para trabalhar as habilidades lingüísticas, etc.*

*A avaliação consiste em dois trabalhos individuais (um para elaborar atividades relacionadas com uma das habilidades lingüísticas e no segundo, o estudante deve criar uma unidade didática), na leitura e comentário crítico de dois artigos científicos e numa prova final para testar os conhecimentos adquiridos pelos estudantes.*

**6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*Lectures and practices that contribute to meeting the objectives set by the analysis of teaching materials (individual and group), reading and critical review of scientific articles related to the program of the course, the development of teaching units and activities to work the language skills, etc..*

*The evaluation consists of two individual assignments (one to develop activities related to one of the language skills and the second, the student must create a teaching unit), reading and critical review of scientific papers and a final exam to test the knowledge acquired by students.*

**6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*As metodologias utilizadas (apresentação dos conteúdos da matéria pela docente, leitura e análise crítica de textos relacionados com esses conteúdos, análise de materiais didáticos, trabalho em grupo, etc.) contribuem para, no final desta Unidade Curricular, o aluno ser capaz de produzir e criar unidades didáticas de acordo com os programas actuais do Ensino Básico e Secundário, ser capaz de elaborar atividades para trabalhar as habilidades lingüísticas (Compreensão oral e escrita, expressão oral e escrita e interação oral), ser capaz de analisar criticamente materiais didáticos para o ensino de ELE, ser capaz de refletir sobre o processo de avaliação no marco do ensino-aprendizagem do espanhol como língua estrangeira e ser capaz de analisar os documentos reguladores do ensino do espanhol em Portugal (QCERL, os programas de espanhol no Ensino Básico e Secundário e o Plano Curricular do Instituto Cervantes).*

**6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*The methodologies used (presentation of the contents of the field by teaching reading and critical analysis of texts related to these contents, analysis of teaching materials, group work, etc..) contribute to the end of this Course, the student will be able to produce and to create teaching units according to the current programs of the Elementary and Secondary Education, to be able to prepare work activities for language skills (oral and written comprehension, oral and written expression and oral interaction), be able to critically analyze instructional materials for the teaching of spanish, to be able to reflect on the evaluation process in the context of teaching and learning of Spanish as a foreign language and be able to analyze the regulatory documents of Spanish teaching in Portugal.*

**6.2.1.9. Bibliografia principal:**

*-Consejo de Europa (2001): Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Madrid, Instituto Cervantes.*

- Fernández, S.(2003). *Propuesta curricular y Marco común europeo de referencia: Desarrollo por tareas*. Madrid: Edinumen. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
- García Santa-Cecilia, A. (2000): *Cómo se diseña un curso de lengua extranjera*. Madrid, Arco Libros.
- Gelabert, M. J et al. (2002): *Producción de materiales para la enseñanza del español*. Cuadernos de Didáctica del Español/LE. Arco/Libros, S.L., Madrid.
- Giovannini, A.(1996). *Profesor en acción 3*, Madrid: Edelsa.
- Moreno García, C. (2011): *Materiales, estrategias y recursos para la enseñanza del español como 2/L* . Madrid: Arco-Libros.
- Sánchez Lobato, J. e I. Santos Gargallo (dirs.) (2004): *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*, Madrid, SGEL.

## Mapa IX - Didáctica de Pl2 E Ple / Didactics of Portuguese Second and Foreign Language

### 6.2.1.1. Unidade curricular:

*Didáctica de Pl2 E Ple / Didactics of Portuguese Second and Foreign Language*

### 6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):

*Maria da Graça Guilherme de Almeida Sardinha*

### 6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Não se aplica.*

### 6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

*(i) Compreender a relação do ensino do Português Língua Não Materna com o ensino-aprendizagem das outras áreas disciplinares. (ii) Compreender a relação do ensino do Português Língua Estrangeira com o ensino-aprendizagem das outras áreas disciplinares.*

### 6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:

*(i) Understand the relationship between the teaching of Portuguese Language Maternal Not with the teaching and learning of other disciplines. (ii) Understand the relationship of teaching Portuguese as a Foreign Language with the teaching and learning of other disciplines.*

### 6.2.1.5. Conteúdos programáticos:

*1. O Ensino do Português como Língua Segunda (L2) e como Língua Estrangeira (LE): Algumas Considerações Introdutórias e Situação Actual da Prática de Ensino do Português Língua Não Materna. 1.1. Objecto e Objectivos do Ensino de PL2 e PLE. 1.2. Conceitos Operatórios. 1.2.1. Língua Materna; Língua Segunda; Língua Estrangeira; Língua Não Materna. 1.2.2. Aquisição e Aprendizagem. 1.3. Políticas Linguísticas e Educativas. 1.3.1. Legislação Nacional e Documentos Orientadores do Português como Língua não Materna. 1.3.2. Os Documentos Europeus: Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas e Portfólio Europeu de Línguas.*

### 6.2.1.5. Syllabus:

*1 Teaching Portuguese as a second language (L2) and as a Foreign Language (LE). Introductory Some Considerations and Current Situation of Practice Teaching Portuguese Language Not Maternal. 1.1. Purpose and Objectives of Teaching PL2 and PLE. 1.2. Operative concepts. 1.2.1. Mother tongue; Second Language; Foreign Language; Mother tongue not. 1.2.2. Acquisition and Learning. 1.3. Linguistic and Educational Policies. 1.3.1. National Legislation and Guiding Documents of Portuguese as a second language. 1.3.2. The European Papers: Common European Framework of Reference for Languages and the European Language Portfolio.*

### 6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.

*O docente planificou os conteúdos de acordo com os programas, os objetivos gerais e os específicos previamente elencados. Adequou sempre a planificação ao tipo de público e contextos e sempre integrada com os vários tipos de avaliação*

### 6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.

*The teacher has planned the contents according to the program, the general objectives and the specific listed previously. Always suited to the kind of planning and public contexts and always integrated with various types of evaluation.*

### 6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Metodologias ativas com recurso a atividades de planificação de aulas. Construção de um portfolio. Nesta unidade curricular, os alunos terão oportunidade de se consciencializarem sobre o que são capazes de fazer e de como podem melhorar as suas aprendizagens. A construção de um portfólio exigirá constantes tomadas de decisão, pois este sustentará o desenvolvimento de competências linguísticas, sociolinguísticas e socioculturais. No final de cada mês, no âmbito do trabalho colaborativo, os alunos terão oportunidade de apresentar o trabalho*

*desenvolvido que será fruto de uma avaliação qualitativa. Serão ainda apoiados em projetos transversais, tendo a língua portuguesa como suporte matriz*

#### **6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*Active methodologies through the use of lesson planning activities. Preparation of a portfolio  
In this course, students will have the opportunity to gain insight on what they are capable of doing and how they can improve their learning. The construction of a portfolio will require constant decision making as this will support the development of linguistic, sociolinguistic and sociocultural competence. At the end of each month, in the context of collaborative work, students have the opportunity to present the work that will be the result of a qualitative assessment. They will be supported by cross designs, having Portuguese as support matrix*

#### **6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*O docente utilizou metodologias ativas, de acordo como o programa e os objetivos previamente elencados. Planificou, executou e avaliou. Criou verdadeiros ambientes de aprendizagens. Os alunos puderam potenciar as suas narrativas, bem como as aprendizagens significativas já adquiridas e transformá-las, por forma a poderem entender o mundo, mas sobretudo agir.*

#### **6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*The active teaching methodologies used, according to the program and the previously listed goals. Has planned, implemented and evaluated. Created true learning environments. Students were able to boost their narratives, as well as significant learning already acquired and transform them, so they can understand the world, but especially acting.*

#### **6.2.1.9. Bibliografia principal:**

*Andrade, A. I.; Pinho, A. S.; Martins, F. 2011. Formar para a intercompreensão: micro-políticas curriculares. In: A. S. Pinho; A. I. Andrade (Org.), Intercompreensão e Didática de Línguas: histórias a partir de um projeto. Cadernos do LALE, Série Reflexões 4. Aveiro: Universidade de Aveiro, 57-78.  
Araújo e Sá, M. H.; Melo-Pfeifer, S. (Orgs.) 2010. Formação de formadores para a intercompreensão. Princípios, práticas e reptos. Aveiro: Universidade de Aveiro.  
Beacco, J.-C. 2005. Langues et répertoire de langues: le plurilinguisme comme 'manière d'être' en Europe. Etude de référence. Strasbourg: Conseil de l'Europe.  
Osório, P. (2008). Português Língua segunda e português língua estrangeira: das teorias às práticas. Lidel: Lisboa.*

### **Mapa IX - Estágio Pedagógico em Português e Espanhol / Teacher Training in Portuguese and Spanish Language**

#### **6.2.1.1. Unidade curricular:**

*Estágio Pedagógico em Português e Espanhol / Teacher Training in Portuguese and Spanish Language*

#### **6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Maria da Graça Guilherme de Almeida Sardinha*

#### **6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Ana Cao (2 horas/semana)  
Carla Sofia Gomes Xavier Luís (2 horas/semana)  
Francisco Fidalgo (2 horas/semana)  
José Henrique Manso (2 horas/semana)  
Noemí Perez Perez (2 horas/semana)  
Paulo Osório (2 horas/semana)*

#### **6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- *Adquirir uma formação integral.*
- *Revelar conhecimentos em Didática das Línguas.*
- *Construir uma identidade pessoal e profissional;*
- *Demonstrar capacidade para articular o seu saber com a natureza cultural da aula.*
- *Adquirir competência linguística, pragmática, comunicativa e sócio-cultural.*
- *Adquirir competências no âmbito do saber, do saber-fazer e do ser.*
- *Adquirir uma competência crítica baseada na pedagogia para a autonomia.*
- *Adquirir espírito crítico tanto na escola como na sociedade.*

#### **6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

- *Get a complete education.*
- *Revealing knowledge Teaching of Languages.*
- *Build a personal and professional identity;*
- *Demonstrate the ability to articulate their knowledge with the cultural nature of the class.*
- *Acquiring linguistic, pragmatic, communicative and socio-cultural competence.*
- *Acquire skills in the context of knowledge, know-how and being.*

- *Get a critical competency-based pedagogy for autonomy.*
- *Acquire critical thinking both in school and in society.*

#### 6.2.1.5. Conteúdos programáticos:

*Programa em vigor no âmbito da Prática pedagógica: a prática pedagógica é percebida através de uma visão transformadora, estabelecida numa relação entre supervisão e pedagogia, implicando ambas no mesmo projeto: formar professores críticos tanto os supervisores, como os formandos, capazes de investigar sistematicamente na reconstrução da ação que orienta a praxis: a supervisão; prática reflexiva; pedagogia; negociação; modelos de supervisão pedagógica conducentes à autonomia do aluno; metodologias de investigação-investigação/ação.*

#### 6.2.1.5. Syllabus:

*Program in place as part of pedagogical practice: pedagogical practice is perceived through a transformative vision, established a relationship between supervision and pedagogy, both involving the same project: to train teachers critical both supervisors and trainees, able to investigate systematically the reconstruction of action that guides praxis: the supervision; reflective practice; pedagogy; negotiation; models leading to learner autonomy pedagogical supervision; research methodologies, action research.*

#### 6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.

*A concretização dos objetivos é facilitada pelos projetos de investigação-ação fruto de uma prática situada, a apresentar em relatório final de estágio. Em simultâneo, os alunos constroem um portfólio na escola, fruto da praxis e das sucessivas reuniões de auto e hetero-avaliação. Tais processos visam a melhoria da praxis e promovem a autonomia dos formandos.*

#### 6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.

*The achievement of goals is facilitated by fruit research projects-action of a situated practice, to be presented in the final report stage. Simultaneously, students build a portfolio in school, the result of praxis and successive meetings of self and hetero-evaluation. Such processes aimed at improving the practice and promote the autonomy of learners*

#### 6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Elaboração e defesa do relatório de estágio. Em simultâneo, os alunos elaboram um portfólio na escola. As sucessivas sessões de auto e heteroavaliação dos núcleos de estágio permitem uma avaliação contínua e continuada, cujo propósito é avaliar os alunos, proporcionando-lhes meios de uma avaliação final mais eficaz.*

#### 6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):

*Elaboration and defense of the internship report. Simultaneously, students prepare a portfolio in school. Successive sessions of self and observer of core stage allow a continuous and ongoing evaluation, whose purpose is to assess the students, providing them with a more effective means of final assessment*

#### 6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.

*A prática docente assenta numa metodologia entre teoria e prática, onde os vocábulos, reflexão, negociação e autonomia criam espaços conducentes à ação. Processo interativos de verdadeiro diálogo -reuniões constantes- entre todos os elementos dos núcleos de estágio conduzem à construção social do saber.*

#### 6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.

*The teaching practice is based on a methodology of theory and practice, where the vocabulary, reflection, negotiation and autonomy create spaces conducive to the action. True dialogue - constant meetings between all elements of core stage interactive process leading to the social construction of knowledge.*

#### 6.2.1.9. Bibliografia principal:

*Alarcão, I. (2001). Escola reflexiva e desenvolvimento institucional: que novas funções supervisivas?. In: Oliveira-Formosinho, J. (Org.). A supervisão na formação de professores I: da sala à escola. Porto: Porto, p. 218-238.*  
*Argyris, C., Schön, D. Theory in practice (1974): increasing professional effectiveness. San Francisco: Jossey-Bass.*  
*Barbosa, M. P. I., Vieira, F., Moreira, M. A. (2010). No Caleidoscópio da Supervisão Imagens da Formação e da Pedagogia (2ª Edição), Edições Pedago.*  
*Freire, P. (2002). Pedagogia da autonomia: saberes necessários à prática educativa, 21. ed. São Paulo: Paz & Terra.*  
*Roldão, M. C., Marques, R. (2001). Inovação, Currículo e Formação, Porto Editora. Roldão, M. C. (2002). Os Professores e a Gestão do Currículo. Perspectivas e Práticas em Análise, Porto Editora.*

### Mapa IX - Seminário em Investigação em Língua e Cultura Portuguesas / Seminar in Port. Language and Culture

#### 6.2.1.1. Unidade curricular:

*Seminário em Investigação em Língua e Cultura Portuguesas / Seminar in Port. Language and Culture*

**6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Paulo José Tente da Rocha Santos Osório*

**6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

**6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*Esta UC pretende desenvolver competências nos domínios humanísticos, mas fundamentalmente dotar os estudantes dos grandes modelos epistemológicos de análise linguística do português.*

*Todavia, para além da reflexão acerca da língua e da cultura portuguesas, é objetivo básico perspetivar o seu ensino.*

*A UC propõe-se, deste modo, capacitar os estudantes de metodologias de investigação na área das Humanidades.*

**6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

*This course aims to develop skills in humanistic fields, but fundamentally equip students of the great epistemological models of linguistic analysis of the Portuguese.*

*However, apart from the reflection of the Portuguese language and culture, is basic goal perspetivar their teaching.*

*UC proposes thus enable students to research methodologies in the Humanities.*

**6.2.1.5. Conteúdos programáticos:**

*1. Enquadramento epistemológico do estudo das línguas naturais.*

*1.1. Quadros teóricos na Linguística.*

*1.2. Análise linguística: metodologia(s).*

*2. A língua enquanto património.*

*2.2. A língua e a sua trajetória.*

*2.3. A língua do presente e do futuro.*

*2.3.1. Língua e cultura.*

*3. A língua como sistema semiótico primário.*

*4. Metodologias de investigação em língua e cultura portuguesas.*

**6.2.1.5. Syllabus:**

*1. Epistemological framework of the study of natural languages.*

*1.1. Theoretical frameworks in linguistics.*

*1.2. Linguistic analysis method (s).*

*2. While The language heritage.*

*2.2. The language and its trajectory.*

*2.3. The language of the present and the future.*

*2.3.1. Language and culture.*

*3. Language as the primary semiotic system.*

*4. Research methodologies in Portuguese language and culture.*

**6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*Os conteúdos pretendem ir ao encontro dos objetivos previamente definidos. Se a UC pretende dotar os alunos de metodologias de investigação na área da língua e da cultura portuguesas, os conteúdos abordam este domínio (a língua; a relação língua e cultura; metodologias de investigação em língua e cultura).*

**6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*The contents intend to meet the predefined objectives. UC intends to provide students with research methodologies in the area of the Portuguese language and culture, the contents address this area (the language, the relation language and culture; research methodologies in language and culture).*

**6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Aulas teóricas e aulas práticas.*

*Metodologias ativas e centradas nos alunos.*

*A avaliação centra-se, fundamentalmente, na elaboração de um trabalho de investigação. Pondera-se, ainda, a participação ativa dos alunos no Seminário.*

#### 6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):

*Lectures and practical classes.*

*Methodologies and active student centered.*

*The review focuses primarily on the development of a research work.*

*It was also weighted the active participation of students in the seminary.*

#### 6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.

*As metodologias são ativas e correspondem aos objetivos delineados: pretende-se que os alunos adquiram desenvoltura na investigação dos domínios humanísticos (nomeadamente, língua e cultura portuguesas).*

#### 6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.

*The methodologies are active and correspond to those outlined objectives: it is intended that students acquire fluency in the humanistic research domains (eg Portuguese language and culture).*

#### 6.2.1.9. Bibliografia principal:

*CANALE, M., SWAIN, M., "Theoretical bases of communicative approaches to second language Teaching and testing". In: Applied Linguistics, vol. 1, 1980.*

*CARVALHO, M. J., «Aprendizagem do léxico português». In: Studies in Languages and Cultures of East Timor Número/volume 6, Instituto Nacional de Linguística Universidade Nacional Timor Lorosa'e, 2004.*

*CASTRO, R., "Já agora não se pode exterminá-los? Sobre a Representação dos Professores em Manuais Escolares de Português". In: Actas – Manuais Escolares – estatuto, funções, história, Braga, Instituto de Educação e Psicologia, Universidade do Minho, 1999.*

*CHOMSKY, N., «The formal nature of language». In: Biological Foundations of Language. New York, Wiley, 1967.*

*HYMES, D., «On communicative competence». In: Sociolinguistics, Penguin, 1972.*

*JONES, B., How Language Works, Cambridge, Cambridge University Press, 1984.*

### Mapa IX - Seminário em Investigação em Estudos Hispânicos / Research Seminar in Hispanic Studies

#### 6.2.1.1. Unidade curricular:

*Seminário em Investigação em Estudos Hispânicos / Research Seminar in Hispanic Studies*

#### 6.2.1.2. Docente responsável e respectivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo):

*Gabriel Augusto Coelho Magalhães*

#### 6.2.1.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Não se aplica.*

#### 6.2.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- 1. Mostrar capacidade de realização de um pequeno trabalho de investigação na área dos estudos hispânicos.*
- 2. Revelar rigor e originalidade na pesquisa científica.*

#### 6.2.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:

- 1. Show ability to develop a little research work in the field of Hispanic studies.*
- 2. Demonstrate accuracy and originality in scientific research.*

#### 6.2.1.5. Conteúdos programáticos:

- 1. Temas possíveis de investigação.*
- 2. Reflexão sobre a metodologia da pesquisa científica.*
- 3. Orientação e coordenação dos trabalhos realizados.*

#### 6.2.1.5. Syllabus:

- 1. Possible research issues.*
- 2. Reflection on the methodology of scientific research.*
- 3. Guidance and coordination of the work performed.*

#### 6.2.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.

*O objetivo 1 – a realização de um breve trabalho de pesquisa – e o objetivo 2 – a aplicação de critérios de rigor e de originalidade nesse mesmo trabalho – realizam-se, em simultâneo, ao longo dos três pontos do programa. De facto, quer a escolha do tema (ponto 1), quer a reflexão metodológica (ponto 2), quer a orientação da pesquisa (ponto 3) visam, por um lado, apoiar a realização de um trabalho de investigação que, por outro lado, se caracterize pelo seu rigor*

e pela sua originalidade.

#### 6.2.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.

*Objective 1 - to conduct a brief research - and the goal 2 - the application of criteria of accuracy and originality in that work - are held simultaneously throughout the three points of the program. In fact, both the choice of subject (1 point) and the methodological reflection (point 2), whether the research orientation (Section 3) are intended, first, to support the implementation of a research work on the other side if characterize for its accuracy and originality.*

#### 6.2.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*A unidade curricular tem 15 horas de seminário, durante as quais, com grande interatividade, o docente expõe possíveis temas de trabalho, explicando os seus contextos científicos e procurando que existam relações entre os temas escolhidos de modo que a interatividade se venha a verificar também entre os discentes. Quando as escolhas começam a ser feitas pelos alunos, inicia-se uma reflexão metodológica que, por um lado, é genérica, mas, por outro lado, se adapta às pesquisas individuais em curso. Este apoio metodológico prolonga-se nas 15 horas de orientação tutorial. Quando tal se justifique, o aluno poderá ser orientado por outro professor do Departamento de Letras. O elemento central de avaliação será o trabalho realizado pelo aluno (17/20). Contudo, o professor deverá ponderar também a atitude do discente ao longo do processo de pesquisa, nomeadamente nos seus componentes de rigor e de originalidade (3/20).*

#### 6.2.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):

*The unit has 15-hour of seminar, through which, with great interactivity, the teacher points out possible research topics, explaining their scientific contexts and seeking relationships that exist between the themes chosen so that interactivity will also check if between learners. When starting the choices to be made by the students starts a methodological reflection, on the one hand, is generic, but on the other hand, it adapts to the individual ongoing research. This methodological support extends the 15 hours of tutorials. Where appropriate, the student may be guided by another professor in the Department of Humanities. The central element of the work will be reviewed by the student (17/20). However, the teacher should also consider the attitude of the student throughout the research process, and in particular components of rigor and originality (3/20).*

#### 6.2.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.

*O intenso diálogo com os alunos, durante as 15 horas de seminário, sendo que o essencial do debate gira em torno dos temas de investigação, seus contextos científicos e processos metodológicos, visa garantir um bom começo das investigações individuais. Como referido, procura-se também que existam sinergias de pesquisa entre alunos com temas da mesma área, ou de áreas relacionadas. As 15 horas de orientação visam aprofundar o apoio à investigação que cada aluno está a realizar, chegando-se deste modo ao resultado final pretendido.*

#### 6.2.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.

*The intense dialogue with students during the 15-hour seminar, and the debate will be done around the research themes, its scientific and methodological processes, aiming ensure a good start of individual investigations. As mentioned, the aim is also that there exist synergies between research students with subjects from the same area, or related areas. The 15 hours of orientation will support and deepen the researches of each one of the student, achieving, in this way, the desired result.*

#### 6.2.1.9. Bibliografia principal:

*Estelle M. Phillips e D. S. Pugh, "Como Preparar um Mestrado ou Doutorado", Mem Martins, Lyon Edições (tr. de Cristina Pinhão e Paula Moutinho).*

*Mary Deane, "Academic Research, Writing and Referencing", Essex, Pearson Education.*

*Umberto Eco, "Como se Faz uma Tese em Ciências Humanas", Lisboa, Presença (tr. de Ana Falcão Bastos e Luís Leitão).*

### 6.3. Metodologias de Ensino/Aprendizagem

#### 6.3.1. Adaptação das metodologias de ensino e das didáticas aos objectivos de aprendizagem das unidades curriculares.

*Utilizam-se metodologias centradas no aluno e didáticas específicas para cada unidade curricular, com vista a que os objetivos de aprendizagem previamente definidos sejam atingidos. De forma ativa, incentivada pelo debate orientado, organizam-se exposições entre pares, sessões tutoriais, comentário crítico de textos, brainstorming, jeux de rôle, cadavre exquis e outras atividades.*

*Pretende-se aperfeiçoar e desenvolver competências definidas e avaliadas em cada Unidade Curricular, de modo a desenvolver a cidadania, a criatividade, a sensibilidade, o sentido crítico, o raciocínio, o espírito de autonomia, a capacidade de comunicação, a capacidade de seleção, adaptação e criação de materiais pedagógicos, bem como a monitorização do seu desempenho.*

### 6.3.1. Adaptation of methodologies and didactics to the learning outcomes of the curricular units.

*Use is centered methodologies specific to each student and didactic course with a view to the previously defined learning objectives are achieved. Actively, encouraged by guided discussion, they organize exhibitions peer, tutorials, critical commentary text, brainstorming, jeux de rôle, exquis cadavre and other activities. It is intended to refine and develop defined and evaluated in each Course competencies in order to develop citizenship, creativity, sensitivity, critical thinking, reasoning, the spirit of independence, communication skills, the ability to select, adaptation and creation of teaching materials as well as monitoring their performance.*

### 6.3.2. Verificação de que a carga média de trabalho necessária aos estudantes corresponde ao estimado em ECTS.

*Todas as unidades curriculares têm um valor em ECTS que se exprime na quantidade de trabalho que cada UC exige ao estudante para concluir com êxito a UC, isto é, o volume global de trabalho gasto pelo estudante. Os docentes fazem uma estimativa desse tempo com base nas actividades programadas, incluindo as avaliações, os conteúdos da UC e o material de estudo indicado ao estudante. Os questionários feitos aos estudantes constituem um instrumento muito importante, a fim de obter a informação sobre o tempo efetivamente despendido pelos estudantes para adquirir as competências definidas nas diferentes unidades curriculares.*

### 6.3.2. Verification that the required students average work load corresponds the estimated in ECTS.

*All units have a value in ECTS which expresses the amount of work that each UC requires the student to successfully complete the UC, that is, the total quantity of work spent by the student. Teachers make an estimate of this time based on scheduled activities, including reviews, the contents of the UC and the study material shown to the student. The questionnaires made to students constitute a very important instrument in order to obtain information on the actual time spent by students to acquire the competencies defined in the different courses.*

### 6.3.3. Formas de garantir que a avaliação da aprendizagem dos estudantes é feita em função dos objectivos de aprendizagem da unidade curricular.

*No início de cada semestre, os docentes responsáveis pelas unidades curriculares informam os estudantes das competências a adquirir, das atividades de aprendizagem a desenvolver, desencadeando formas de negociação para a avaliação. Compete ao Diretor de Curso validar os critérios de avaliação que cada docente propõe para a sua UC, verificando simultaneamente se os critérios se coadunam com as orientações gerais definidas para o ciclo de estudos, como os objetivos previamente definidos e com as competências previstas para cada UC. Os diferentes momentos de avaliação permitem ao docente adequação às necessidade de aprendizagem dos estudantes, permitindo uma avaliação mais eficaz. Os questionários feitos aos estudantes permitem a aferição da eficácia das metodologias utilizadas. A deteção da existência de Unidades Curriculares Críticas promove o repensar das metodologias existentes, levando à sua adequação.*

### 6.3.3. Means to ensure that the students learning assessment is adequate to the curricular unit's learning outcomes.

*At the beginning of each semester, faculty responsible for courses inform students powers to be should acquire learning activities to develop, triggering forms of trading for review. The Chief Course validate the evaluation criteria that each teacher proposes to her UC, while checking if the criteria are consistent with the general guidelines established for the study cycle, as previously defined objectives and with the powers provided for each UC . The different time points to allow teaching to fit students' learning needs, enabling a more effective evaluation. The questionnaires made to allow students to measure the efficacy of the methods used. The detection of the existence of Curricular Units Reviews promotes a rethinking of existing methodologies, leading to their suitability.*

### 6.3.4. Metodologias de ensino que facilitam a participação dos estudantes em actividades científicas.

*- Metodologias ativas centradas no aluno, que promovam práticas de investigação-ação, metodologias alicerçadas em seqüências didáticas, metodologias centradas em modelos desocultadores de práticas culturais impostas, que devem promover o espírito crítico no aluno, a sua autonomia, bem como a capacidade de ver para além cortina linguística, revelando competências para atuar na sociedade onde se insere.*  
*- Aproximação do estudante à atividade científica: trabalhos desenvolvidos nas Unidades Curriculares, participação em trabalhos científicos dos orientadores, organização e participação em workshops, seminários, conferências, visitas de estudo.*  
*- Organização regular de eventos: jornadas de português e de espanhol com a participação de especialistas nacionais e internacionais, organização de workshops e oficinas, cursos de curta duração pelo Instituto Cervantes, cursos de formação com a APP e APELE e sessões de esclarecimentos.*

### 6.3.4. Teaching methodologies that promote the participation of students in scientific activities.

*- Active student-centered methodologies, practices that promote research-action methodologies grounded in didactic sequences, methodologies centered desocultadores models imposed cultural practices, which should promote critical thinking in students, their autonomy, and the ability to see beyond linguistic curtain, revealing skills to work in the society in which it operates.*  
*- Approach the student to scientific activity: work performed in the curricular units, participation in scientific work of guiding, organizing and participating in workshops, seminars, conferences, study visits.*  
*- Regular Event Organizers: Journeys of Portuguese and Spanish with the participation of national and international experts, organization of workshops and workshops, short courses by the Cervantes Institute, training courses with APP and SKIN and clarification sessions.*

## 7. Resultados

### 7.1. Resultados Académicos

#### 7.1.1. Eficiência formativa.

##### 7.1.1. Eficiência formativa / Graduation efficiency

	2010/11	2011/12	2012/13
N.º diplomados / No. of graduates	18	13	19
N.º diplomados em N anos / No. of graduates in N years*	16	13	18
N.º diplomados em N+1 anos / No. of graduates in N+1 years	2	0	0
N.º diplomados em N+2 anos / No. of graduates in N+2 years	0	0	1
N.º diplomados em mais de N+2 anos / No. of graduates in more than N+2 years	0	0	0

#### Perguntas 7.1.2. a 7.1.3.

##### 7.1.2. Comparação do sucesso escolar nas diferentes áreas científicas do ciclo de estudos e respectivas unidades curriculares.

*Os resultados de avaliação dos alunos foram totalmente positivos (100%), tanto no 1.º ano como no 2.º, onde se inclui a apresentação e defesa do relatório.*

##### 7.1.2. Comparison of the academic success in the different scientific areas of the study programme and related curricular units.

*The outcomes of student's evaluation were entirely positive (100%), both in the 1st. and in the 2nd. year, which includes the presentation and discussion of the Internship Report.*

##### 7.1.3. Forma como os resultados da monitorização do sucesso escolar são utilizados para a definição de acções de melhoria do mesmo.

*Não existem UC críticas neste Curso. Ainda assim, todos os anos cada docente tem o cuidado de, tendo em conta os objectivos do programa de cada UC, adaptar a sua UC ao grupo de alunos de cada ano lectivo, com vista a melhorar cada vez mais o seu desempenho.*

##### 7.1.3. Use of the results of monitoring academic success to define improvement actions.

*There are no critical curricular units. Even though, every year, each teacher, having in mind the objectives of the course unit contentes, adapt his syllabus to their group of students, in order to constantly improve their performance.*

#### 7.1.4. Empregabilidade.

##### 7.1.4. Empregabilidade / Employability

	%
Percentagem de diplomados que obtiveram emprego em sectores de actividade relacionados com a área do ciclo de estudos / Percentage of graduates that obtained employment in areas of activity related with the study cycle area	100
Percentagem de diplomados que obtiveram emprego em outros sectores de actividade / Percentage of graduates that obtained employment in other areas of activity	0
Percentagem de diplomados que obtiveram emprego até um ano depois de concluído o ciclo de estudos / Percentage of graduates that obtained employment until one year after graduating	100

### 7.2. Resultados das actividades científicas, tecnológicas e artísticas.

#### Pergunta 7.2.1. a 7.2.6.

##### 7.2.1. Indicação do(s) Centro(s) de Investigação devidamente reconhecido(s), na área científica predominante do ciclo de estudos e respectiva classificação.

*O Corpo Docente do Curso de Mestrado em Ensino do Português no 3º Ciclo do Ensino Básico e Ensino Secundário e de Espanhol nos Ensinos Básico e Secundário disponibiliza um conjunto de valências amplo e especializado, mediante actividades de investigação desenvolvidas em vários Centros de Investigação:*

- LABCOM.IFP, Universidade da Beira Interior. Classificação: Good;
- CECH, Universidade de Coimbra. Classificação: Good.

#### 7.2.1. Research centre(s) duly recognized in the main scientific area of the study programme and its mark.

*The academic staff of the Master degree of Teaching Portuguese in the 3rd Cycle of Basic and Secondary Education and Spanish in Basic and Secondary Education provides a set of broad and specialized valences, through research activities in different Research Centres:*

- LABCOM.IFP, Universidade da Beira Interior. Rating: Good;
- CECH, Universidade de Coimbra. Rating: Good.

#### 7.2.2. Número de publicações do corpo docente do ciclo de estudos em revistas internacionais com revisão por pares, nos últimos 5 anos e com relevância para a área do ciclo de estudos.

50

#### 7.2.3. Outras publicações relevantes.

*Os docentes do Curso têm efectuado investigação, participado activamente em congressos e colóquios nacionais e internacionais (como organizadores, ouvintes e palestrantes) e publicado nas suas áreas de especialização, tanto a nível nacional como a nível internacional. Destacam-se, pelo relevo e oportunidade que podem constituir no decurso do Mestrado, quer na ilustração de formas de desenvolvimento de trabalho científico, quer como objecto de consulta bibliográfica, várias publicações, distribuídas entre livros (publicação internacional e nacional), capítulos de livros, artigos (com e sem avaliação de pares), actas, relatório(s) de estágio, dissertação(-ões), teses, publicações digitais.*

....

#### 7.2.3. Other relevant publications.

*The teachers of this degree have been actively involved in national and international congresses (as organizers and keynote speakers), and they also have been publishing articles, books and so on, in their specific areas, both nationally and internationally. Because of the relevance and opportunity that may have during the Master degree, both in the illustration of the development of scientific work, and as in the bibliographic query, the different publications, distributed among books (national and international publication), chapters of books, articles (with and without peer review), proceedings, internship report (s), dissertation (-s), theses, digital publications, are worth of stressing.*

#### 7.2.4. Impacto real das actividades científicas, tecnológicas e artísticas na valorização e no desenvolvimento económico.

*As publicações indicadas, referentes a Revistas Internacionais com Referee resultam de trabalhos de investigação continuados desenvolvidos, muitos dos quais avaliados no espaço internacional, por pares, nas diferentes áreas afectas ao Curso. Os resultados credibilizam o Corpo Docente que, ao disponibilizar competências e metodologias aos discentes contribui para a promoção e o desenvolvimento aprofundado e actualizado de competências de investigação em discentes que se especializam no âmbito dos estudos em causa.*

#### 7.2.4. Real impact of scientific, technological and artistic activities on economic enhancement and development.

*The identified publications, related to international journals with Referee, are a result of the continuing research works developed, many of which with peer review (in the international scene), in the different areas of this degree. The outcomes give credibility to the academic staff, who providing skills and methodologies to the students, contributes to the promotion, deepen development and updated research skills in students.*

#### 7.2.5. Integração das actividades científicas, tecnológicas e artísticas em projectos e/ou parcerias nacionais e internacionais.

*As actividades são integradas em parcerias, muitas vezes, decorrentes da inclusão dos Docentes em Centros de Investigação, sendo que os resultados são disponibilizados aos alunos. São de destacar actividades científicas como a realização, na UBI, no âmbito do Curso de Mestrado em Ensino do Português no 3º Ciclo do Ensino Básico e Ensino Secundário e de Espanhol nos Ensinos Básico e Secundário, de múltiplas jornadas e congressos científicos de âmbito nacional e internacional, a participação em congressos nacionais e internacionais.*

#### 7.2.5. Integration of scientific, technological and artistic activities in national and international projects and/or partnerships.

*The activities are integrated into partnerships, often resulting from the inclusion of Teachers in Research Centers, and the results and methodologies are available to students. We must highlight scientific activities such the hosting, in UBI, in the framework of the master degree in Teaching of Portuguese in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education, and of Spanish in Basic and Secondary Education, multiple conferences and scientific congresses of national and international range, the participation in national and international conferences.*

#### 7.2.6. Utilização da monitorização das actividades científicas, tecnológicas e artísticas para a sua melhoria.

*As actividades científicas, tecnológicas e artísticas dos Docentes/Investigadores são regularmente avaliadas pelo Instituto Coordenador da Investigação e monitorizados por Relatórios de Actividades periodicamente entregues nas Unidades de Investigação. Actualmente, a FCT requer a apresentação de trabalhos e projectos previsíveis para o período de 2015-2020.*

*Mais ainda, as actividades científicas são monitorizadas aos níveis da Comissão de Curso, da Comissão Científica do Departamento e do Conselho Científico da Faculdade, particularmente a partir dos relatórios anuais dos docentes e no âmbito programático dos Congressos e Eventos (no espaço interior e exterior à UBI). As informações, sempre que pertinentes para o desenvolvimento dos alunos, são-lhes comunicadas por cada docente, no âmbito da sua área, convidando-se os alunos a assistirem e participarem dessas iniciativas.*

#### **7.2.6. Use of scientific, technological and artistic activities' monitoring for its improvement.**

*The scientific, technological and artistic activities of Teachers/Researchers are regularly evaluated by the Research Coordinator and monitored by periodically Reports of Activity delivered in Research Units. Nowadays, the FCT requires the submission of papers and projects foreseen for the period 2015-2020. Besides that, scientific activities are monitored by the Course Commission, Scientific Committee of the Department and Scientific Council of the Faculty, particularly through teachers' annual reports and the Congresses (inside and outside UBI). The information, whenever relevant to the development of the students, are communicated by each teacher, within their area, inviting the students to attend and participate in these initiatives.*

### **7.3. Outros Resultados**

---

#### **Perguntas 7.3.1 a 7.3.3**

##### **7.3.1. Actividades de desenvolvimento tecnológico e artístico, prestação de serviços à comunidade e formação avançada.**

*No que se refere a actividades de desenvolvimento tecnológico e artístico, prestação de serviços à comunidade e formação, o Curso de Mestrado em Ensino do Português no 3º Ciclo do Ensino Básico e Ensino Secundário e de Espanhol nos Ensinos Básico e Secundário organiza, para o público discente extensivo à comunidade em geral, regularmente ciclos de Comunicações e Workshops submetidos a temáticas relacionadas com o âmbito das competências que promove.*

##### **7.3.1. Activities of technological and artistic development, consultancy and advanced training.**

*In what concerns the technological and artistic development activities, services to the community and vocational training, the Masters Degree in Teaching Portuguese in the 3rd Cycle of Basic and Secondary Education and Spanish in Basic and Secondary Education organizes, for the student audience extended to the community, regularly Communications and Workshops connected with issues related with the promoted skills.*

##### **7.3.2. Contributo real para o desenvolvimento nacional, regional e local, a cultura científica, e a acção cultural, desportiva e artística.**

*Com essas acções de formação/sensibilização, pretende-se um melhor conhecimento por parte das comunidades, nomeadamente da comunidade escolar. Inserção, quer através de estagiários quer de profissionais, dos futuros mestres em Instituições nacionais, regionais e locais, com a consequente transferência de conhecimento. Organização de eventos científicos (encontros, colóquios e conferências) dirigidos aos estudantes, à universidade e à região. Disponibilização ao público geral de trabalhos, dissertações e relatórios de estágios realizados em Instituições da região e do país.*

##### **7.3.2. Real contribution for national, regional and local development, scientific culture, and cultural, sports and artistic activities.**

*Through these training/awareness-raising activities, we expect a better knowledge from the communities, particularly from the school community. Intervention, both through trainees and professionals, of the future masters in national, regional and local institutions, with the consequent transfer of knowledge. Organization of scientific events (meetings, seminars and conferences) for students, university and region. Provide works, dissertations and internship reports (conducted in region and in institutions all over the country) to the general public.*

##### **7.3.3. Adequação do conteúdo das informações divulgadas ao exterior sobre a instituição, o ciclo de estudos e o ensino ministrado.**

*O portal oficial inclui informação relevante sobre a instituição (ex.: história, missão e visão, estatutos, estrutura e órgãos, serviços e recursos, gestão e governação, qualidade, investigação, ensino e aprendizagem, internacionalização, cooperação); e os ciclos de estudos e as unidades curriculares, em consonância com a Ficha de Curso e a Ficha de Unidade Curricular. A informação sobre o ciclo de estudos está na dependência do Diretor de Curso, enquanto a informação sobre as unidades curriculares está na dependência dos professores responsáveis. Toda esta informação está disponível em forma de acesso livre, em português e inglês. A versão espanhola encontra-se em implementação. Existe ainda informação de acesso reservado à comunidade académica via portal institucional e Balcão Virtual. A newsletter "Ubinforma" e o jornal online "Urbietorbi" são igualmente cruciais para a divulgação da instituição e para a sua interação com o exterior.*

##### **7.3.3. Adequacy of the information made available about the institution, the study programme and the education given to students.**

*The official portal includes relevant information about the institution (eg., history, mission and vision, statutes, structure and competent bodies, services and resources, governance and management, quality, research, teaching and learning, internationalization, cooperation); and the course of studies and the curricular unit, in accordance with the Sheet of the*

*Degree and the Sheet of the Curricular Unit. The information about the cycle of studies is dependent on the Director of the degree, while the data of the curricular units is dependent on the responsible teachers.*

*All this information is available in free access, in Portuguese and English. The Spanish version is being implemented. There is also information of restricted access to the academic community through institutional portal and online services.*

*The newsletter "Ubinforma" and the online newspaper "Urbietorbi" are also crucial for the dissemination of the institution and for its interaction with the outside doors.*

#### 7.3.4. Nível de internacionalização

##### 7.3.4. Nível de internacionalização / Internationalisation level

	%
Percentagem de alunos estrangeiros / Percentage of foreign students	0
Percentagem de alunos em programas internacionais de mobilidade / Percentage of students in international mobility programs	0
Percentagem de docentes estrangeiros / Percentage of foreign academic staff	20

## 8. Análise SWOT do ciclo de estudos

### 8.1. Objectivos gerais do ciclo de estudos

#### 8.1.1. Pontos fortes

- *Eficácia na iniciação à atividade docente, fruto de uma sólida Prática de Ensino Supervisionada no Português e no Espanhol.*
- *Prática de ensino e metodologias de proximidade devido a um número limitado de 21 vagas.*
- *Elevada taxa de empregabilidade (100%).*
- *Funcionamento do curso em zona de fronteira, possibilitando intercâmbios com universidades portuguesas e espanholas, bem como o desenvolvimento da região.*
- *Especificidade dos docentes de Espanhol: todos são nativos.*
- *Elevada qualificação académica e experiência profissional dos docentes, supervisores e orientadores.*
- *Formação na área do ensino de outras línguas, longa experiência profissional e currículos relevantes por parte de muitos dos mestrandos.*
- *Oferta de núcleos de estágio a todos os formandos, logo após a conclusão do primeiro ano.*
- *Dinamização das formações específicas nas escolas pelos supervisores da UBI.*

#### 8.1.1. Strengths

- *Effectiveness in introduction to teaching activity, the result of a solid Supervised Teaching Practice in Portuguese and Spanish.*
- *Practice teaching methodologies and proximity due to a limited number of 21 vacancies.*
- *High employment rate (100%).*
- *Operation of course in the border area, allowing exchanges with Portuguese and Spanish universities, as well as the development of the region.*
- *Specificity of teachers of Spanish: all are natives.*
- *Strong academic qualifications and professional experience of teachers, supervisors and mentors.*
- *Training in the teaching of other languages, extensive professional experience and relevant curriculum by many masters of the area.*
- *Offer nuclei stage to all trainees, after completion of the first year.*
- *Stimulation of specific training in schools by supervisors of UBI.*

#### 8.1.2. Pontos fracos

- *Dispersão inicial dos núcleos de estágio por todo o país, devido ao facto de a oferta de Espanhol ser recente, observando-se a escassez de orientadores cooperantes nesta área.*
- *Alguma ausência dos formandos nos seminários do segundo ano, devido às distâncias de determinados núcleos da UBI.*
- *Limitações económicas dos formandos pelo facto de o estágio não ser remunerado, nem ser contemplado com qualquer tipo de bolsa de estudo.*
- *Necessidade de reorganização curricular do curso, sendo que a nova estrutura curricular terá em conta esta fragilidade.*

#### 8.1.2. Weaknesses

- *Dispersion of the initial groups throughout the country, due to the supply of Spanish is recent, noting the scarcity of cooperating guiding in this area.*
- *Any absence of trainees in the workshops of the second year, due to the distances of certain nuclei of UBI.*
- *Economic limitations of trainees in that stage not be paid or be awarded any scholarship.*
- *Need-curricular reorganization of course, being that the new curriculum will take account of this weakness.*

### 8.1.3. Oportunidades

- Responder à carência de professores profissionalizados na área do Espanhol.
- Aproximar instituições de ensino superior e escolas de todos os níveis de ensino de ambos os países, através do estabelecimento de protocolos.
- Colaborar em intercâmbios científicos no âmbito do Programa Erasmus.
- Produzir investigação científica no âmbito de programas transfronteiriços.
- Redefinir uma Nova Escola através de um conhecimento partilhado.
- Desmistificar crenças e estereótipos instalados na História e na Cultura de ambos os países.

### 8.1.3. Opportunities

- Reply to the lack of trained teacher in the Spanish area.
- Bringing higher education institutions and schools of all levels of education in both countries, by establishing protocols.
- Collaborating on scientific exchanges under the Erasmus program.
- Produce scientific research in cross-border programs.
- Reset a New School through shared knowledge.
- Clarifying beliefs and stereotypes installed in History and Culture of both countries.

### 8.1.4. Constrangimentos

- Crise económica e social.
- Progressiva desvalorização da imagem do professor, particularmente no âmbito das línguas.
- Opinião pública desfavorável relativamente ao papel das Humanidades na sociedade.
- Demografia regional em queda, provocando desertificação na Interior.
- Dificuldade nas acessibilidades.

### 8.1.4. Threats

*Economic and social crisis.*

- Progressive devaluation image of the teacher, particularly in the context of languages.
- Unfavorable public opinion regarding the role of the humanities in society.
- Regional demographics fall, causing desertification in Inner.
- Difficulty in accessibility.

## 8.2. Organização interna e mecanismos de garantia da qualidade

---

### 8.2.1. Pontos fortes

- Reuniões periódicas da Comissão de Curso.
- Articulação da Comissão de Curso com a Comissão Pedagógica de Curso.
- Possibilidade de preenchimento por parte dos alunos dos inquéritos de avaliação referentes ao funcionamento das unidades curriculares.
- Reuniões assíduas entre os orientadores das escolas, os supervisores e os formandos.
- Interação permanente com o Gabinete de Qualidade da UBI.

### 8.2.1. Strengths

- Regular meetings of the Committee on Course.
- Joint Commission Course with the Pedagogical Course Commission.
- Possibility to fill by the students of evaluation surveys relating to the operation of courses.
- Meetings between the guiding assiduous schools, supervisors and trainees.
- Permanent interaction with the Office of Quality UBI.

### 8.2.2. Pontos fracos

- Pouca adesão por parte dos alunos no que diz respeito ao preenchimento dos inquéritos de avaliação referentes ao funcionamento das unidades curriculares.
- Insuficiente coordenação entre os diferentes grupos curriculares, devido à excessiva carga burocrática.

### 8.2.2. Weaknesses

- Little engagement from students regarding the completion of the evaluation surveys relating to the operation of courses.
- Insufficient coordination between the different curricular groups, due to excessive bureaucracy.

### 8.2.3. Oportunidades

- Possibilitar, na mesma instituição de ensino, o prosseguimento de estudos aos alunos que finalizam o 1.º Ciclo em Estudos Portugueses e Espanhóis.
- Contribuir para uma Universidade mais diversificada e multicultural.
- Oferecer serviços, particularmente em língua espanhola, tais como: minicursos, traduções, unidades curriculares isoladas, formações para alunos ERASMUS, integração em projetos de formação de professores (por exemplo, REALCE), entre outros.

**8.2.3. Opportunities**

- *Enable in the same institution, further education students who complete the 1st cycle in Portuguese and Spanish Studies..*
- *Contribute to a more diverse and multicultural University.*
- *Offering services, particularly in Spanish, such as short courses, translations, isolated courses, courses for ERASMUS students, integration projects in teacher education (eg ENHANCEMENT), among others.*

**8.2.4. Constrangimentos**

- *Algumas dificuldades em desenvolver novas metodologias devido à escassez de respostas nos inquiridos aos alunos.*
- *Insuficiente diálogo entre os docentes no âmbito da coordenação das diversas unidades curriculares.*

**8.2.4. Threats**

- *Some difficulties in developing new methodologies due to lack of responses in surveys to students.*
- *Insufficient dialogue among teachers in the coordination of the various courses.*

**8.3. Recursos materiais e parcerias**

---

**8.3.1. Pontos fortes**

- *Salas e espaços físicos adequadamente apetrechados com material audiovisual e quadros interativos (referidos em ).*
- *Laboratório de Línguas.*
- *Bibliotecas universitárias e públicas.*
- *Centros de Informática.*
- *Centro de Recursos e Aprendizagem (CREA).*
- *Salas de autoaprendizagem.*
- *Museus.*
- *Bares e cantinas.*
- *Disponibilização de bases de dados de revistas científicas: BOAL - Biblioteca On-line áudio de Literatura, BOCC - Biblioteca On-line de Ciências da Comunicação, LUSOSOFIA - Biblioteca On-line de Filosofia, UBIMuseum - Museu Online do Museu de Lanifícios, UBILETRAS - Revista On-line do Departamento de Letras, UBITHESIS - Repositório de Teses.*
- *Revista "à Beira", em versão papel.*
- *Plataforma Moodle.*
- *Serviço de empréstimo interbibliotecário.*
- *Protocolos com várias instituições de ensino superior, quer em Portugal quer em Espanha (referidos em ).*
- *Protocolos com várias escolas do Ensino Básico e Secundário (referidos em ).*

**8.3.1. Strengths**

- *Salas e espaços físicos adequadamente apetrechados com material audiovisual e quadros interativos (referidos em ).*
- *Laboratório de Línguas.*
- *Bibliotecas universitárias e públicas.*
- *Centros de Informática.*
- *Centro de Recursos e Aprendizagem (CREA).*
- *Salas de autoaprendizagem.*
- *Museus.*
- *Bares e cantinas.*
- *Disponibilização de bases de dados de revistas científicas: BOAL - Biblioteca On-line áudio de Literatura, BOCC - Biblioteca On-line de Ciências da Comunicação, LUSOSOFIA - Biblioteca On-line de Filosofia, UBIMuseum - Museu Online do Museu de Lanifícios, UBILETRAS - Revista On-line do Departamento de Letras, UBITHESIS - Repositório de Teses.*
- *Revista "à Beira", em versão papel.*
- *Plataforma Moodle.*
- *Serviço de empréstimo interbibliotecário.*
- *Protocolos com várias instituições de ensino superior, quer em Portugal quer em Espanha (referidos em ).*
- *Protocolos com várias escolas do Ensino Básico e Secundário (referidos em ).*

**8.3.2. Pontos fracos**

- *Acervo bibliográfico ainda insuficiente.*
- *Baixo orçamento do Departamento.*
- *Dificuldades na reposição e manutenção de recursos materiais danificados.*
- *Pouca mobilidade no âmbito do programa ERASMUS e SÓCRATES ERASMUS.*

**8.3.2. Weaknesses**

- *Bibliographic still insufficient.*
- *Low Budget Department.*
- *Difficulties in the restoration and maintenance of damaged material resources.*
- *Little mobility under ERASMUS and SOCRATES ERASMUS program.*

### 8.3.3. Oportunidades

- *Contribuição para a produção e seleção de materiais escolares nas escolas de Ensino Básico e Secundário: documentos autênticos, sebatas, manuais, jornais escolares, textos da web, newsletters, powerpoints sobre documentos institucionais .*
- *Interação permanente entre a UBI e as escolas de todos os ciclos de ensino: Feiras do Livro, visitas à Universidade (Dias da UBI), concursos literários, entre outros.*
- *Disponibilidade das escolas para receção dos núcleos de estágio.*

### 8.3.3. Opportunities

- *Contribution to the production and selection of school supplies in schools of Basic and Secondary Education: authentic documents, syllabus, textbooks, school newspapers, web texts, newsletters, powerpoints on institutional documents.*
- *Permanent interaction between UBI and schools of all levels of education: Book Fairs, visits to the University (Days UBI), literary competitions, among others.*
- *Availability of schools for the receipt of core stage.*

### 8.3.4. Constrangimentos

- *Limitações orçamentais.*

### 8.3.4. Threats

- *Budgetary Limitations.*

## 8.4 Pessoal docente e não docente

---

### 8.4.1. Pontos fortes

- *Especificidade dos docentes de Espanhol: todos são nativos.*
- *Elevada experiência profissional dos docentes, supervisores e cooperantes.*
- *Pessoal docente responsável pelas UCs altamente qualificado e ativo em Unidades de Investigação na UBI e noutras instituições de Ensino Superior.*
- *Pessoal não docente empenhado e qualificado com licenciatura e mestrado.*
- *Regularidade de ações de formação e cursos de curta duração para pessoal docente e não docente, para atualização de conhecimentos e novas aprendizagens.*

### 8.4.1. Strengths

- *Specificity of teachers of Spanish: all are natives.*
- *Strong professional experience of teachers, supervisors and cooperating.*
- *Teaching staff responsible for highly qualified and active PAs Research Units at UBI and other institutions of higher education.*

- *Other staff engaged and qualified with bachelor and master.*
- *Regularity of training activities and short courses for teaching and non teaching staff to update knowledge and new learning.*

#### 8.4.2. Pontos fracos

- *Baixo índice de internacionalização.*
- *Publicações e investigação vocacionadas para o público deste ciclo de ensino ainda insuficiente .*
- *Sobrecarga dos docentes com tarefas de gestão, organização e de outras tarefas burocráticas.*

#### 8.4.2. Weaknesses

- *Low level of internationalization.*
- *Publications and research geared to the audience of this teaching cycle still insufficient.*
- *Overload of teachers with task management, organization and other paperwork*

#### 8.4.3. Oportunidades

- *Partilha de recursos humanos com Departamentos de distintas Faculdades não só da UBI como também de outras Universidades.*
- *Partilha de recursos humanos com os Politécnicos da Região.*
- *Parcerias com o aproveitamento dos programas de intercâmbio do Programa Erasmus.*

#### 8.4.3. Opportunities

- *Sharing of human resources departments of different faculties not only of UBI as well as other universities.*
- *Sharing of human resources with the Polytechnics in the region.*
- *Partnerships with the use of exchange programs Erasmus.*

#### 8.4.4. Constrangimentos

- *Limitações orçamentais.*
- *Aumento das tarefas burocráticas e de gestão.*

#### 8.4.4. Threats

- *Budgetary Limitations.*
- *Increased paperwork and management.*

### 8.5. Estudantes e ambientes de ensino/aprendizagem

---

#### 8.5.1. Pontos fortes

- *Procura do curso por parte de muitos professores já profissionalizados em outras áreas do conhecimento.*
- *Acompanhamento e proximidade entre professores e alunos.*
- *Ambientes de ensino-aprendizagem assentes no diálogo e na partilha de saberes.*
- *Atração de estudantes oriundos de todo o país, originando ambientes propícios a trocas de culturas e de experiências.*
- *Cidade com ótima qualidade de vida, espelhando-se no ambiente académico.*
- *Existência da figura do Provedor do Aluno, bem como de um Gabinete de Apoio ao aluno.*

#### 8.5.1. Strengths

- *Searching for travel by many teachers already professionalized in other areas of knowledge.*
- *Monitoring and closeness between teachers and students.*
- *Environments of teaching and learning based on dialogue and sharing of knowledge.*
- *Attracting students from across the country, creating conducive to exchanges of cultures and experiences environments.*
- *City with a great quality of life, reflecting on the academic environment.*
- *Existence of the figure of the Student Ombudsman, as well as an Office of Student Support.*

#### 8.5.2. Pontos fracos

- *Dificuldades na assiduidade às aulas por parte dos trabalhadores-estudantes .*
- *Fraco aproveitamento dos programas de mobilidade.*
- *Pouca participação nas atividades sociais, cívicas e culturais.*

#### 8.5.2. Weaknesses

- *Difficulties in class attendance by the student workers.*
- *Poor use of mobility programs.*
- *Low participation in social, civic and cultural activities.*

#### 8.5.3. Oportunidades

- *Diálogos interativos/multiculturais e trocas de saberes entre todos os alunos.*
- *Aquisição de uma cultura local, do sentido e da história, deveras singular: Covilhã, a Manchester Portuguesa.*

- *Consciencialização crítica do saber aprender, individualmente e em grupo.*
- *Desenvolvimento de competências ao nível do Ser, do Saber e do Saber-Fazer.*
- *Promoção das aprendizagens ao serviço da sociedade onde os formandos se inserem.*
- *Contactos de carácter internacional.*

### 8.5.3. Opportunities

- *Interactive / multicultural dialogues and exchange of knowledge among all students.*
- *Acquisition of a local culture, and the sense of history, indeed singular Covilha, Portugal to Manchester.*
- *Critical Awareness of knowledge learning, individually and in groups.*
- *Development of skills of Being, Knowing and the know-how level.*
- *Promotion of learning in the service of society where trainees are located.*
- *Contacts of an international character.*

### 8.5.4. Constrangimentos

- *Dificuldade dos alunos na deslocação aos seminários, motivada pela crise social e económica .*
- *Dificuldade na elaboração de materiais mais atrativos e diversificados por dificuldades económicas.*

### 8.5.4. Threats

- *Difficulty in moving students to seminars, motivated by social and economic crisis.*
- *Difficulty in developing more attractive and diversified by economic hardship materials.*

## 8.6. Processos

---

### 8.6.1. Pontos fortes

- *Utilização das TIC no ensino das línguas.*
- *Estrutura curricular ajustada aos princípios de Bolonha em termos de ECTS, horas de trabalho, metodologias e avaliação.*
- *Unidades curriculares variadas e interdisciplinares.*
- *Docentes constantemente acessíveis e disponíveis.*
- *Disponibilização frequente de informação e feedback da sua própria aprendizagem.*
- *Teoria diretamente relacionada com a prática pedagógica.*
- *Ensino explícito: demonstração da articulação entre objetivos e conteúdos.*
- *Respeito pelas diferenças individuais.*
- *Utilização das novas tecnologias no relacionamento entre docentes e alunos (moodle).*
- *Fomento da curiosidade e da capacidade investigativa dos estudantes.*
- *Ilustração dos conteúdos com exemplos de experiências vivenciadas.*

### 8.6.1. Strengths

- *Use of ICT in language teaching.*
- *Curriculum Framework adjusted to Bologna principles in terms of ECTS, hours of work, and evaluation methodologies.*
- *Varied and interdisciplinary curricular units.*
- *Teachers constantly accessible and available.*
- *Provision of information and frequent feedback of your own learning.*
- *Theory directly related to pedagogical practice.*
- *Explicit Teaching: demonstration of the relationship between objectives and content.*
- *Respect for individual differences.*
- *Use of new technologies in the relationship between teachers and students (Moodle).*
- *Encouraging curiosity and investigative capacity of students.*
- *Illustration of the contents with examples of experiences.*

### 8.6.2. Pontos fracos

- *Disponibilidade dos alunos para as línguas algo limitada, pelo facto de não terem no Ensino Básico e Secundário uma educação linguística relacionada com a música e com as artes.*
- *Dificuldade de os trabalhadores-estudantes responderem às exigências de trabalho presencial e de avaliação contínua previstas por Bolonha.*

### 8.6.2. Weaknesses

- *Availability of students for languages somewhat limited by the fact that they had in primary and secondary school education, a language related to music and the arts.*
- *Difficulty working pupils respond to the demands of classroom work and continuous assessment provided by Bologna.*

### 8.6.3. Oportunidades

- *Plataformas interativas de comunicação entre professores e estudantes.*
- *Adoção de métodos de ensino-aprendizagem e de didáticas não convencionais.*
- *Conhecimento dos contextos educacionais durante a formação inicial.*
- *Abertura ao mundo através do domínio da língua e cultura espanhola.*
- *Formação num mundo em constante mudança.*
- *Consciencialização por parte dos alunos das várias maneiras de aprender e de ensinar.*

### 8.6.3. Opportunities

- *Platforms interactive communication between teachers and students.*
- *Adoption of the teaching-learning methods and unconventional teaching.*
- *Knowledge of educational contexts during initial training.*
- *Opening to the world through mastery of the Spanish language and culture.*
- *Training in a changing world.*
- *Awareness by students of various ways to learn and teach.*

### 8.6.4. Constrangimentos

- *Mudanças constantes no sistema educativo que provocam alguma instabilidade emocional.*
- *Falta de autonomia por parte de alguns estudantes para procederem a leituras sociais, culturais, e estéticas do mundo.*

### 8.6.4. Threats

- *Contained in the education system that cause some emotional instability changes.*
- *Lack of autonomy on the part of some students to undertake social, cultural, and aesthetic readings of the world.*

## 8.7. Resultados

---

### 8.7.1. Pontos fortes

- *Taxas de aprovação excelentes tanto no 1º como no 2º Ano.*
- *Ausência de unidades curriculares críticas.*
- *Ótimas referências das escolas onde os estudantes desenvolvem a sua prática pedagógica.*
- *Excelente taxa de empregabilidade (100%).*
- *Contributo para o desenvolvimento regional e local.*

### 8.7.1. Strengths

- *Excellent exchange approval both in the 1st and the 2nd Year*
- *Lack of critical courses.*
- *Great references from schools where students develop their practice.*
- *Excellent employment rate (100%).*
- *Contribution to regional and local development.*

### 8.7.2. Pontos fracos

- *Incapacidade de alguns estabelecimentos de ensino introduzirem os estagiários na vida da escola.*
- *Pouca sensibilidade de alguns coordenadores dos Departamentos de Línguas das escolas para integrarem a vida do núcleo de estágio.*
- *Heterogeneidade dos alunos (visto alguns já serem profissionalizados noutras áreas) provoca algumas discrepâncias na avaliação.*

### 8.7.2. Weaknesses

- *Inability of some schools introduce trainees in school life.*
- *Low sensitivity of some engineers from the Departments of Languages schools to integrate the core life stage.*
- *Heterogeneity of students (since some are already professionalized other areas) causes some discrepancies in the assessment.*

### 8.7.3. Oportunidades

- *Formação ampla que permite fomentar atitudes de disponibilização que vai além da prática docente.*
- *Aquisição de uma atitude de respeito para com outras culturas.*
- *Capacidade de melhorar a comunicação dos alunos nos diferentes planos da língua portuguesa e espanhola.*

### 8.7.3. Opportunities

- *Extensive training that allows foster attitudes of availability that goes beyond teaching practice.*
- *Acquisition of an attitude of respect for other cultures.*
- *Ability to improve communication of the students in the different planes of Portuguese and Spanish.*

### 8.7.4. Constrangimentos

- *Reduzido espaço de tempo para os estudantes completarem o 2º Ano.*
- *Desejo de os alunos se fixarem em escolas do litoral e de proximidade das suas residências.*

#### 8.7.4. Threats

- *Reduced time for students to complete the 2nd Year*
- *Desire to students settle into school coastline and proximity of their residences.*

## 9. Proposta de acções de melhoria

### 9.1. Objectivos gerais do ciclo de estudos

---

#### 9.1.1. Debilidades

- *Dispersão dos núcleos de estágio por todo o país.*
- *Alguma ausência dos formandos nos seminários do segundo ano.*
- *Organização curricular do curso.*
- *Opinião pública desfavorável relativamente ao papel das Humanidades na sociedade.*

#### 9.1.1. Weaknesses

- *Dispersion of core stage nationwide.*
- *Any absence of trainees in the workshops of the second year.*
- *Organization of the course curriculum.*
- *Unfavorable public opinion regarding the role of the humanities in society.*

#### 9.1.2. Proposta de melhoria

- *Aumento dos núcleos de estágio das escolas da Covilhã.*
- *Atualização das metodologias por forma a motivar os estudantes.*
- *Redução das distâncias que separam as escolas da Universidade.*
- *Adaptação da estrutura curricular prevista na Secção 10.*
- *Contributos para a melhoria da ação educativa e da representação do papel do professor.*
- *Participação nas estruturas de coordenação educativa.*
- *Participação em projetos de atualização do conhecimento profissional.*

#### 9.1.2. Improvement proposal

- *Increase of core stage schools of Covilha.*
- *Update of methodologies to motivate students.*
- *Reduction of distances that separate schools of the University.*
- *Adapting the curriculum provided in Section 10.*
- *Contribution to the improvement of educational action and representation of the role of the teacher.*
- *Participation in the educational structures of coordination.*
- *Participation in projects to upgrade the professional knowledge.*

#### 9.1.3. Tempo de implementação da medida

*Algumas propostas necessitam de um alargamento no tempo, mas a maior parte delas será implementada num período de um ano.*

#### 9.1.3. Implementation time

*Some proposals require an extension in time, but most of them will be implemented within one year.*

#### 9.1.4. Prioridade (Alta, Média, Baixa)

*Alta.*

#### 9.1.4. Priority (High, Medium, Low)

*High.*

#### 9.1.5. Indicador de implementação

- *Núcleos de estágio situados quase exclusivamente na Covilhã e proximidades.*
- *Implementação da nova proposta de organização curricular (Secção 10).*
- *Implantação de metodologias interativas e de proximidade.*

#### 9.1.5. Implementation marker

- *Internship Centers located almost exclusively in Covilha and vicinity.*
- *Implementation of the proposed new curriculum organization (Section 10).*
- *Implementation of interactive methodologies and proximity.*

## 9.2. Organização interna e mecanismos de garantia da qualidade.

---

### 9.2.1. Debilidades

- Pouca adesão por parte dos alunos no que diz respeito ao preenchimento dos inquéritos de avaliação referentes ao funcionamento das unidades curriculares.
- Insuficiente diálogo entre os docentes no âmbito da coordenação das diversas unidades curriculares.

### 9.2.1. Weaknesses

- Little engagement from students regarding the completion of the evaluation surveys relating to the operation of courses.
- Insufficient dialogue among teachers in the coordination of the various courses.

### 9.2.2. Proposta de melhoria

- Incentivo aos alunos para que preencham os inquéritos de avaliação das unidades curriculares.
- Maior regularidade nas reuniões entre os docentes que leccionam no ciclo de estudos.

### 9.2.2. Improvement proposal

- Encouraging students to meet the evaluation surveys of courses.
- Improved regularity in meetings among faculty who teach on the course.

### 9.2.3. Tempo de implementação da medida

*Durante o próximo ano letivo.*

### 9.2.3. Improvement proposal

*During the next school year.*

### 9.2.4. Prioridade (Alta, Média, Baixa)

*Alta.*

### 9.2.4. Priority (High, Medium, Low)

*High.*

### 9.2.5. Indicador de implementação

- Maior envolvimento e feedback dos alunos relativamente ao processo de ensino-aprendizagem.
- Continuação da política de proximidade com os alunos.
- Maior articulação entre os conteúdos programáticos das unidades curriculares.

### 9.2.5. Implementation marker

- Greater involvement and feedback from students regarding the teaching-learning process.
- Continued outreach with students policy.
- Greater coordination between the syllabus of courses.

## 9.3 Recursos materiais e parcerias

---

### 9.3.1. Debilidades

- Acervo bibliográfico ainda insuficiente.
- Baixo orçamento do Departamento.
- Pouca mobilidade no âmbito do programa ERASMUS e SÓCRATES ERASMUS.

### 9.3.1. Weaknesses

- Bibliographic references are still insufficient.
- Low Budget Department.
- Little mobility under ERASMUS and SOCRATES ERASMUS program.

### 9.3.2. Proposta de melhoria

- Aquisição de mais bibliografia especializada nas áreas do curso.
- Integração em projetos financiados.
- Incentivar a mobilidade no âmbito do programa ERASMUS e SÓCRATES ERASMUS.
- Organizar visitas de estudo às principais cidades de fronteira.

**9.3.2. Improvement proposal**

- *Acquisition of more specialized literature in the areas of the course.*
- *Integration in funded projects.*
- *Encouraging mobility under ERASMUS and SOCRATES ERASMUS program.*
- *Organize study tours to major border cities.*

**9.3.3. Tempo de implementação da medida**

*Durante o próximo ano letivo e seguintes.*

**9.3.3. Implementation time**

*During the next school year and beyond.*

**9.3.4. Prioridade (Alta, Média, Baixa)**

*Alta.*

**9.3.4. Priority (High, Medium, Low)**

*High.*

**9.3.5. Indicador de implementação**

- *Melhor acervo bibliográfico.*
- *Envolvimento em projetos financiados.*
- *Visitas de estudo.*
- *Participação em programas de mobilidade (ERASMUS e SÓCRATES ERASMUS).*

**9.3.5. Implementation marker**

- *Best bibliographic collection.*
- *Involvement in projects funded.*
- *Study visits.*
- *Participation in mobility programs (ERASMUS and SOCRATES ERASMUS).*

**9.4. Pessoal docente e não docente**

---

**9.4.1. Debilidades**

- *Baixo índice de internacionalização.*
- *Publicações e investigação vocacionadas para o público deste ciclo de ensino ainda insuficiente .*
- *Sobrecarga dos docentes com tarefas de gestão, organização e de outras tarefas burocráticas.*

**9.4.1. Weaknesses**

- *Low level of internationalization.*
- *Publications and research geared to the audience of this teaching cycle still insufficient.*
- *Overload of teachers with task management, organization and other paperwork.*

**9.4.2. Proposta de melhoria**

- *Maior participação em programas internacionais.*
- *Maior volume de publicações em revistas internacionais indexadas e com fator de impacto.*
- *Organização anual de eventos internacionais no âmbito do ensino do Português- Espanhol.*

**9.4.2. Improvement proposal**

- *Increased participation in international programs.*
- *Increased volume of publications in refereed international journals and impact factor.*
- *Organization of annual international events in the teaching of Portuguese-Spanish.*

**9.4.3. Tempo de implementação da medida**

*Imediatamente.*

**9.4.3. Implementation time**

*Immediately.*

**9.4.4. Prioridade (Alta, Média, Baixa)**

*Alta.*

**9.4.4. Priority (High, Medium, Low)**

*High.*

#### **9.4.5. Indicador de implementação**

- *Maior volume de publicações em revistas internacionais indexadas e com fator de impacto.*
- *Maior participação em programas internacionais.*
- *Organização anual de eventos internacionais no âmbito do ensino do Português- Espanhol.*

#### **9.4.5. Implementation marker**

- *Increased volume of publications in refereed international journals and impact factor.*
- *Increased participation in international programs.*
- *Organization of annual international events in the teaching of Portuguese-Spanish.*

### **9.5. Estudantes e ambientes de ensino/aprendizagem**

---

#### **9.5.1. Debilidades**

- *Dificuldades na assiduidade às aulas por parte dos trabalhadores-estudantes, motivada pela crise social e económica, bem como pelos entraves colocados pelas escolas.*
- *Fraco aproveitamento dos programas de mobilidade.*
- *Pouca participação nas atividades sociais, cívicas e culturais.*

#### **9.5.1. Weaknesses**

- *Difficulties in class attendance by workers, students, motivated by social and economic crisis, as well as the obstacles faced by schools.*
- *Poor use of mobility programs.*
- *Low participation in social, civic and cultural activities.*

#### **9.5.2. Proposta de melhoria**

- *Promoção de atividades, seminários e workshops devidamente planificados nas escolas protocoladas com a UBI visando a consecução de objetivos previamente elencados.*
- *Ações de sensibilização sobre os benefícios da mobilidade.*
- *Dar continuidade à lecionação de cursos de curta duração em língua estrangeira.*
- *Implicar os alunos em projetos com as autarquias e instituições sociais da região.*

#### **9.5.2. Improvement proposal**

- *Promotion of activities, seminars and workshops in schools planned properly filed with the UBI towards achieving the objectives listed previously.*
- *Actions to raise awareness about the benefits of mobility.*
- *Continue the lecionação of short courses in a foreign language.*
- *Involve students in projects with local authorities and social institutions of the region.*

#### **9.5.3. Tempo de implementação da medida**

*Durante o próximo ano letivo e seguintes.*

#### **9.5.3. Implementation time**

*During the next school year and beyond.*

#### **9.5.4. Prioridade (Alta, Média, Baixa)**

*Alta.*

#### **9.5.4. Priority (High, Medium, Low)**

*High.*

#### **9.5.5. Indicador de implementação**

- *Regularidade de grupos de alunos nas instituições sociais da região em regime de voluntariado.*
- *Deslocação assídua dos docentes da UBI às escolas com o intuito de dinamizar palestras, seminários, workshops e ações de formação.*
- *Visita de estudo a Salamanca já devidamente planificada.*

#### **9.5.5. Implementation marker**

- *Regularity of groups of students in the social institutions of the region on a voluntary basis.*
- *Displacement assiduous teachers from UBI schools in order to boost lectures, seminars, workshops and training activities.*
- *Study visit to Salamanca already been planned.*

## 9.6. Processos

---

### 9.6.1. Debilidades

- *Dificuldade de os trabalhadores-estudantes responderem às exigências de trabalho presencial e de avaliação contínua previstas por Bolonha.*
- *Mudanças constantes no sistema educativo que provocam alguma instabilidade emocional.*
- *Falta de autonomia por parte de alguns estudantes para procederem a leituras sociais, culturais, e estéticas do mundo.*

### 9.6.1. Weaknesses

- *Difficulty working pupils respond to the demands of classroom work and continuous assessment provided by Bologna.*
- *Contained in the education system that cause some emotional instability changes.*
- *Lack of autonomy on the part of some students to undertake social, cultural, and aesthetic readings of the world.*

### 9.6.2. Proposta de melhoria

- *Recurso mais frequente à Plataforma Moodle e a outros recursos de ensino à distância.*
- *Atualização sistemática acerca dos normativos emanados pela tutela.*
- *Práticas de transversalidade na motivação para a leitura e formação de leitores.*
- *Prática sistemática de medidas exequíveis e adequadas às reais dificuldades dos alunos.*

### 9.6.2. Improvement proposal

- *Appeal to the most common platform Moodle and other resources for distance learning.*
- *Systematic Update on normative issued by the authority.*
- *Practices in mainstreaming motivation for reading and educating readers.*
- *Systematic Practice feasible and appropriate measures to actual difficulties of students.*

### 9.6.3. Tempo de implementação da medida

*Imediatamente.*

### 9.6.3. Implementation time

*Immediately.*

### 9.6.4. Prioridade (Alta, Média, Baixa)

*Alta.*

### 9.6.4. Priority (High, Medium, Low)

*High.*

### 9.6.5. Indicador de implementação

- *Workshops no âmbito das novas metas curriculares e dos novos programas.*
- *Formação nas Novas Tecnologias da Informação.*
- *Visitas guiadas às bibliotecas e museus.*
- *Participação ativa na Semana da Leitura.*
- *Celebração do Dia do Livro e da Literatura Infante-Juvenil.*

### 9.6.5. Implementation marker

- *Workshops under the new curriculum goals and new programs.*
- *Training in the New Information Technologies.*
- *Guided tours to museums and libraries.*
- *Active participation in the Reading Week.*
- *Day Celebration of Books and Literature Children and Youth.*

## 9.7. Resultados

---

### 9.7.1. Debilidades

- *Incapacidade de alguns estabelecimentos de ensino introduzirem os estagiários na vida da escola.*
- *Pouca sensibilidade de alguns coordenadores dos Departamentos de Línguas das escolas para integrarem a vida do núcleo de estágio.*
- *Heterogeneidade dos alunos (visto alguns já serem profissionalizados noutras áreas) provoca algumas discrepâncias na avaliação.*

### 9.7.1. Weaknesses

- *Inability of some schools introduce trainees in school life.*
- *Low sensitivity of some engineers from the Departments of Languages schools to integrate the core life stage.*

- *Heterogeneity of students (since some are already professionalized other areas) causes some discrepancies in the evaluation.*

#### 9.7.2. Proposta de melhoria

- *Diálogo permanente com os diretores de escola, no sentido de permitirem uma maior integração dos estagiários na vida escolar.*
- *Valorização de um ensino cada vez mais individualizado e diferenciado.*
- *Desenvolvimento do espírito de cooperação e entreajuda entre todos os alunos, particularmente no ano de estágio.*

#### 9.7.2. Improvement proposal

- *Permanent Dialogue with school principals in order to provide greater integration of trainees in school life.*
- *Valuation of an increasingly individualized and differentiated instruction.*
- *Development of the spirit of cooperation and mutual assistance among all students, particularly in the internship year.*

#### 9.7.3. Tempo de implementação da medida

*Próximo ano e seguintes.*

#### 9.7.3. Implementation time

*Next year and the following.*

#### 9.7.4. Prioridade (Alta, Média, Baixa)

*Média.*

#### 9.7.4. Priority (High, Medium, Low)

*Medium.*

#### 9.7.5. Indicador de implementação

*Não se aplica.*

#### 9.7.5. Implementation marker

*Not apply.*

## 10. Proposta de reestruturação curricular

### 10.1. Alterações à estrutura curricular

---

#### 10.1. Alterações à estrutura curricular

##### 10.1.1. Síntese das alterações pretendidas

*As alterações efetuadas estão de acordo com o Decreto-Lei 79/2014, de 14 de maio de 2014, que no artigo 15º. propõe o seguinte número de créditos: Área de Docência - mínimo 18; Área Educacional Geral - mínimo 18; Didáticas Específicas - mínimo 30; Iniciação à Prática Profissional, incluindo a Prática de Ensino Supervisionada - mínimo 42. O Departamento de Letras e respetiva Comissão de Curso, coordenados com o Gabinete de Qualidade, decidiu fixar os seguintes créditos por área disciplinar: Área de Docência - 24; Área Educacional Geral - 24; Didáticas Específicas - 30; Iniciação à Prática Profissional, incluindo a Prática de Ensino Supervisionada - 42. Pretende-se, também, uma adequação ao título do mestrado de acordo com o decreto supracitado: Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário.*

**10.1.1. Synthesis of the intended changes**

*The changes made are in accordance with Decree-Law 79/2014, of May 14, 2014, which in Article 15 proposes the following number of credits: Teaching Field - 18 minimum; General Educational Area - 18 minimum; Specific Didactic - 30 minimum; Introduction to Professional Practice, including Supervised Teaching Practice - 42 minimum. The Department of Humanities and the respective Course Commission, coordinated with the Office of Quality, decided to fix the following credits per subject area: Area of Teaching - 24; General Educational Area - 24; Specific Didactics - 30; Introduction to Professional Practice, including Supervised Teaching Practice - 42.*

*It also aims to make them adequate to the Masters title in accordance with the abovementioned decree: Teaching Portuguese and Spanish in the 3rd Cycle of Basic Education and Secondary Education.*

**10.1.2. Nova estrutura curricular pretendida**

**Mapa -**

**10.1.2.1. Ciclo de Estudos:**

*Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

**10.1.2.1. Study programme:**

*Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education*

**10.1.2.2. Grau:**

*Mestre*

**10.1.2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):**

-

**10.1.2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):**

-

**10.1.2.4 Nova estrutura curricular pretendida / New intended curricular structure**

Área Científica / Scientific Area	Sigla / Acronym	ECTS Obrigatórios / Mandatory ECTS	ECTS Optativos / Optional ECTS*
Área de Docência	AD	24	0
Área Educacional Geral	AEG	24	0
Didáticas Específicas	DE	30	0
Prática de Ensino Supervisionada	PES	42	0
<b>(4 Items)</b>		<b>120</b>	<b>0</b>

**10.2. Novo plano de estudos**

**Mapa XII – Novo plano de estudos - Não se aplica. - 1/1**

**10.2.1. Ciclo de Estudos:**

*Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

**10.2.1. Study programme:**

*Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education*

**10.2.2. Grau:**

*Mestre*

**10.2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):**

*Não se aplica.*

**10.2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):**

*Not apply.*

**10.2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:**

*1/1*

**10.2.4. Curricular year/semester/trimester:**

1/1

**10.2.5 Novo plano de estudos / New study plan**

Unidades Curriculares / Curricular Units	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Didática do Português I	D-LL	Semestral	240	60 TP	9	OB
Didática do Espanhol I	D-LL	Semestral	240	60 TP	9	OB
Desenvolvimento Curricular	EDU	Semestral	135	30 TP	5	OB
Estudos de Linguística Portuguesa	LL	Semestral	107	30 TP	4	OB
Literatura Comparada	LL	Semestral	80	30 TP	3	OB

(5 Items)

**Mapa XII – Novo plano de estudos - Não se aplica. - 1/2****10.2.1. Ciclo de Estudos:***Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário***10.2.1. Study programme:***Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education***10.2.2. Grau:***Mestre***10.2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):***Não se aplica.***10.2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):***Not apply.***10.2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:**

1/2

**10.2.4. Curricular year/semester/trimester:**

1/2

**10.2.5 Novo plano de estudos / New study plan**

Unidades Curriculares / Curricular Units	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Didática do Português II	D-LL	Semestral	160	45 TP	6	OB
Didática do Espanhol II	D-LL	Semestral	160	45 TP	6	OB
Psicologia da Educação	EDU	Semestral	215	60 TP	8	OB
Educação, Cidadania e Ética da Profissão Docente	EDU	Semestral	135	30 TP	5	OB
Estudos de Linguística Espanhola	LL	Semestral	133	30 TP	5	OB

(5 Items)

**Mapa XII – Novo plano de estudos - Não se aplica. - 2/1****10.2.1. Ciclo de Estudos:***Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário***10.2.1. Study programme:***Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education*

**10.2.2. Grau:***Mestre***10.2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):***Não se aplica.***10.2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):***Not apply.***10.2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:***2/1***10.2.4. Curricular year/semester/trimester:***2/1***10.2.5 Novo plano de estudos / New study plan**

Unidades Curriculares / Curricular Units	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Políticas Educativas e Organização da Educação	EDU	Semestral	160	30 TP + 15 OT	6	OB
Seminário em Estudos Ibéricos	LL	Semestral	320	60 TP + 30 OT	12	OB

(2 Items)

**Mapa XII – Novo plano de estudos - - - 2****10.2.1. Ciclo de Estudos:***Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário***10.2.1. Study programme:***Teaching of Portuguese and Spanish in the 3rd cycle of Basic Education and in Secondary Education***10.2.2. Grau:***Mestre***10.2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):**

-

**10.2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):**

-

**10.2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:***2***10.2.4. Curricular year/semester/trimester:***2***10.2.5 Novo plano de estudos / New study plan**

Unidades Curriculares / Curricular Units	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Estágio	FP-LL	Anual	1120	E 600 + OT 60	42	OB

(1 Item)

**10.3. Fichas curriculares dos docentes**

**Mapa XIII - Ema Patrícia de Lima Oliveira****10.3.1. Nome do docente (preencher o nome completo):***Ema Patrícia de Lima Oliveira***10.3.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):***Universidade da Beira Interior***10.3.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):***Faculdade de Ciências Sociais e Humanas***10.3.4. Categoria:***Professor Auxiliar ou equivalente***10.3.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):***100***10.3.6. Ficha curricular de docente:**[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)**Mapa XIII - Maria Luísa Frazão Rodrigues Branco****10.3.1. Nome do docente (preencher o nome completo):***Maria Luísa Frazão Rodrigues Branco***10.3.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):***Universidade da Beira Interior***10.3.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):***Faculdade de Ciências Sociais e Humanas***10.3.4. Categoria:***Professor Auxiliar ou equivalente***10.3.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):***100***10.3.6. Ficha curricular de docente:**[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)**Mapa XIII - Sandra Carina Machado Guimarães****10.3.1. Nome do docente (preencher o nome completo):***Sandra Carina Machado Guimarães***10.3.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):***Universidade da Beira Interior***10.3.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):***Faculdade de Ciências Sociais e Humanas***10.3.4. Categoria:***Professor Auxiliar ou equivalente***10.3.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):***100***10.3.6. Ficha curricular de docente:**[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)**Mapa XIII - Gabriel Augusto Coelho Magalhães****10.3.1. Nome do docente (preencher o nome completo):***Gabriel Augusto Coelho Magalhães*

**10.3.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade da Beira Interior*

**10.3.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):**

*Faculdade de Artes e Letras*

**10.3.4. Categoria:**

*Professor Auxiliar ou equivalente*

**10.3.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**10.3.6. Ficha curricular de docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa XIII - Francisco José Enríquez Fidalgo****10.3.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Francisco José Enríquez Fidalgo*

**10.3.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade da Beira Interior*

**10.3.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):**

*Faculdade de Artes e Letras*

**10.3.4. Categoria:**

*Leitor ou equivalente*

**10.3.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**10.3.6. Ficha curricular de docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa XIII - Paulo José Tente da Rocha Santos Osório****10.3.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Paulo José Tente da Rocha Santos Osório*

**10.3.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade da Beira Interior*

**10.3.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):**

*Faculdade de Artes e Letras*

**10.3.4. Categoria:**

*Professor Associado ou equivalente*

**10.3.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**10.3.6. Ficha curricular de docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa XIII - Maria da Graça Guilherme d'Almeida Sardinha****10.3.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Maria da Graça Guilherme d'Almeida Sardinha*

**10.3.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade da Beira Interior*

**10.3.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):***Faculdade de Artes e Letras***10.3.4. Categoria:***Professor Auxiliar ou equivalente***10.3.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):***100***10.3.6. Ficha curricular de docente:**[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)**Mapa XIII - Noémi Pérez Pérez****10.3.1. Nome do docente (preencher o nome completo):***Noémi Pérez Pérez***10.3.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):***Universidade da Beira Interior***10.3.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):***Faculdade de Artes e Letras***10.3.4. Categoria:***Leitor ou equivalente***10.3.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):***100***10.3.6. Ficha curricular de docente:**[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)**Mapa XIII - Carla Sofia Gomes Xavier Luís****10.3.1. Nome do docente (preencher o nome completo):***Carla Sofia Gomes Xavier Luís***10.3.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):***Universidade da Beira Interior***10.3.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):***Faculdade de Artes e Letras***10.3.4. Categoria:***Professor Auxiliar ou equivalente***10.3.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):***100***10.3.6. Ficha curricular de docente:**[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)**Mapa XIII - Maria de Fátima Jesus Simões****10.3.1. Nome do docente (preencher o nome completo):***Maria de Fátima Jesus Simões***10.3.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):***Universidade da Beira Interior***10.3.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):***Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**10.3.4. Categoria:***Professor Associado ou equivalente***10.3.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):***100***10.3.6. Ficha curricular de docente:**[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)**Mapa XIII - José Henrique Rodrigues Manso****10.3.1. Nome do docente (preencher o nome completo):***José Henrique Rodrigues Manso***10.3.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da instituição proponente mencionada em A1):***Universidade da Beira Interior***10.3.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2.):***Faculdade de Artes e Letras***10.3.4. Categoria:***Professor Auxiliar ou equivalente***10.3.5. Regime de tempo na instituição que submete a proposta (%):***100***10.3.6. Ficha curricular de docente:**[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)**10.4. Organização das Unidades Curriculares (apenas para as unidades curriculares novas)**

---

**Mapa XIV - Didática do Espanhol I / Didactics of Spanish I****10.4.1.1. Unidade curricular:***Didática do Espanhol I / Didactics of Spanish I***10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):***Francisco José Enríquez Fidalgo***10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:***Não se aplica.***10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:***Not apply.***10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):***-Adquirir uma formação básica em conteúdos metodológicos no ensino de ELE.**-Dotar ao discente dos principais fundamentos metodológicos nos quais é baseado atualmente o ensino de línguas estrangeiras.**-Fornecer uma perspectiva geral dos diferentes enfoques no ensino do espanhol como L.E., incidindo no caso concreto do ensino a luso-falantes.**-Conhecer e empregar adequadamente o Q.C.E.R.L.**-Examinar o enfoque comunicativo, o enfoque por tarefas, a contrastividade e a dimensão intercultural como elementos chaves do ensino de ELE em Portugal.**-Aprofundar na análise crítica dos diferentes métodos de ensino de ELE em Portugal usados nos ciclos de ensino básico e secundário.**-Refletir criticamente sobre o processo de aprendizagem e ensino das línguas e ser capaz de extrair conclusões para a futura prática docente.**-Refletir sobre as crenças pessoais relativas aos papéis do docente, do discente e da língua no processo de aquisição/aprendizagem duma Segunda Língua.***10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:***-To acquire basic training in methodological content for teaching ELE.**-Provide the learner of the main methodological foundations on which is currently based language teaching.*

- Provide an overview of the different approaches in the teaching of Spanish with emphasis on the particular case of teaching Spanish to lusophones.
- Understand and manage the C.E.F.R.
- Examining the communicative approach, task-based approach, contrastivity and intercultural dimension as key elements of teaching ELE in Portugal.
- Deepen the critical analysis of teaching methods 'ELE' in Portugal for the cycles basic and secondary education.
- Reflect critically on the process of learning and teaching of languages and to draw conclusions for future practice.
- Reflect on personal beliefs regarding the role of the teacher, the learner and the language in the process of acquiring a second language.

#### 10.4.1.5. Conteúdos programáticos:

- 1) *Introdução: "O docente principiante no seu primeiro dia de aulas".*
- 2) *A aquisição de segundas línguas*
  - 2.1. *A linguística aplicada.*
  - 2.2. *A aquisição da L1 frente à L2.*
  - 2.3. *Fatores que condicionam a aprendizagem da L2.*
  - 2.4. *Estratégias de aprendizagem.*
  - 2.5. *A análise contrastiva.*
  - 2.6. *Análise de erros e interlíngua.*
- 3) *Métodos e enfoques no ensino de ELE*
  - 3.1. *Os métodos estruturais: o método áudio-oral, direto e situacional.*
  - 3.2. *O enfoque cognitivo e a análise de erros.*
  - 3.3. *O enfoque comunicativo ou nócio-funcional.*
  - 3.4. *O ensino de LE na atualidade: O Quadro Comum de Referencia Europeu para a aprendizagem, o ensino e avaliação das línguas (QCERL).*
- 4) *Ensino e aprendizagem da competência comunicativa y das suas sub-competências.*
- 5) *Os conteúdos e o seu ensino na aula de ELE.*
  - 5.1. *Conteúdos linguísticos o gramaticais.*
  - 5.2. *Conteúdos funcionais.*
  - 5.3. *Conteúdos culturais e/ou socioculturais.*
  - 5.4. *Conteúdos léxico-semânticos.*
  - 5.5. *Conteúdos estratégicos.*

#### 10.4.1.5. Syllabus:

- 1) *Introduction: "The beginning teacher on her first day of class."*
- 2) *The second language acquisition.*
  - 2.1. *Applied linguistics.*
  - 2.2. *The acquisition of L1 vs. L2.*
  - 2.3. *Factors affecting the learning of L2.*
  - 2.4. *Learning strategies.*
  - 2.5. *The contrastive analysis.*
  - 2.6. *Error analysis and interlanguage.*
- 3) *Methods and approaches in teaching ELE*
  - 3.1. *Structuralist methods: the audio-oral, direct and situational methods.*
  - 3.2. *The cognitive approach and error analysis.*
  - 3.3. *The communicative approach or functional.*
  - 3.4. *The teaching of foreign languages at present: Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment (CEFR).*
- 4) *Teaching and learning communicative competence and their subcompetences.*
- 5) *Contents and teaching in the class of ELE.*
  - 5.1. *Linguistic or grammatical contents.*
  - 5.2. *Functional contents.*
  - 5.3. *Cultural or socio-cultural contents.*
  - 5.4. *Lexical-semantic contents.*
  - 5.5. *Strategic contents.*

#### 10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.

*Os conteúdos programáticos pretendem munir o futuro docente de espanhol como LE, nomeadamente para luso-falantes, de argumentos para poder dar resposta as seguintes questões; como foi e como é lecionado o espanhol como LE e em que consiste 'ensinar a ensinar'. Para tais objetivos será adoptada uma postura crítica e reflexiva sobre os vários elementos que fazem parte do ensino de ELE tais como os conteúdos e as competências. Para além destas finalidades, serão revistados os diferentes métodos de ensino de línguas analisando potencialidades e constrangimentos, uma vez caracterizados previamente os aspetos da Linguística Aplicada relativos ao ensino das línguas.*

#### 10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.

*The syllabus aim to equip the future teacher of Spanish as LE, especially for Portuguese speakers, the arguments to be able to answer the following questions; as it was and as it is been teaching Spanish as LE and what constitutes 'teach for teach'. For such purposes a critical and reflexive stance on the various elements that are part of the teaching of ELE such as the contents and skills will be adopted.*

*In addition to these purposes, will be searched different methods of language teaching and analyzing potential embarrassment since previously characterized aspects of Applied Linguistics related to language teaching.*

#### **10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Nas sessões de contacto teórico-práticas, apresentação dos conteúdos pelo professor (prévia leitura dos alunos, uma vez que o docente irá disponibilizar os conteúdos com antecedência) com recurso a metodologias expositivas e cooperativas a através de powerpoints e diversos materiais audiovisuais.*

*Ainda será necessária a leitura crítica de vários artigos relativos aos diversos conteúdos programáticos. Os discentes serão inquiridos nas aulas sobre aspetos incluídos no referidos textos para serem debatidos e discutidos na sala de aula.*

*A produção de materiais próprios relativos à sua futura prática docente será o ponto fulcral desta disciplina.*

*A avaliação é baseada em: Trabalhos de investigação e de criação de materiais (individuais em pares) (50%), reflexão crítica sobre bibliografia (individual) (20%) e subsidiariamente uma prova escrita de consulta (30%).*

#### **10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*In the theoretical and practical sessions, presentation of contents by the teacher (prior reading of students since the teacher will make content available in advance) using expository methods and cooperatives through various audio-visual materials and powerpoints.*

*Still critical reading several articles on various syllabus is required. The students will be asked in class about aspects included in these texts to be debated and discussed in the classroom.*

*The production of materials relating to their own future teaching practice will be the focus of this course.*

*The assessment is based on: Research work and creation of materials (individual and pairs) (50%), critical reflection on the bibliography (Individual) (20%) and secondarily a written consultation (30%) test.*

#### **10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*O desejo postremo desta disciplina não é os alunos tiverem conhecimentos numa maneira passiva, mas sim empregarem-nos. É por esta causa que a prova escrita final não consiste numa prova de memorização de conteúdos, visto que os alunos dispõem de todos os elementos bibliográficos e digitais que estimarem oportunos, mas sim numa prova de utilização dos conteúdos para responder a umas perguntas dadas, como é, de facto, o percurso quotidiano dos docentes.*

*A leitura crítica e do debate posterior entre os alunos e o docente sobre os diversos artigos científicos encomendados na sequência das aulas, achamos ser um aspeto relevante para os futuros docentes, pois é um elemento chave para a posterior autonomia crítica como investigador no segundo ano deste mestrado e no seu futuro profissional.*

*Sendo importantes os anteriores pontos, achamos que é fulcral fornecer o discente de competências, estratégias e metodologias para ele ser capaz de desempenhar com eficácia, rigor e profissionalismo o seu labor docente. E por estas causas, que os trabalhos de investigação e criação de materiais didáticos detêm a maior percentagem da classificação de esta disciplina.*

*Achamos que o futuro docente deve 'saber', 'saber fazer' e 'ser'. Uma vez que os conteúdos do 'ser' são eminentemente transversais, ainda que não são descurados, iremos centrar-nos no 'saber', para isso provemos os discentes de conteúdos que pretendemos que saibam empregar não memorizar. Ainda neste âmbito do 'saber', sugerimos a leitura e discussão crítica de vários artigos científicos das temáticas estudadas para favorecer a autonomia reflexiva. Para concluir, mas sendo o aspeto que mais percentagem é concedida, julgamos vital para esta disciplina o 'saber fazer'. E por esta razão que é solicitada a elaboração de diversos trabalhos práticos e de criação de materiais por cada um dos blocos de conteúdos estudados.*

#### **10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*The last wish of this discipline is not the students have knowledge of a passive manner, but rather employ us. It is for this reason that the final written test is not a test of memorization of contents, since the students have all bibliographic and digital elements that timely estimate, but rather a proof of the contents to answer a few questions given as is in fact the daily lives of teachers route.*

*Critical reading and subsequent discussion between students and teacher on the various scientific articles commissioned following the lessons, we found to be an important aspect for future teachers as it is a key element for the subsequent critical autonomy as a researcher in the second year of this Master and your professional future.*

*We think it is crucial to provide the student with skills, strategies and methodologies for him to be able to perform effectively, rigor and professionalism your educational work. And for these reasons, the research and creation of educational materials have the largest percentage of classification of this discipline.*

*We think the future teacher should 'know', 'know-how' and 'being'. Once the contents of the 'being' are eminently cross, although they are not neglected, we will focus on the 'know', for this we provide the content we want students to know not employ memorize. In this connection the 'know', we suggest reading and critical discussion of the various scientific themes studied to favor autonomy reflective items. To conclude, but being the aspect that most share is granted, we deem vital to this discipline the 'know-how'. And for this reason it is requested the development of various practical works and creation of materials for each block of content studied.*

#### **10.4.1.9. Bibliografia principal:**

*-Alonso Encina (1996): ¿Cómo ser profesor y querer seguir siéndolo? Madrid, Edelsa.*

*-Baralo, M. (1999): La adquisición del español como lengua extranjera. Madrid, Arco/Libros.*

*-Melero Abadía, P. (2000): Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera. Madrid, Edelsa.*

*-Pastor Cesteros, S. (2004): Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas.*

*Publicaciones de la Universidad de Alicante.*

*-Sánchez Lobato, J. e I. Santos Gargallo (dirs.) (2004): Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE). Madrid, SGEL.*

*-Santos Gargallo, I. (1993): Análisis contrastivo, análisis de errores e interlengua en el marco de la lingüística contrastiva. Madrid, Síntesis.*

*-Richards, Jack C. e Rodgers, Theodore S. (2003): Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas. Madrid, Cambridge University Press.*

#### Mapa XIV - Didática do Espanhol II // Didactics of Spanish II

##### 10.4.1.1. Unidade curricular:

*Didática do Espanhol II // Didactics of Spanish II*

##### 10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):

*Noemí Pérez Pérez*

##### 10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:

*Não se aplica.*

##### 10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:

*Not apply.*

##### 10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

*-Criar, desenvolver y avaliar unidades didáticas.*

*-Conhecer as habilidades linguísticas e criar atividades para as trabalhar em sala de aula.*

*-Refletir criticamente sobre o processo de ensino-aprendizagem do espanhol como língua estrangeira para poder tirar conclusões sobre a futura prática docente.*

*-Refletir sobre o processo de avaliação no marco do ensino-aprendizagem do espanhol como língua estrangeira.*

*-Analisar materiais didáticos para o ensino de ELE e os documentos reguladores do ensino do espanhol em Portugal.*

*-Compreender e utilizar terminologia específica na área de ensino de ELE.*

##### 10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:

*-Create, develop y evaluate teaching units.*

*-Know the language skills and create activities for work in class.*

*-Critically reflect on the process of teaching and learning of Spanish as a foreign language in order to draw conclusions on future teaching practice.*

*-Reflect on the process of evaluation in the context of teaching and learning of Spanish as a foreign language.*

*To analyze textbooks for the teaching of spanish regulatory documents and materials of Spanish teaching in Portugal.*

*-Understand and use specific terminology in the field of the teaching of spanish.*

##### 10.4.1.5. Conteúdos programáticos:

*1. Desenvolvimento e interrelação das habilidades ou competências linguísticas e de comunicação: 1.1. Compreensão oral. 1.2. Compreensão escrita. 1.3. Expressão oral. 1.4. Expressão escrita. 1.5. Interação oral.*

*2. Programação de unidades didáticas: 2.1. Programas de ensino do espanhol como língua estrangeira. (MCERL, Instituto Cervantes, Programas de Espanhol no Ensino Básico e Secundário). 2.2. Programar atividades e unidades didáticas. 2.3. Desenvolvimento de unidades didáticas.*

*3. O processo de avaliação no Espanhol como Língua Estrangeira: 3.1. Modelos e escalas de avaliação. 3.2. Avaliação das habilidades linguísticas. 3.3. Avaliação de unidades didáticas.*

##### 10.4.1.5. Syllabus:

*1 Development and interrelation skills or language skills and communication: 1.1. Listening. 1.2. Reading comprehension. 1.3. Speaking. 1.4. Written expression. 1.5. Oral interaction.*

*. 2 Programming didactic units: 2.1. Programs of teaching Spanish as a foreign language. 2.2. Program activities and teaching units. 2.3. Development of teaching units.*

*. 3 The evaluation process in Spanish as a Foreign Language: 3.1. Models and assessment scales. 3.2. Assessment of language skills. 3.3. Evaluation of teaching units.*

##### 10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.

*O desenvolvimento teórico e prático do programa irá permitir aos alunos:*

*-obter informações relevantes e adequadas para realizar uma análise crítica de materiais didáticos e dos documentos reguladores do ensino do espanhol,*

*-criar e avaliar as suas próprias atividades relacionadas com cada uma das habilidades linguísticas,*

*-elaborar e avaliar unidades didáticas direcionadas para um público alvo específico (estudantes portugueses do 3º ciclo do ensino básico e Secundário).*

#### **10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*The theoretical and practical development of the program will allow students to:*

*to obtain information relevant and appropriate to carry out a critical analysis of learning materials and regulatory documents of the teaching of Spanish,*

*-create and evaluate their own activities related to each una linguistic skills,*

*-develop and evaluate teaching units targeted to an audience specific (Portuguese students of the 3rd cycle of basic education and secondary).*

#### **10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Aulas teórico-práticas que contribuem para cumprir os objetivos previstos através da análise de materiais didáticos (individual e em grupos), de leitura e comentário crítico de artigos científicos relacionados com o programa da Unidade Curricular, da elaboração de unidades didáticas e atividades para trabalhar as habilidades linguísticas, etc.*

*A avaliação consiste em dois trabalhos individuais (um para elaborar atividades relacionadas com uma das habilidades linguísticas e no segundo, o estudante deve criar uma unidade didática), na leitura e comentário crítico de artigos científicos e numa prova final para testar os conhecimentos adquiridos pelos estudantes.*

#### **10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*Lectures and practices that contribute to meeting the objectives set by the analysis of teaching materials (individual and group), reading and critical review of scientific articles related to the program of the course, the development of teaching units and activities to work the language skills, etc..*

*The evaluation consists of two individual assignments (one to develop activities related to one of the language skills and the second, the student must create a teaching unit), reading and critical review of scientific papers and a final exam to test the knowledge acquired by students.*

#### **10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*As metodologias utilizadas (apresentação dos conteúdos da matéria pela docente, leitura e análise crítica de textos relacionados com esses conteúdos, análise de materiais didáticos, trabalho em grupo, etc.) contribuem para, no final desta Unidade Curricular, o aluno ser capaz de produzir e criar unidades didáticas de acordo com os programas actuais do Ensino Básico e Secundário, ser capaz de elaborar atividades para trabalhar as habilidades linguísticas (Compreensão oral e escrita, expressão oral e escrita e interação oral), ser capaz de analisar criticamente materiais didáticos para o ensino de ELE, ser capaz de refletir sobre o processo de avaliação no marco do ensino-aprendizagem do espanhol como língua estrangeira e ser capaz de analisar os documentos reguladores do ensino do espanhol em Portugal (QCERL, os programas de espanhol no Ensino Básico e Secundário e o Plano Curricular do Instituto Cervantes).*

#### **10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*The methodologies used (presentation of the contents of the field by teaching reading and critical analysis of texts related to these contents, analysis of teaching materials, group work, etc..) contribute to the end of this Course, the student will be able to produce and to create teaching units according to the current programs of the Elementary and Secondary Education, to be able to prepare work activities for language skills (oral and written comprehension, oral and written expression and oral interaction), be able to critically analyze instructional materials for the teaching of spanish, to be able to reflect on the evaluation process in the context of teaching and learning of Spanish as a foreign language and be able to analyze the regulatory documents of Spanish teaching in Portugal.*

#### **10.4.1.9. Bibliografia principal:**

*-Consejo de Europa (2001): Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Madrid, Instituto Cervantes.*

*-Fernández, S.(2003). Propuesta curricular y Marco común europeo de referencia: Desarrollo por tareas. Madrid: Edinumen. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.*

*-García Santa-Cecilia, A. (2000): Cómo se diseña un curso de lengua extranjera. Madrid, Arco Libros.*

*-Gelabert, M. J et al. (2002): Producción de materiales para la enseñanza del español. Cuadernos de Didáctica del Español/LE. Arco/Libros, S.L., Madrid.*

*-Giovannini, A.(1996). Profesor en acción 3, Madrid: Edelsa.*

*-Moreno García, C. (2011): Materiales, estrategias y recursos para la enseñanza del español como 2/L . Madrid: Arco-Libros.*

*-Sánchez Lobato, J. e I. Santos Gargallo (dirs.) (2004): Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE), Madrid, SGEL.*

### **Mapa XIV - Didática do Português I / Didactics of Portuguese I**

#### **10.4.1.1. Unidade curricular:**

*Didática do Português I / Didactics of Portuguese I*

#### **10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Maria da Graça Guilherme d'Almeida Sardinha*

**10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

**10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:**

*Not apply.*

**10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- Refletir sobre o ensino-aprendizagem da Língua Materna em contexto pedagógico.
- Elaborar um currículo em Língua Materna.
- Elaborar um currículo em Língua não Materna.
- Distinguir o processo de produto na aprendizagem e desenvolvimento da capacidade de escrever.
- Dinamizar estratégias de intervenção global.
- Formar leitores.
- Refletir sobre a relação entre língua e cultura e sobre o seu ensino.
- Formar alunos dotados de um potencial formativo nos domínios do saber, da cultura e dos valores.

**10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

- Reflect on the teaching and learning of Mother Tongue in pedagogical context.
- Develop a curriculum in Mother Tongue.
- Develop a curriculum on non Mother Tongue.
- Distinguish product in the process of learning and developing the ability to write.
- Advancing global intervention strategies.
- Form readers.
- Reflect on the relationship between language and culture and about his teaching.
- Forming gifted students of a potential training in the fields of knowledge, culture and values.

**10.4.1.5. Conteúdos programáticos:**

- O Espaço Didático/Metodologia do Ensino do Português—especificidade; - Elementos de um currículo em Língua Materna: objetivos, conteúdos, estratégias e atividades;-Elementos de um currículo em língua não materna. - Operacionalização do currículo; - Modelos de análise de interação verbal; - Comunicação e expressão oral; - Usos e modalidades do oral; - A realidade na Escola e na aula de Português. - Modelos de leitura; - Usos e modalidades de leitura; - Bases para um programa sistemático e integrado de promoção da leitura; - A leitura como atividade transversal ao currículo; - Metodologias e leitura crítica; - Metodologia de leitura de uma obra integral; - A escrita - Modelos processuais de escrita; - Estratégias de intervenção; - Princípios orientadores de um programa de promoção da escrita; - Práticas de avaliação; - Os processos de correção e de gestão pedagógica do erro; - Os manuais escolares - o papel dos manuais escolares na aula de Língua Materna.

**10.4.1.5. Syllabus:**

*The Didactic Area / Teaching Methodology Portuguese-specificity; - Elements of a resume in Mother Tongue: objectives, contents, strategies and activities;-Elements of a curriculum in a second language. - Operationalization of the curriculum; - Models of analysis of verbal interaction; - Communication and oral expression; - Uses and oral modes; - Reality School in the class and Portuguese. - Models of reading; - Uses and reading modalities; - Basis for systematic and integrated program to promote reading; - Reading as a cross-curricular activity; - Methodologies and critical reading; - Methodology reading thorough work; - Writing - Procedural Models of writing; - Intervention strategies; - Guiding principles of a program to promote writing; - Assessment practices; - The remediation processes and pedagogical management of the error; - Textbooks - the role of textbooks in class Mother Tongue.*

**10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*Os conteúdos programáticos permitem refletir sobre a construção de uma linguagem criativa, liberta da linguagem escolarizada, bem como sobre o ensino aprendizagem da língua materna e não materna implicado no desenvolvimento da identidade do aprendente, exigido por uma sociedade cada vez mais multi e pluricultural.*

**10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*The syllabus allow reflection on the construction of a creative language releases of educated language as well as learning about the teaching of the mother tongue and non-mother implicated in the development of the identity of the learner, required by an increasingly multicultural and multi society.*

**10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Práticas situadas, ensino explícito, enquadramento crítico, práticas transformadas, práticas de participação textual com análise crítica do texto, prática cujos modelos permitem entender a cultura como tecelagens. Os alunos terão oportunidade de construir um portfólio que os ensinará a crescer como sujeitos ativos, interventivos e críticos, com competências para entender o mundo numa perspetiva sociocultural e sobretudo agir.*

**10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*Situated practices, explicit instruction, critical framing, transformed practice, practice textual engagement with critical analysis of the text, whose practice models allow us to understand culture as weaving. Students will have the opportunity to build a portfolio that will teach them how to grow assets, interventional and critical subjects, with the skills to understand the world in a sociocultural perspective and especially acting.*

#### 10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.

*As metodologias utilizadas estão articuladas com os objetivos. No final de esta UC o aluno deverá ser capaz de:*

- Escrever com adequação à situação de comunicação.
- Compreender um texto de forma compreensiva e crítica.
- Distinguir as várias literacias.
- Contribuir para a formação de comunidade de leitores.
- Planificar com adequação em língua materna e língua não materna.
- Utilizar metodologias ativas tendo o aluno como produtor ativo do saber.

#### 10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.

*The methodologies used are articulated with the goals. At the end of this UC students should be able to:*

- Write, adjusting to the communication situation.
- To understand a text comprehensively and critically.
- Distinguish the various literacies.
- Contribute to the formation of community of readers.
- Plan to adjustment in the mother tongue and non-mother tongue.
- Use active methods having the learner as an active producer of knowledge.

#### 10.4.1.9. Bibliografia principal:

*Castro, Rui Vieira (1991), Aspectos da Interação Verbal em Contexto Pedagógico, Lisboa, Livros Horizonte, B.E.. Pedro, Emília R. (1982), O Discurso na Aula. Uma análise sociolingüística da prática escolar em Portugal, Lisboa, Ed. Rolim. Barbeiro, L. F. (2000), A Escrita. Construir a Aprendizagem, I.E.P., Universidade do Minho, Braga. Sardinha, M., G. e Azevedo, F. (2009). Modelos e práticas em Literacia. Lidel. Sardinha, M., G. e Azevedo, F. (2011). Leitura e Bibliotecas. Trilhos da mesma narrativa. Lulu Entreprises, Raleigh, NC, Estados Unidos. Sardinha, M., G. e Azevedo, F. (2012). Didática e práticas. A língua e a educação literária. Guimarães. Opera Omnia. Araújo e Sá, M. H.; Melo-Pfeifer, S. (Orgs.) 2010. Formação de formadores para a intercompreensão. Princípios, práticas e reptos. Aveiro: Universidade de Aveiro.*

*Osório, P. (2008). Português Língua segunda e português língua estrangeira: das teorias às práticas. Lidel: Lisboa.*

### Mapa XIV - Didática do Português II // Didactics of Portuguese II

#### 10.4.1.1. Unidade curricular:

*Didática do Português II // Didactics of Portuguese II*

#### 10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):

*Maria da Graça Guilherme d'Almeida Sardinha*

#### 10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:

*Não se aplica.*

#### 10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:

*Not apply.*

#### 10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- Ensinar a viver num mundo intercultural.
- Experienciar novas culturas.
- Dominar a língua e cultura portuguesa numa respetiva intercultural.
- Aprender a ler o mundo numa perspetiva social, cultural e estética do mundo que nos rodeia.
- Usar múltiplas linguagens de diferentes áreas do saber cultural, científica e tecnológico.
- Utilizar modelos pedagógicos integrados na multiculturalidade.
- Capacidade para utilizar novas formas de mediação no âmbito da multimodalidade: diferentes tipos de texto, diferentes modos de organização do discurso, diferentes linguagens.

#### 10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:

- Teach to live in an intercultural world.
- Experiencing new cultures.
- Master the Portuguese language and culture in intercultural respective.
- Learning to read the world in a social, cultural and aesthetic of the world around us perspective.
- Use multiple languages in different areas of cultural, scientific and technological.
- Use the integrated multicultural pedagogical models.

*-Ability to use new forms of mediation within the framework of the multimodality: different text types, different ways of organizing discourse, different languages.*

#### **10.4.1.5. Conteúdos programáticos:**

1. *Introdução ao conceito de cultura: Tipos de cultura. Cultura e Literacia.*
2. *Competência Comunicativa e competência social.*
3. *Educação literária e formação de leitores.*
4. *O texto literário. Clássicos da Literatura.*
5. *Literaturas de margem, literaturas juvenis.*

#### **10.4.1.5. Syllabus:**

1. *Introduction to the concept of Culture: Types of Culture. Culture and Literacy.*
2. *Communicative Competence and social competence.*
3. *Literary education and training of readers.*
4. *The literary text. Classics of Literature.*
5. *Literatures margin, juvenile literature.*

#### **10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*Os conteúdos programáticos permitem refletir sobre a construção de uma linguagem criativa, liberta da linguagem escolarizada, bem como sobre o ensino aprendizagem da língua materna implicado no desenvolvimento da identidade do aprendente, exigido por uma sociedade cada vez mais multi e pluricultural.*

#### **10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*The syllabus allow reflection on the construction of a creative language releases of educated language as well as learning about the teaching of mother tongue implicated in the development of the identity of the learner, required by an increasingly Pluri and multicultural society.*

#### **10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Práticas situadas, ensino explícito, enquadramento crítico, práticas transformadas, práticas de participação textual com análise crítica do texto, prática cujos modelos permitem entender a cultura como tecelagens. Os alunos terão oportunidade de construir um portfólio que os ensinará a crescer como sujeitos ativos, interventivos e críticos, com competências para entender o mundo numa perspetiva sociocultural e sobretudo agir.*

#### **10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*Situated practices, explicit instruction, critical framing, transformed practice, practice textual engagement with critical analysis of the text, whose practice models allow us to understand culture as weaving. Students will have the opportunity to build a portfolio that will teach them how to grow assets, interventional and critical subjects, with the skills to understand the world in a sociocultural perspective and especially acting.*

#### **10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*As metodologias utilizadas estão articuladas com os objetivos. No final de esta UC o aluno deverá ser capaz de:*  
*-Experienciar novas culturas.*  
*-Aprender a ler o mundo numa perspetiva social, cultural e estética.*  
*-Utilizar modelos pedagógicos sustentados na multiculturalidade.*  
*-Desenvolver práticas de participação textual, de análise textual, de análise crítica do texto e de desocultação.*

#### **10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*The methodologies used are articulated with the goals. At the end of this UC students should be able to:*  
*-Experiencing new cultures.*  
*-Learning to read the world in a social, cultural and aesthetic perspective.*  
*-Using pedagogical models supported in multiculturalism.*  
*-Develop practices of textual participation, textual analysis, critical analysis of the text and unblinding.*

#### **10.4.1.9. Bibliografia principal:**

*Amor, Emília (1994), Didáctica do Português. Fundamento e Metodologia, Texto Editora. Castro, Rui Vieira (1991), Aspectos da Interação Verbal em Contexto Pedagógico, Lisboa, Livros Horizonte, B.E.. Pedro, Emília R. (1982), O Discurso na Aula. Uma análise sociolingüística da prática escolar em Portugal, Lisboa, Ed. Rolim. Barbeiro, L. F. (2000), A Escrita. Construir a Aprendizagem, I.E.P., Universidade do Minho, Braga. Carvalho, J. A. B. (1999), O Ensino da Escrita. Da Teoria às Práticas Pedagógicas, I. E. P., Universidade do Minho, Braga. Sardinha, M., G. e Azevedo, F. (2009). Modelos e práticas em Literacia. Lidel. Sardinha, M., G. e Azevedo, F. (2011). Leitura e Bibliotecas. Trilhos da mesma narrativa. Lulu Enterprises, Raleigh, NC, Estados Unidos. Sardinha, M., G. e Azevedo, F. (2012). Didática e práticas. A língua e a educação literária. Guimarães. Opera Omnia.*

**Mapa XIV - Estudos de Linguística Portuguesa/Studies of Portuguese Linguistics****10.4.1.1. Unidade curricular:***Estudos de Linguística Portuguesa/Studies of Portuguese Linguistics***10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):***Paulo José Tente da Rocha Santos Osório***10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:***Não se aplica.***10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:***Not apply.***10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):***Pretende-se com esta UC que os estudantes adquiram bases de análise linguística sólidas. Na verdade, os estudantes que fizeram este 2º ciclo refiram sempre a necessidade de uma disciplina deste teor.**Deste modo, esta UC pretenderá desenvolver capacidades de análise linguística nas mais variadas situações, bem como compreender cabalmente os conteúdos linguísticos que fazem parte dos programas de português dos ensinos básico e secundário.***10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:***The aim of this UC that students acquire solid foundations of linguistic analysis. In fact, students who made this 2nd cycle always relate the need for discipline this content.**Thus, this UC pretend to develop language analysis skills in various situations, as well as fully understand the linguistic content of the programs that are part of the Portuguese primary and secondary education.***10.4.1.5. Conteúdos programáticos:***1. Enquadramento teórico-metodológico da Linguística e dos estudos de Gramática.**2. Do Latim ao Português. Descrição linguística.**3. Teoria geral da Gramática.**4. Relação gramática/sintaxe.**5. Relação Morfologia/Sintaxe.**5.1. As classes de palavras.**6. Descrição sintática do português.**6.1. Coordenação.**6.2. Subordinação.**7. Semântica e Pragmática.**7.1. Semântica e Discurso.***10.4.1.5. Syllabus:***1. Theoretical and methodological framework of linguistics and grammar studies.**2. From Latin to Portuguese. Linguistic description.**3. General Theory of Grammar.**4. Relation grammar / syntax.**5. Relation Morphology / Syntax.**5.1. The word classes.**6. Syntactic description of the Portuguese.**6.1. Coordination.**6.2. Subordination.**7. Semantics and Pragmatics.**7.1. Semantics and Discourse.***10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.***Os conteúdos abrangem muitas áreas de descrição linguística, sendo que muitos deles serão lecionados pelos futuros professores. Assim, estes conteúdos programáticos vão ao encontro dos objetivos, pretendendo-se que os estudantes adquiram mais conhecimentos científicos na área e sejam capazes de aplicar.***10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*The content covers many areas of linguistic description, many of which will be taught by future teachers. Thus, these syllabuses will meet the objectives, the objective being that students acquire more scientific knowledge in the area and are able to apply.*

**10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

- *Uso de metodologias ativas centradas no aluno.*
- *Um trabalho final de investigação e recensão crítica de textos.*

**10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

- *Use of active student-centered methodologies.*
- *A final research paper and critical review of texts.*

**10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*Após a lecionação dos conteúdos, os alunos são solicitados a uma intervenção crítica acerca dos conteúdos lecionados.*

*Além disso, a realização do trabalho efetuado pelos alunos exige aplicação dos conhecimentos e capacidade crítica que, aliás, foi treinada nas sessões.*

**10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*After lecionação content, students are asked to a critical intervention about the content taught.*

*In addition, completion of the work by students requires application of knowledge and critical skills which, incidentally, was trained in sessions.*

**10.4.1.9. Bibliografia principal:**

*CASTRO, Ivo (2006). Introdução à História do Português. Lisboa: Ed. Colibri.*

*<http://dt.dgisd.min-edu.pt/>*

*MAIA, Clarinda de Azevedo (1986). História do Galego-Português. Estado linguístico da Galiza e do Noroeste de Portugal desde o século XIII ao século XVI (Com referência à situação do galego moderno). Coimbra: Instituto Nacional de Investigação Científica.*

*TEYSSIER, Paul (1980). Histoire de la langue portugaise. Trad. port. de Celso Cunha (1982). História da língua portuguesa. Lisboa: Sá da Costa.*

*XAVIER, FRANCISCA E CAMPOS, HENRIQUETA (1991). Sintaxe e Semântica do Português. Lisboa: Universidade Aberta.*

**Mapa XIV - Estudos de Linguística Espanhola / Studies in Spanish Linguistics**

**10.4.1.1. Unidade curricular:**

*Estudos de Linguística Espanhola / Studies in Spanish Linguistics*

**10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Francisco José Enríquez Fidalgo*

**10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

**10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:**

*Not apply.*

**10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*Aplicar os conhecimentos das diversas áreas da Linguística Aplicada ao ensino de espanhol como LE a lusófalantes. Conhecer, valorizar e saber aplicar ao ensino de ELE as diversas variedades do espanhol, tendo em conta as relações extralinguísticas existentes.*

*Conhecer, valorizar e saber aplicar os conteúdos e competências particulares do ensino de espanhol a lusófonos.*

*Conhecer e saber identificar as relações entre línguas(s) e cultura(s).*

*Analisar as características do espanhol com fins específicos.*

*Ser capaz de realizar uma análise crítica e de avaliação e síntese de ideias novas e complexas.*

*Integrar conhecimentos e formular juízos com informação limitada.*

*Desenvolver a crítica e defesa intelectual de soluções.*

*Planificar e levar a cabo um trabalho de investigação em Linguística Aplicada.*

*Saber explicar e sintetizar de maneira precisa e argumentada os conteúdos das publicações de estudos empíricos no âmbito da aquisição ou ensino de línguas.*

**10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

*Apply the knowledges of the diverse areas of the Applied Linguistics to the teaching of Spanish to Portuguese speaking. Know, value and be able to apply to teaching the different varieties of Spanish, taking into account the extralinguistic relations.*

*Know, appreciate and learn to apply the content and skills of the private teaching Spanish to Portuguese speaking.*

*Know and identify the relationships between language (s) and culture (s).*

*Analyze the characteristics of Spanish for specific purposes.*

*Being able to perform a critical analysis, evaluation and synthesis of new and complex ideas.*

*Integrate knowledge and formulate judgments with limited information.*

*Develop critical and intellectual defense solutions.*

*Plan and carry out a research in Applied Linguistics.*

*Able to explain and summarize accurately and argued the contents of the publications of empirical studies regarding the acquisition or language teaching.*

#### **10.4.1.5. Conteúdos programáticos:**

*1. Contribuições das diversas áreas da Linguística aplicada: Pragmática no ensino de ELE. Sociolinguística. Variedades diastráticas e diafásicas do espanhol. Psicolinguística e interlíngua.*

*2. Variedades geográficas e contacto com outras línguas: Variedades do espanhol. Línguas e identidades. Castelhana e espanhol. O espanhol em contacto com outras línguas em Espanha. Política e língua. 'Política linguística'.*

*3. O ensino dos conteúdos linguísticos para aprendizes lusófonos. Reflexões a partir da Linguística: Sobre o ensino da gramática. Gramática pedagógica e gramática comunicativa. A validade da Linguística Contrastiva no ensino das línguas próximas. Sobre os conteúdos léxicos e os 'falsos amigos'. O uso dos dicionários no ensino de ELE. Fonética e Fonologia para o ensino de ELE.*

*4. O espanhol com fins específicos.*

*5. Língua(s) e cultura(s): Conhecimento cultural. Competência sociolingüística. Competência sociocultural. Competência e consciência intercultural.*

#### **10.4.1.5. Syllabus:**

*1. Contributions from various areas of applied linguistics: Pragmatics in teaching of Spanish. Sociolinguistics. Diastratic and diaphasic variation of the Spanish. Psycholinguistics and interlanguage.*

*2 Varieties and geographical contact with other languages: Varieties of Spanish. Languages and identities. Castilian and Spanish. Spanish in contact with other languages in Spain. Politics and language. 'Language Policy'.*

*3. Teaching of linguistic content for Portuguese-speaking learners. Reflections from the Linguistics: About teaching grammar. Teaching grammar and Communicative grammar. The validity of Contrastive Linguistics in the teaching of close languages. On the lexical content and 'false friends'. The use of dictionaries in teaching of Spanish. Phonetics and phonology for teaching of Spanish.*

*4. The Spanish for specific purposes.*

*5 Language (s) and culture (s): Cultural knowledge. Sociolinguistic and Sociocultural competence. Competence and intercultural awareness.*

#### **10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*O objetivo geral desta disciplina é formar investigadores especializados nos fenómenos relacionados com a aquisição de línguas e da linguística aplicada em geral, que lhes permitam transferir e aplicar os resultados da investigação à prática docente concreta do ensino de ELE a lusófonos mediante a realização dum projeto de iniciação à investigação em Linguística Aplicada.*

*Além disso, os estudantes poderão aprofundar os seus conhecimentos no âmbito da linguística aplicada ao ensino de ELE a lusófonos mediante a atualização das elementos apreendidos no primeiro ciclo e a aquisição de novos conteúdos e competências relacionadas com a nova situação linguística nas escolas e na sociedade em geral e levar a cabo uma prática docente reflexiva.*

*Com tudo isto, pretendemos que os conteúdos lecionados nesta disciplina sirvam de ferramenta privilegiada para o exercício eficaz da docência do espanhol como LE para lusófonos.*

#### **10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*The general objective of this course is to train researchers specializing in phenomena related to language acquisition and Applied Linguistics in general, allowing them to transfer and apply research findings to practical teaching practice of teaching ELE to lusophones through the implementation of a project introduction to research in Applied Linguistics.*

*In addition, students will deepen their knowledge within the ELE applied to teaching the Lusophones by updating the elements apprehended in the first cycle and the acquisition of new contents and skills related to new linguistic situation in schools and in society at general and carry a reflective teaching practice.*

*With all this, we want the contents taught in this course serve as a privileged tool for the effective exercise of teaching Spanish as a LE for lusophones.*

#### **10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Quanto às metodologias, esta disciplina possui um carácter teórico-prático, com um enfoque colaborativo, pelo que será valorizada a assistência às aulas e a participação. O trabalho desenvolvido pode ser sistematizado em:*

*A) Aulas presenciais: aulas teóricas-práticas lecionadas pelo docente para proporcionar aos alunos os conteúdos necessários para serem avaliados na prova final e poderem participar criticamente nos debates on line solicitados.*

*B) Trabalhos autónomos: leituras individuais; realização de atividades on line: resolução de exercícios de carácter aplicativo na prova final, pesquisas individuais de informações e elaboração de um trabalho de investigação ou de um caso prático na área da Linguística Aplicada a partir dos conteúdos da disciplina.*

*C) Tutorias individualizadas: Para acompanhar a elaboração dos trabalhos.*

**10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*The methodologies, this course has a theoretical and practical, with a collaborative approach, which will be valued by the attendance in class and participation. The work can be systematized in:*

*A) Lectures: theoretical and practical taught by the teacher to provide students with the criteria to be evaluated in the final exam content and may critically participate in online debates requested lessons.*

*B) Autonomous work: individual readings; conducting activities online: solving character in the final application test, the individual research of information and preparation of a research paper or a case study in the area of Applied Linguistics from the contents of the discipline.*

*C) Individualized tutorials: To monitor the preparation of the work.*

**10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*Dada a própria natureza desta disciplina os conteúdos práticos irão ultrapassar os conteúdos teóricos, ainda que a imbricação entre ambos seja consubstancial.*

*Será abordado o ensino desta disciplina com a finalidade de que todos os elementos teóricos e a prática desenvolvida fiquem supeditadas à formação do aluno neste âmbito do ensino de espanhol como LE e sirva ainda como ferramenta auxiliar para a sua prática docente. Para a obtenção dos nossos propósitos, pretendemos dotar aos alunos dos conhecimentos básicos de cada uma das áreas temáticas estudadas, tentando favorecer a sua autonomia investigadora e formativa.*

*É necessário salientar que o princípio cardinal desta disciplina consiste em que o adjetivo 'aplicada' seja a constante dos conhecimentos e conteúdos linguísticos facultados. Não pretendemos, de nenhuma maneira, fazer estudos pormenorizados nem individualizados que atentem contra o objetivo cardinal de auxiliar ao ensino do espanhol como LE a lusófonos.*

*Consonante com o enunciado, o aluno, no decorrer da cadeira terá que realizar diversas provas de avaliação baseadas na geração coletiva do conhecimento, para isso irá participar em foros de reflexão e discussão científica sobre os conteúdos desta disciplina que estarão alojados na plataforma virtual moodle e que corresponderão às cinco áreas temáticas incluídas. Nesta mesma plataforma virtual os alunos serão inquiridos sobre diversas leituras de carácter científico relacionadas com os conteúdos e seleccionadas anteriormente pelo docente (25%).*

*Os conteúdos teórico-práticos encontrar-se-ão no moodle e serão apresentados nas aulas pelo docente. Estes conteúdos servirão para poder responder ao exame escrito, que tem carácter obrigatório (35%). Este tipo de prova de avaliação permite constatar o cumprimento dos objetivos de aprendizagem previstos. O modelo de exame escrito será misto, pois os alunos poderão dispor, para a metade das questões formuladas de todas as fontes bibliográficas e meios digitais e tradicionais que estimarem oportunos. A outra parte será respondida sem fontes bibliográficas consultáveis. Ademais dos conteúdos referidos, será necessária a elaboração dum trabalho de investigação sobre um dos aspetos abrangidos pelo programa (40%) para o qual o aluno contará com tutorias especializadas.*

*A classificação final da disciplina é distribuída da seguinte forma:*

*- 35%: aquisição de conhecimentos, verificada através do exame final com parte teórica e com uma parte prática de pesquisa de informação em fontes bibliográficas mediante a consulta de diversos médios sobre questões relacionadas com os conteúdos.*

*- 25% Participação na realização de atividades on line, verificação da leitura crítica da bibliografia encomendada e participação nas aulas.*

*- 40%: Realização correta e adequada dos trabalhos propostos pelo docente.*

**10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*Given the nature of this course the practical content will exceed the theoretical contents, although the overlap between them is consubstantial.*

*The teaching of this subject will be addressed in order that all the theoretical elements and the practice developed stay supeditadas training the student in this field of teaching Spanish as LE and still serves as an aid to their teaching practice tool.*

*To obtain our purposes, we intend to equip students with the basic knowledge of each of the subject areas studied, trying to promote their investigative training and autonomy.*

*It should be noted that the cardinal principle of this course is that the adjective 'applied' is the constant knowledge and linguistic content provided. We do not intend or individualized detailed studies that violate the cardinal objective of assisting the teaching of Spanish as the lusophones.*

*Consonant with the statement, the student, during the course, will have to perform various assessment tests based on the collective knowledge generation, for it will participate in forums for scientific discussion and reflection on the contents of this discipline that will be housed in moodle virtual platform and that correspond to the five thematic areas included. On the same virtual platform students will be asked about various readings of scientific character related to the contents and previously selected by the teacher (25%).*

*The theoretical and practical content will be found in moodle and will be presented in class by the teacher. These contents will be used to respond to the written exam, which is obligatory (35%). This type of assessment test allows verify the observance of the learning objectives provided. The model written exam will be mixed, because students may have, for half of the questions asked of all literature sources and digital and traditional media to estimate appropriate. The other part will be answered without searchable bibliographic sources.*

*Furthermore the content above, the preparation of a research paper on one of the aspects covered by the program (40%) for which the student will be required with specialized tutoring.*

*A classificação final da disciplina é distribuída da seguinte forma:*

*-35%: Acquisition of knowledge, seen through the final exam with a theoretical part and a practical part of information search on bibliographic sources by consulting various medium on issues related to the contents.*

*-25% Participation in conducting activities online, check the critical reading the bibliography commissioned and participation in class.*

*-40%: Correct and proper work proposed by the teacher.*

**10.4.1.9. Bibliografia principal:**

- González Nieto, L. 2001, *Teorías lingüísticas y enseñanza de lenguas*, Madrid, Cátedra.
- Griffin, K. (2005): *Lingüística aplicada a la enseñanza del español como 2/L*. Madrid, Arco Libros.
- Gutiérrez Araus, M. L. (2004): *Problemas fundamentales de la gramática del español como 2/L*. Madrid, Arco Libros.
- Lacorte, M. (coord.), 2007, *Lingüística aplicada del español*, Madrid, Arco/Libros.
- Oliveras, A. (2000): *Hacia la competencia intercultural en el aprendizaje de una lengua extranjera. Estudio del choque cultural y los malentendidos*. Madrid, Edinumen.
- Pastor Cesteros, S. (2004): *Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas*. Alicante, Publicaciones de la Universidad de Alicante.
- Sánchez Lobato, J. e I. Santos Gargallo (dirs.) (2004): *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*. Madrid, SGEL.

**Mapa XIV - Literatura Comparada / Comparative Literature****10.4.1.1. Unidade curricular:**

*Literatura Comparada / Comparative Literature*

**10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Gabriel Augusto Coelho Magalhães*

**10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

**10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:**

*Not apply.*

**10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- 1. Demonstrar conhecimentos que manifestem uma visão multicultural do fenómeno literário, ultrapassando o critério das fronteiras nacionais e permitindo ainda relacionar a literatura com outras artes, quer no passado, quer na contemporaneidade.*
- 2. Revelar capacidade de problematizar conceitos como “cânon”, “literatura portuguesa”, “literatura ibérica”, “literatura europeia”, “literatura ocidental” e “literatura universal”.*
- 3. Mostrar domínio das questões específicas relativas ao estudo da literatura comparada portuguesa e espanhola.*
- 4. Comprovar a capacidade de realização de um trabalho de investigação neste âmbito.*

**10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

- 1. Demonstrate knowledge that expresses a multicultural vision of the literary phenomenon, exceeding the criterion of national borders, as well as allowing relating literature to other arts, either in the past or in contemporary times.*
- 2. Reveal ability to discuss concepts such as “canon”, “Portuguese literature”, “Iberian literature”, “European literature”, “Western literature” and “World literature”.*
- 3. Show master knowledge of specific issues related to the study of Portuguese and Spanish compared literature.*
- 4. Demonstrate the ability to carry out one research work in this area.*

**10.4.1.5. Conteúdos programáticos:**

- 1. Originalidade da literatura comparada.*
- 2. Raízes do projeto comparatista: Grécia e Roma; Iluminismo e Romantismo.*
- 3. Literatura comparada e literaturas nacionais.*
- 4. O cânon literário.*
- 5. Metodologias comparatistas.*
- 6. Perfis de uma literatura europeia:*
  - a) Autores fundamentais;*
  - b) Relações entre sistemas literários.*
- 7. Visibilidade e invisibilidade da literatura comparada portuguesa e espanhola:*
  - a) Um caso: o projeto RELIPES;*
  - b) Alguns nomes fundamentais da pesquisa realizada neste âmbito;*
  - c) Relações literárias entre Espanha e Portugal: alguns exemplos.*
- 8. Da literatura comparada aos estudos interartes:*
  - a) Literatura e Belas Artes;*
  - b) Literatura e Cinema;*
  - c) Literatura e Globalização.*

**10.4.1.5. Syllabus:**

- 1. Originality of comparative literature*
- 2. The roots of the comparative project: Greece and Rome; Enlightenment and Romanticism.*
- 3. Comparative literature and national literatures.*

4. *The literary canon.*
5. *Comparatist methodologies.*
6. *Profiles of European literature.*
  - a) *Main authors;*
  - b) *Relations between literary systems.*
7. *Visibility and invisibility of Portuguese and Spanish compared literature:*
  - a) *One case: the project RELIPES.*
  - b) *Some authors of fundamental research made in this area.*
  - c) *Literary relations between Spain and Portugal: some examples.*
8. *From comparative literature to inter-arts studies.*
  - a) *Literature and Fine Arts;*
  - b) *Literature and Cinema;*
  - c) *Literature and Globalisation.*

#### 10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.

*Os pontos 1, 2 e 8 do programa, este último com as suas diversas alíneas, realizam o primeiro dos objetivos definidos para esta unidade curricular, uma visão mais aberta do fenómeno literário e das suas relações com outras artes. Através dos pontos 3, 4 e 6 do programa, concretiza-se o segundo objetivo: a capacidade de problematizar conceitos novos, mais vastos, de natureza multinacional. O ponto 7, com as suas diversas alíneas, relaciona-se com o terceiro objetivo: mostrar domínio das questões relacionadas com a literatura comparada portuguesa e espanhola. O ponto 4 do programa, que se refere às metodologias comparatistas, está relacionado com o quarto objetivo: a realização de um trabalho de pesquisa nesta área.*

#### 10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.

*Sections 1, 2 and 8 of the syllabus, the latter with its various points, held the first of the objectives set for this course, a more open-minded view of the literary phenomenon and its relationship to other arts. Through sections 3, 4 and 6 of the syllabus is realized the second objective: the ability to discuss new concepts, broader, multinational in nature. Section 7, with its various points, relates to the third objective: show master knowledge of issues related to the study of Portuguese and Spanish compared literature. Section 4 of the syllabus, which refers to comparatist methodologies, is related with the fourth objective: the achievement of a research work in this field.*

#### 10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Esta unidade curricular implica 15 sessões coletivas, de natureza teórico-prática, de três horas cada uma. Para além disso, existem 15 horas de orientação tutorial. Nas aulas teórico-práticas, a interatividade é fundamental: ao longo dessas sessões, serão apresentados os conhecimentos que se pretendem transmitir, bem como desenvolvida a capacidade de problematização de determinados conceitos. Estudar-se-á ainda o modo como a literatura comparada se tem dedicado ao estudo das relações literárias entre Portugal e Espanha. A partir de um certo ponto das aulas, as sessões coletivas são sobretudo encontros orientadores para a correta realização dos trabalhos de pesquisa, que constituirão o principal elemento de avaliação (75%), cabendo o resto à qualidade da participação nas aulas (25%). Troca-se muita informação por correio eletrónico, mas não existem e-conteúdos.*

#### 10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):

*This course unit involves 15 group sessions of practical-theoretical nature, of three hours each. In addition, there are 15 hours of tutorial guidance. In the theoretical-practical sessions, interactivity is fundamental: it is in these sessions that contents forecast for this course unit are exposed, as well as is developed the ability to discuss several concepts. It will also be analyzed how comparative literature has been devoted to the study of literary relations between Portugal and Spain. Once reached a certain point, these sessions are primarily meetings for the supervision of the correct execution of the research works, which constitute the main element of evaluation (75%), the rest being based on the quality of class participation (25%). There is not e-learning, but a lot of information is exchanged by e-mail.*

#### 10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.

*Nos objetivos, encontramos três componentes fundamentais. Por um lado, a transmissão de conhecimentos que permitam uma nova visão, mais aberta e comparatista, do fenómeno literário, implicando também a capacidade de relacionar a literatura com outras artes e de desenvolver um conhecimento aprofundado da literatura comparada portuguesa e espanhola (objetivos 1 e 3). Por outro lado, deseja-se aumentar a capacidade que o aluno terá de problematizar determinados conceitos da teoria comparatista (objetivo 2). Finalmente, o aluno deverá mostrar aptidão para desenvolver um trabalho de pesquisa nesta área (objetivo 4). As sessões coletivas, de natureza teórico-prática, estão orientadas para a transmissão de conhecimentos, sendo nelas também analisados, de um modo comparatista, uma série de objetos artísticos (objetivos 1 e 3). Mas estas sessões coletivas estão marcadas ainda por uma alta interatividade, destinada a incentivar a capacidade de problematização de certas noções (objetivo 2). No trabalho feito em casa, o aluno deverá acabar de assimilar os conhecimentos e de concluir processos de problematização (completando os objetivos 1, 2 e 3). Deve também realizar um trabalho de pesquisa no campo comparatista (objetivo 4), trabalho esse que será apoiado, sobretudo, pelo horário de orientação tutorial, embora também possa ser discutido coletivamente na sala de aula. Na avaliação, a assimilação de conhecimentos (objetivos 1 e 3), a capacidade de problematização (objetivo 2) e de levar a cabo uma investigação (objetivo 4) serão examinadas de duas formas: por um lado, através de um trabalho de pesquisa (75%); por outro, através da qualidade da participação em aula (25%).*

**10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*In the objectives, we find three fundamental components. On the one hand, the transmission of knowledge that brings about a new vision, more open-minded and comparatist, of the literary phenomenon, implying also the ability to relate literature to other arts and to develop a thorough understanding of Portuguese and Spanish compared literature (objectives 1 and 3). Moreover, we wish to increase the student's ability to discuss certain concepts of the comparatist theory (objective 2). Finally, the student must show ability to develop a research work in this area (objective 4). The collective sessions, of theoretical-practical nature, are focused on the transmission of knowledge, and there will be also analyzed, under a comparatist point of view, a series of artistic objects (objectives 1 and 3). But these sessions are also marked by a high interactivity, in order to encourage and improve the ability the student has to question and think about several notions (objective 2). In the work done at home, the student must finish the assimilation of knowledge as well as conclude the questioning-processes (accomplishing objectives 1, 2 and 3). He must also perform a research work in the comparatist field (objective 4). This work will be supported primarily by the hours of tutorial guidance, although it can also be discussed collectively in the classroom. In the evaluation, the assimilation of knowledge (objectives 1 and 3), the ability to problematize (objective 2) and to perform a research work (objective 4) will be examined using two methods: first, through a research paper (75%); secondly, through the quality of class participation (25%).*

**10.4.1.9. Bibliografia principal:**

*do Século XIX até à Actualidade, Covilhã/Salamanca, Universidade da Beira Interior/Celya, BUESCU, Helena, João Ferreira Duarte e Manuel Gusmão (org.), Floresta Encantada: Novos Caminhos da Literatura Comparada, Lisboa, D. Quixote, 2001.*  
*CHEVREL, Yves, La littérature comparée, Paris, PUF, 1989.*  
*KAISER, Gerhard R., Einführung in die Vergleichende Literaturwissenschaft, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1980 (tr. Port. de Teresa Alegre, Introdução à Literatura Comparada, Lisboa, Fundação Calouste Gulbenkian, 1989).*  
*PEÑA-ARDID, Carmen, Literatura e cine, Madrid, Cátedra.*  
*ROMERO LÓPEZ, Dolores, Orientaciones en literatura comparada, Madrid, Arco/Libros, 1988.*

**Mapa XIV - Seminário em Estudos Ibéricos / Seminar in Iberian Studies****10.4.1.1. Unidade curricular:**

*Seminário em Estudos Ibéricos / Seminar in Iberian Studies*

**10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*José Henrique Rodrigues Manso (45 horas/hours)*

**10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:**

*Carla Sofia Gomes Xavier Luís (45 horas)*

**10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:**

*Carla Sofia Gomes Xavier Luís (45 hours)*

**10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- *Refletir sobre a identidade pessoal e social associada ao iberismo;*
- *Reconhecer a matriz cultural latina em diversas manifestações culturais peninsulares;*
- *Analisar a adequação do discurso à finalidade;*
- *Verificar conexões semânticas e sintáticas;*
- *Usar recursos diversos para a auto e heterocorreção;*
- *Desenvolver competências linguísticas e socioculturais.*

**10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

- *Reflect on personal and social identity associated with the Iberianism;*
- *Recognizing the Latin cultural matrix in various peninsular cultural events;*
- *Analyze the suitability of the speech to the purpose;*
- *Check semantic and syntactic connections;*
- *Use different resources for self and hetero-correction;*
- *Develop language and sociocultural skills.*

**10.4.1.5. Conteúdos programáticos:**

**MÓDULO I: MATRIZES LATINAS DA CULTURA IBÉRICA**

- 1. Introdução: reminiscências da cultura celta e grega na Península; o processo da Romanização; o legado árabe.*
- 2. O Latim como estrato do vocabulário Português e do Espanhol: a formação das línguas românicas; latinismos e expressões latinas de uso corrente.*
- 3. Reflexos da religião romana no catolicismo ibérico.*
- 4. Influência da literatura latina nos autores peninsulares a partir do séc. XV.*
- 5. Influências latinas na vida lúdica peninsular: "Panem et circenses" = "Pão e bola"; as termas romanas e os SPA.*

#### 6. Reflexos da gastronomia romana nos hábitos alimentares ibéricos.

### MÓDULO II: PRÁTICAS DE EXPRESSÃO DA LÍNGUA PORTUGUESA

1. Difusão geográfica da Língua Portuguesa.
2. Evolução do Português: o Novo Acordo Ortográfico de 1990.
3. Tratamento dos problemas mais comuns na língua portuguesa no âmbito morfológico, sintático e semântico.
3. A produção de texto científico.

#### 10.4.1.5. Syllabus:

##### MODULE I: LATIN INFLUENCES OF THE IBERIAN CULTURE

1. Introduction: reminiscences of Celtic and Greek culture in the Peninsula; Romanization process; Arabic legacy.
- 2 The Latin as stratum of the Portuguese and Spanish vocabulary : formation of the Romanic languages; Latinisms and Latin expressions in current use.
3. Reflections of Roman religion in the Iberian Catholicism.
4. Influence of Latin literature in Peninsular authors from theXV century.
5. Latin influences at play peninsular life: "Panem et circenses" = "Bread and football"?; the Roman baths and the SPA.
6. Reflections of Roman cuisine in the Iberian eating habits.

##### MODULE II: EXPRESSION PRACTISES OF THE PORTUGUESE LANGUAGE

1. Geographical diffusion of the Portuguese language.
- 2 Evolution of Portuguese: The New Orthographic Agreement of 1990.
3. Treatment of the most common problems in the Portuguese language in what concerns morphology, syntax and semantic.
3. The production of scientific text.

#### 10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.

*O Seminário em Estudos Ibéricos está alicerçado em objetivos que pretendem formar cidadãos críticos, autónomos e respeitadores das culturas históricas e sociais. Divide-se em duas partes: a primeira parte debruça-se sobre as raízes latinas e os caminhos da interculturalidade ibérica; a segunda promove fundamentalmente uma proficiência escrita adequada, tendo em conta as aprendizagens do mundo, numa perspetiva de interação cultural.*

*Os conteúdos abrangem muitas áreas de descrição linguística, sendo que muitos deles serão lecionados pelos futuros professores. Assim, estes conteúdos programáticos vão ao encontro dos objetivos de forma a que os estudantes adquiram mais conhecimentos científicos na área e sejam capazes de os aplicar.*

#### 10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.

*The Seminar in Iberian Studies is based in objectives which intend to form critically-minded autonomous and thoughtful citizens and respectful of the historical and social cultures.*

*It is divided into two parts: the first part focuses on the Latin roots and the paths of the Iberian interculturalism; the second mainly promotes a suitable written proficiency, having in mind the learning of the world, in a perspective of cultural interaction. The content covers many linguistic description areas, many of which will be taught by future teachers.*

*Thus, these syllabus are linked to the goals in a way that the students acquire more scientific knowledge in their field of studies, making sure that they are able to put it into practice.*

#### 10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*As aulas serão de natureza teórico-prática, usando metodologias ativas centradas no aluno. No Módulo I, recorrer-se-á com assiduidade ao texto literário, quer de autores latinos quer de autores peninsulares, e ao texto histórico e ensaístico; os alunos serão orientados para a correta realização dos trabalhos de pesquisa, que constituirão o principal elemento de avaliação (75%), cabendo o resto à qualidade da participação nas aulas (25%). Relativamente ao Módulo II, as aulas terão um cariz eminentemente prático, com regular realização de exercícios, produção e correção de textos realizados pelos alunos, que constituirão a base da avaliação desta parte do programa.*

#### 10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):

*Classes will be theoretical and practical, using active methodologies focused on the student. In Module I, will be used with assiduity the literary text, from Latin authors and from peninsular authors, and historical and essayistic text; students will be guided to the correct execution of the research works, which will be the most relevant item of the evaluation (75%), the remaining points will be based on the quality of class involvement (25%). In what concerns the Module II, classes will have an eminently practical nature, through the regular exercises realization, the production and correction of texts produced by the students, which will be the basis of the evaluation of this part of the unit content.*

#### 10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.

*Nos objetivos traçados para a Unidade Curricular encontramos duas componentes fundamentais: reconhecer na cultura latina a matriz fundamental da cultura ibérica nas suas múltiplas expressões, e aprofundar o conhecimento da língua, nomeadamente numa perspetiva prática de auto e heterocorreção. Assim, a transmissão de conhecimentos que permita uma visão mais aberta e comparativista conduzirá o aluno à consciência do legado inestimável que Roma deixou na Península Ibérica, reconhecendo, ao mesmo tempo, os elos que aproximam as diversas culturas ibéricas. Por outro lado, as metodologias de trabalho prático com o texto usadas no Módulo II constituirão um excelente auxiliar para os alunos que, no ano em que realizam o Seminário, desenvolvem o seu trabalho enquanto professores de língua e escrevem o seu relatório final.*

**10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*The targets set for the Curricular Unit have two fundamental components: recognition in the Latin culture the fundamental influence of Iberian culture in its multiple expressions, and deepen the knowledge of the language, including a practical perspective of self and hetero-evaluation. Thus, the transmission of knowledge to allow a more open and comparativist vision can lead the student to recognize the invaluable legacy left Rome in Iberia, recognizing at the same time, the links that approach the various Iberian cultures. On the other hand, the methodologies for practical work with the text used in Module II will be a great help to students who, in the year in which they attend the Seminar, develop their work as teachers of language and write their final report.*

**10.4.1.9. Bibliografia principal:****MÓDULO I:**

ALARCÃO, Jorge de, *Portugal Romano, Lisboa, Verbo, 1987.*

BALESTEROS, Carmen e PALOMERO, Santiago (coord), «Arqueologia judaica», in *Atas do 3º Congresso Internacional de Arqueologia Peninsular, vol. 8, Porto, ADECAP, 2000, p. 127-227.*

REBELO, Luís de Sousa, *A Tradição Clássica na Literatura Portuguesa, Lisboa, Livros Horizonte, 1982.*

**MÓDULO II:**

CASTELEIRO, João Malaca, *A Língua e a Sua Estrutura (conjunto de artigos publicados, isoladamente, na revista mensal Escola Democrática, Edição da Responsabilidade da Direcção-Geral do Ensino Básico, 1980).*

REI, José Esteves, *Curso de Redacção I – A Frase, Porto, Porto Editora, 1994.*

REI, José Esteves, *Faça-se Ouvir. Domine o Discurso em Qualquer Situação, Porto, Porto Editora, 2013.*

VÁZQUEZ CUESTA, Pilar e LUZ, Maria Albertina Mendes da, *Gramática da Língua Portuguesa, trad. Ana Maria Brito e Gabriela de Matos, Lisboa, Edições 70, 1971.*

**Mapa XIV - Desenvolvimento Curricular / Curriculum Development****10.4.1.1. Unidade curricular:**

*Desenvolvimento Curricular / Curriculum Development*

**10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Sandra Carina Machado Guimarães*

**10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

**10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:**

*Not apply.*

**10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*Nesta UC pretende-se construir um quadro compreensivo e integrador do desenvolvimento curricular (DC) com aprofundamento de conhecimentos e competências no domínio dos processos e projetos de desenvolvimento e gestão curricular. No final da UC o estudante deve ser capaz de:*

- 1. Problematizar o conceito de currículo;*
- 2. Conhecer os principais paradigmas, teorias, concepções e orientações curriculares;*
- 3. Refletir sobre o papel do professor na gestão e no desenvolvimento curricular;*
- 4. Analisar perspectivas de intervenção pedagógica assumindo como referenciais os resultados da investigação curricular;*
- 5. Contribuir para o trabalho colaborativo em equipa;*
- 6. Comunicar e fundamentar, de forma oral e escrita, o processo e resultados da sua atividade;*
- 7. Utilizar estratégias auto-regulatórias da aprendizagem (ex. organização e transformação, auto avaliação).*

**10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

*This CU intends to build a comprehensive and integrator framework of the curriculum development (CD), deepening knowledge and skills in the field of processes and projects of curriculum development intervention. At the end of UC the student must be able to:*

- 1. Problematize curriculum;*
- 2. Know the major paradigms, theories, concepts and curriculum guidelines;*
- 3. Reflect on the role of the teacher curriculum management and development;*
- 4. Analyze perspectives of pedagogical intervention taking as reference the results of curricular research*
- 5. Contribute to the collaborative work in a team;*
- 6. Communicate and support, both orally and in writing, the process and results of its activity;*
- 7. Using learning strategies (e.g. organizing and transforming, self-evaluation).*

**10.4.1.5. Conteúdos programáticos:****1. Currículo e Desenvolvimento Curricular****1.1. Conceitos fundamentais****1.2. Paradigmas, Teorias e Modelos Curriculares**

- 1.3. Organização curricular e orientações normativas
- 2. Escola e Currículo
- 2.1. Currículo como projeto
- 2.2. Projetos curriculares
- 2.3. Papel e funções curriculares do professor
- 3. Aprendizagem e Currículo
- 3.1. Organização e gestão da aprendizagem
- 3.2. Diferenciação, flexibilização e integração curricular
- 4. Processos de inovação, avaliação e gestão curricular
- 4.1. Fundamentos e práticas
- 4.2. Avaliação das aprendizagens

#### 10.4.1.5. Syllabus:

- 1. Curriculum and curriculum development
- 1.1 Fundamental concepts
- 1.2 Curriculum paradigms, theories and models
- 1.3 Curricular organization
- 2. School and Curriculum
- 2.1 Curriculum as project
- 2.2 Curricular project
- 2.3 Curricular roles and functions of teacher
- 3. Learning and Curriculum
- 3.1 Organization and management of learning
- 3.2 Differentiation, flexibility and curriculum integration
- 4. Innovation, assessment and management curriculum
- 4.1 Fundamentals and practices
- 4.2 Assessment of learning

#### 10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.

*Esta UC tem como objetivo promover uma visão abrangente e atual do DC. Começa por analisar e discutir conceitos fundamentais explorando, em seguida, teorias e modelos curriculares, organização curricular do sistema educativo português e papel do professor na gestão e DC (1.º a 3.º objetivo). A este nível são propostos inúmeros exercícios teórico-práticos, prévios à abordagem teórica ou de consolidação dos conteúdos como incentivo à motivação, que são realizados em pequeno-grupo e discutidos em sala de aula após apresentação (5.º a 7.º objetivo). Ao longo do programa é promovida a reflexão de princípios gerais sobre a prática profissional do professor assim como o desenvolvimento de competências básicas para a ação educacional, nomeadamente nos processos de inovação, avaliação, gestão curricular, e na conceção de projetos de DC (4.º objetivo). O Trabalho de Grupo, construção de um projeto de DC, reforça também as competências de comunicação, trabalho colaborativo e autoavaliação previstas.*

#### 10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.

*In this CU it is expected that students acquire a comprehensive and current view about Curriculum Development. Begins by reviewing and discussing fundamental concepts and next exploring curriculum theories and models, curricular organization in the Portuguese educational system and teacher's role in curriculum development and management (1st to 5th learning outcomes-LO). At this level are proposed numerous theoretical and practical exercises, usually prior to the theoretical content or consolidation of contents as an incentive motivation, developed in small-group and discussed in class (5th to 7th LO). The group work also strengthens communication skills, teamwork and self-assessment provided.*

#### 10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*As atividades de ensino/aprendizagem e as metodologias pedagógicas desenvolvem-se em sessões teórico-práticas (com exposição e discussão de conteúdos, resolução e apresentação de exercícios teóricos e práticos de exploração dos conhecimentos e expectativas relativas ao tema em estudo; monitorização das atividades em curso e feedback sobre o trabalho realizado); estudo independente (com revisão da literatura e aprofundamento de conhecimentos) e trabalho de grupo (com supervisão e feedback). A avaliação decorre de forma contínua e inclui exercícios teóricos e práticos (análise de artigos, textos com aplicação de conhecimentos teóricos e práticos, legislação e orientações normativas, projetos) que desenvolvem a estratégia organização e transformação da informação, a observação de competências de comunicação e relacionamento interpessoal e o trabalho de grupo. Em todos os domínios são estimulados os processos de reflexão e avaliação do desempenho.*

#### 10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):

*Teaching and learning activities and pedagogical methods include theoretical and practical sessions (with content exposure and discussion, resolution and presentation of theoretical and practical exercises of knowledge and expectations exploration, relating to the subject under study, monitoring of ongoing activities and feedback on the work) independent study (with literature review and knowledge deepen) and group work (with direct supervision and feedback). The evaluation process is continuous and the criteria include theoretical and practical exercises (analysis of articles, texts, legislation) that develop the strategy - organizing and transforming, the observation of communication skills and interpersonal relationship and group work. In all areas are stimulated processes of reflection and assessment of performance.*

#### 10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade

**curricular.**

*No final desta UC o estudante deve ser capaz de compreender as atuais linhas de investigação do desenvolvimento curricular e da atuação do Professor na inovação, avaliação e gestão curricular. Para cumprir estes objetivos prevê-se a exposição e exploração de conteúdos durante as sessões teórico-práticas com um momento introdutório de enquadramento e evolução história da área científica, avançando-se, em seguida, para a análise de teorias e modelos conceptuais e alguma legislação educativa; a reflexão da Escola como espaço curricular (projetos curriculares, papel e funções curriculares do Professor); a caracterização/gestão de ambientes de aprendizagem significativos e produtivos; e o estudo de processos de inovação, avaliação e gestão curricular. Nestas sessões privilegiam-se a articulação vertical e horizontal do currículo, e a pedagogia da pergunta estimulando a competência analítica dos diferentes construtos e modelos em debate. Favorece-se ainda a exploração, reflexão e análise das percepções, mitos e conhecimentos do estudante sobre as diferentes temáticas abordadas através da discussão de artigos científicos com abordagens opostas ou artigos dos mass media, da análise de projetos, e da resolução de problemas com consulta de legislação. São também incentivadas a interpretação, comunicação e fundamentação, oral e escrita, do processo e resultados das atividades de aprendizagem, que são realizadas em pequeno grupo e discutidas na turma. No decorrer destas atividades, são observadas as competências de comunicação, relacionamento interpessoal, auto-regulação da aprendizagem e analisado o seu impacto na realização dos trabalhos de aula, sendo sempre fornecido feedback e estimulada a auto-avaliação. A este nível está ainda previsto um trabalho de grupo em que o estudante, mediante uma aprendizagem autodirigida suportada pela pesquisa de fontes bibliográficas caracterizadoras do contexto específico em análise, tem a oportunidade de conceber um projeto de desenvolvimento curricular, aproximando-se da prática, transferindo e consolidando conhecimentos teóricos e práticos da UC, desenvolvendo e demonstrando competências de trabalho cooperativo em equipa e de auto-reflexão e auto-crítica do trabalho desenvolvido. Nas horas de trabalho independente, o aluno deverá rever os construtos e modelos anteriormente aprendidos e aprofundar os conhecimentos teóricos e práticos desta UC sendo para tal disponibilizado no moodle bibliografia específica.*

**10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*At the end of CU students should be able to understand the current lines of research/ practice of CD and teacher performance in innovation, assessment and curriculum management. To meet these learning outcomes is expected to display content during the theoretical and practical sessions with a time introductory framework and evolution history of the scientific area, moving up, for the analysis of conceptual models and some school legislation, the reflection of the School as a curricular space; the characterization of learning environments meaningful and productive; and the study of innovation, assessment and curriculum management. These sessions focus to vertical and horizontal articulation of the curriculum, and pedagogy of the question encouraging analytical skills of the different constructs and models under discussion. Is promote the exploration, reflection and analysis of perceptions, myths and the student's knowledge about the different issues addressed by discussion of scientific papers and the resolution of problems with consultation of legislation. They are also encouraged to interpretation, communication and reasoning, orally and in writing, the process and results of learning activities that are developed in small groups and discussed in class. During these activities, are observed communication skills, interpersonal relationships, self-regulated learning and examined their impact in the class work, always given feedback and encouraged self-assessment. At this level is further provided a group work in which the student, through a self-directed learning supported by the relevant literature sources that characterize the specific context in question, has the opportunity to design a curriculum development project, transferring and consolidating theoretical and practical knowledge of CU, developing and demonstrating skills of working cooperatively in teams and self-reflection and self-criticism of their work. In independent work, students should review the constructs and models previously learned and deepen theoretical and practical knowledge of CU analyzing the literature on moodle.*

**10.4.1.9. Bibliografia principal:**

*Alves, M.P. (2004). Currículo e Avaliação. Uma perspectiva integrada. Porto: Porto Editora.*  
*Fontoura, M. (2006). Do Projecto Educativo de Escola aos Projectos Curriculares. Fundamentos, processos e procedimentos. Porto: Porto Editora.*  
*GTI (2005). O professor e o desenvolvimento curricular. Lisboa: APM.*  
*Pacheco, J. (2002). Políticas de integração curricular. Porto: Porto Editora.*  
*Roldão, M.C. (2003). Gestão do Currículo e Avaliação de Competências - As questões dos professores. Lisboa: Editorial Presença.*  
*Ruiz, M. J. (2005). Teoría del Currículum: Diseño, desarrollo e innovación curricular. Madrid: Editorial Universitas.*  
*Schmuck, R., Bell, S. & Bell, W. (2012). The Handbook of Organization Development in Schools and Colleges: Building Regenerative Capacity (5th Ed). United States: Exchange Pointe International Inc. (Epi).*  
*Sousa, F. (2010). Diferenciação Curricular e Deliberação Docente. Porto: Porto Editora.*

**Mapa XIV - Psicologia da Educação / Education Psychology****10.4.1.1. Unidade curricular:**

*Psicologia da Educação / Education Psychology*

**10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Ema Patrícia de Lima Oliveira*

**10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

**10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:**

*Not apply.*

**10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*Nesta Unidade Curricular pretende-se que os alunos adquiram uma visão geral e integradora sobre o contributo da psicologia da educação e do desenvolvimento para os processos e práticas de ensino e aprendizagem. Competências a desenvolver: 1. Identificar e caracterizar o objeto e os métodos de investigação mais utilizados na Psicologia da Educação; 2. Apresentar e analisar criticamente os contributos de diferentes teorias do desenvolvimento e da aprendizagem para a prática pedagógica; 3. Construir uma visão reflexiva e atualizada sobre o atendimento a alunos com Necessidades Educativas Especiais (NEE); 4. Expressar ideias de forma fundamentada e rigorosa, recorrendo à comunicação oral e escrita; 5. Colaborar de forma construtiva e responsável para o trabalho de equipa; 6. Pesquisar, analisar criticamente, integrar e aplicar com proficiência informação científica, e; 7. Refletir criticamente sobre o trabalho e desempenho pessoais.*

**10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

*Objectives: to acquire a general and integrated view on the contribution of educational and developmental psychology to the processes and practices of teaching and learning. Learning outcomes: 1. To identify and characterize the object of study and the main research methods in educational psychology; 2. To present and critically analyze the contribution of some development and learning theories to the pedagogical practice; 3. To build a reflective and updated view on supporting students with Special Educational Needs (SEN); 4. To express ideas in a reasoned and accurate manner, using oral and written communication; 5. To collaborate constructively and responsibly in teamwork; 6. To search, critically analyze, integrate and adequately apply scientific information, and; 7. To critically reflect on his/her own performance and achievement.*

**10.4.1.5. Conteúdos programáticos:**

*1. INTRODUÇÃO À PSICOLOGIA DA EDUCAÇÃO: 1.1. Objeto de estudo, 1.2. Métodos de investigação mais comuns; 2. DESENVOLVIMENTO PSICOLÓGICO E EDUCAÇÃO: 2.1. Desenvolvimento humano: conceitos introdutórios, 2.2. Desenvolvimento cognitivo na infância e adolescência, 2.3. Desenvolvimento psicossocial na infância e adolescência, 2.4. Implicações educacionais das teorias do desenvolvimento; 3. TEORIAS E PROCESSOS DE APRENDIZAGEM: 3.1. Paradigma comportamentalista da aprendizagem, 3.2. A aprendizagem social, por observação ou modelagem, 3.3. Explicações cognitivas e construtivistas da aprendizagem; 4. NECESSIDADES EDUCATIVAS ESPECIAIS (NEE): 4.1. Conceitos e fundamentos básicos, 4.2. Práticas educativas no atendimento às NEE.*

**10.4.1.5. Syllabus:**

*1. INTRODUCTION TO EDUCATIONAL PSYCHOLOGY: 1.1. Object of study, 1.2. Common research methods; 2. PSYCHOLOGICAL DEVELOPMENT AND EDUCATION: 2.1. Human development: introductory concepts, 2.2. Cognitive development in childhood and adolescence, 2.3. Psychosocial development in childhood and adolescence, 2.4. Educational implications of developmental theories; 3. LEARNING THEORIES AND PROCESSES: 3.1. Behaviorist paradigm of learning, 3.2. Social learning by observation or modeling, 3.3. Cognitive and constructivist learning paradigms; 4. SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS (SEN): 4.1. Basic concepts and principles, 4.2. Educational practices in Special Education.*

**10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos da unidade curricular.**

*O tema 1 é abordado tendo em conta o 1º objetivo enunciado, assim como os temas 2 e 3 estão diretamente relacionados com o 2º objetivo. Na abordagem do tema 4, após um enquadramento geral sobre as NEE, os estudantes devem realizar um Trabalho de Terreno (TT), considerando os objetivos 3 a 6. O 2º objetivo também está relacionado com o ponto 4: no TT devem ser analisados e articulados conhecimentos teóricos sobre a aprendizagem e o desenvolvimento humano, com os dados recolhidos no contexto da prática pedagógica junto de alunos com NEE. Alguns objetivos incluem competências a desenvolver transversalmente ao longo de todo o programa (e.g. objetivos 4 a 7), nomeadamente através da resolução e discussão de exercícios que envolvem trabalho de equipa, argumentação e fundamentação científica, autoavaliação e reflexão crítica sobre a aquisição de conhecimentos, desenvolvimento de competências, envolvimento e desempenho pessoais nas tarefas propostas ao longo do semestre.*

**10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*Theme 1 is discussed taking into account the first learning outcome (LO) listed, as well as themes 2 and 3 are directly related to the second LO. Tasks performed on the topic 4 are designed to promote the 3rd LO. The other objectives include skills trained in all subjects, with theoretical and practical exercises, literature review performed during the learning process, oral and written presentations and fieldwork, where students must integrate the theoretical framework of a problem with the description and critical analysis of data collected in the context of professional practice.*

**10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*As atividades de aprendizagem e metodologias pedagógicas incluem sessões teórico-práticas (com exposição e discussão dos conteúdos programáticos, resolução de exercícios de aplicação de conceitos teóricos, análise e discussão de casos práticos), estudo independente (com revisão de literatura e aprofundamento de conhecimentos), trabalhos de grupo e de terreno (com supervisão, feedback e tutoriais on-line). A avaliação decorre de forma contínua, com a resolução e discussão de tarefas teórico-práticas ao longo do semestre e a realização e discussão de um trabalho de terreno, com apresentação escrita e oral.*

**10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*Learning activities and pedagogical methods include theoretical and practical tasks (with curricular content exposure, exercises of conceptual application, case studies analyses and discussion), independent study (with literature review), group and field work (with direct supervision and on-line tutorial).*

*The evaluation process occurs continuously, with the resolution and discussion of theoretical and practical tasks throughout the semester and the completion and discussion of a ground work, with written and oral presentation.*

**10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*No final desta UC o estudante deve ser capaz de conhecer e analisar criticamente o contributo de diferentes teorias do desenvolvimento e da aprendizagem para a prática pedagógica. Para cumprir este objetivo apresenta-se uma breve exposição acerca das principais teorias e conceitos relativos ao desenvolvimento na infância e adolescência, seguindo-se a abordagem das principais teorias da aprendizagem. Esta abordagem é acompanhada pela leitura em estudo independente de textos de apoio, discutidos nas sessões de contacto, e pela resolução de exercícios de aplicação prática dos tópicos trabalhados. Com estas atividades pretende-se também promover competências de pesquisa, seleção e interpretação de informação científica relevante no domínio da Psicologia da Educação. O mesmo acontece com a realização do trabalho de terreno (TT), o qual inclui uma revisão da literatura na área das NEE. O TT e as atividades práticas implicam a aplicação de competências de análise, síntese, argumentação, comunicação, trabalho em equipa e autoavaliação, através de uma perspectiva crítica, devidamente fundamentada. No TT, apresentado de forma oral e escrita, os estudantes devem ser capazes de ilustrar uma visão reflexiva sobre o atendimento a alunos com NEE. Com a inclusão de procedimentos de auto e heteroavaliação e com a tutoria ao longo destas tarefas pretende-se promover a capacidade de autorreflexão e autocrítica. Todas as atividades são orientadas nas sessões de contato e através de tutoriais on-line, sendo acompanhadas com uma sistematização de conteúdos, com recurso a apresentações de natureza expositiva, à discussão e análise dos tópicos, antecipadamente preparados e aprofundados pelos estudantes, em estudo independente.*

**10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*The first learning outcomes are promoted by presenting a brief exposition on the major theories and concepts about development in childhood and adolescence, as well as the main learning theories. At the same time, in independent work, students must read recommended bibliography, which is discussed in the contact sessions, with practical tasks and exercises. These activities, focused on topics 1 to 3 of the syllabus, and fieldwork (about Special Education), are also planned to develop skills on searching, interpreting and communicating relevant scientific information in the field of educational psychology and to promote an analytical, critical and grounded perspective about pedagogical practice. The fieldwork includes an oral and written presentation, where students should be able to illustrate a reflective view and express ideas in a reasoned manner about special educational practices. The fieldwork will also contribute for the development of collaborative teamwork skills. Self-reflection and self-criticism capabilities are fostered with the inclusion of self evaluation procedures, and with teacher feedback along task completion. All activities are monitored in contact sessions and through online tutorials. Additionally, curricular content is explored with expositive presentation, discussion and analysis, with previous study and reading in advance basic bibliography on independent work.*

**10.4.1.9. Bibliografia principal:**

*Arends, R. (1995). Aprender a ensinar. Lisboa: McGraw-Hill.*

*Bautista, R. (1997). Necessidades Educativas Especiais. Lisboa: Dinalivro.*

*Bahia, S. & Oliveira, E.P. (2013). Diferenças individuais e necessidades de aprendizagem. In F.H. Veiga (Coord.), Psicologia da Educação: Teoria, investigação e aplicação (pp.583-631). Lisboa: Climepsi.*

*Lopes, J.A., Rutherford, R.B., Cruz, M.C., Mathur, S.R. & Quinn, M.M. (2006). Competências sociais: Aspectos comportamentais, emocionais e de aprendizagem. Braga: Psiquilíbrios.*

*Oliveira, J.H.B. (2005). Psicologia da educação. Porto: Legis.*

*Papalia, D., Olds, S. & Feldman, R. (2001). O mundo da criança. Lisboa: McGraw-Hill.*

*Silva, C.F., Nossa, P.N.S. & Silvério, J.M.A. (2000). Incidentes críticos na sala de aula: Análise comportamental aplicada. Coimbra: Quarteto.*

*Slavin, R.E. (2006). Educational Psychology: Theory and practice (8th Ed.). Boston, MA: Allyn and Bacon.*

*Woolfolk, A.E. (2000). Psicologia da educação. Porto Alegre: Artmed.*

**Mapa XIV - Educação, Cidadania e Ética da Profissão Docente/Education, Citizenship and Ethics of Teaching****10.4.1.1. Unidade curricular:**

*Educação, Cidadania e Ética da Profissão Docente/Education, Citizenship and Ethics of Teaching*

**10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Maria Luísa Frazão Rodrigues Branco*

**10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

**10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:**

*Not apply.*

**10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*Com esta UC pretende-se que os alunos adquiram consciência da Educação como um projeto eminentemente antropológico e político que nas sociedades ocidentais está ligado ao ideal democrático plasmado nos DH, exigindo responsabilidades éticas e cívicas no exercício da profissão docente. No final desta UC, os alunos deverão ser capazes de: Problematicar as principais concepções de educação e identificar os seus fundamentos antropológicos e políticos; Refletir sobre as exigências do conceito de cidadania democrática e sobre os valores que fundamentam os DH; Conceber ações e aplicar estratégias de educação neste âmbito; Identificar os principais paradigmas éticos e refletir sobre as exigências e dimensões éticas da profissão docente. Expressar ideias de forma fundamentada, recorrendo à comunicação oral e escrita; Exercitar o sentido crítico; • Desenvolver capacidades de trabalho colaborativo; Assumir a responsabilidade pela sua aprendizagem.*

**10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

*With this UC is intended that students become aware of the education phenomenon as an eminently anthropological and political project in Western societies, linked to democratic ideals enshrined in Human Rights and demanding ethical and civic responsibilities in teaching profession. At the end of this course, students should be able to: analyze critically the main conceptions of education and identify their anthropological and political grounds; Reflect on the demands of the concept of democratic citizenship and the values that underlie HR; Devise and implement educational actions and educational strategies in this regard; Identify key ethical paradigms and reflect on the requirements and ethical dimensions of the teaching profession. Express ideas in a reasoned manner, using oral and written communication; Exercise critical sense; Develop the ability to work collaboratively; Take responsibility for their learning.*

**10.4.1.5. Conteúdos programáticos:**

*I. Da Educação. Conceito de Educação e sua problematidade. Concepções de Educação e seus fundamentos antropológicos e políticos. Afinidade entre os conceitos de educação e de democracia.*

*II. Da Cidadania . 2.1. A Educação para a Cidadania em Portugal e na Europa: documentos orientadores. 2.2. Concepções de cidadania. Dimensões da educação para a cidadania democrática. Participação cívica na era digital. 2.3. Os Direitos Humanos como referencial de uma educação para a cidadania democrática e de uma educação para a paz e a não violência. Fundamentos dos Direitos Humanos. Os Direitos Humanos e o longo caminho da não discriminação (direitos da criança, mulher, minorias). 1.4. Estratégias educativas.*

*III. Da Ética da Profissão Docente. 3.1. Conceitos de Ética e Deontologia. Paradigmas éticos: a ética da justiça, a ética da responsabilidade e a ética do cuidado. 3.2. Exigências afetivas e éticas da profissão docente.*

**10.4.1.5. Syllabus:****I. Education.**

*Concept of Education and its problematicity. Conceptions of Education and its anthropological and political grounds. Affinity between the concepts of education and democracy.*

**II. Citizenship**

*2.1. Citizenship Education in Portugal and Europe: Main documents. 2.2. Conceptions of citizenship. Dimensions of democratic citizenship education. Civic participation in the digital age. 2.3. Human Rights as a reference for democratic citizenship education and education for peace and nonviolence. Foundations of Human Rights. Human Rights and the long road of non-discrimination (rights of children, women, minorities) 2.4. Educational strategies.*

**III. Ethics of the Teaching Profession**

*3.1. Concepts of ethics and deontology. Ethical paradigms: the ethics of justice, the ethics of responsibility and the ethics of care.*

*3.2. Affective and ethical requirements of teachers profession.*

**10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*A compreensão da Educação como fenómeno antropológico e político exige a reflexão sobre o seu carácter de projeto, intimamente relacionado nas sociedades ocidentais com os conceitos de cidadania democrática e com a defesa dos Direitos Humanos, assim como sobre o papel ético desempenhado pelo professor neste domínio. Esta aprendizagem requer ainda o desenvolvimento de competências de expressão, trabalho colaborativo e desenvolvimento da responsabilidade do estudante.*

**10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*Understanding Education as an anthropological and political phenomenon requires reflection on its projectual character, closely related in Western societies with the concepts of democratic citizenship and the defense of Human Rights, as well as on the ethical role of the teacher in this field. This learning also requires the development of skills of expression, collaborative work and development of the student's responsibility.*

**10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Nas sessões de contacto teórico-práticas, apresentação dos conteúdos pela professora, com recurso a metodologias expositivas, interrogativas e demonstrativas e à análise de estudos de caso, com o apoio de apresentações powerpoint e vídeos. A exploração dos conteúdos é complementada pela leitura e análise de textos, previamente distribuídos aos estudantes, em sala de aula, em pequenos grupos, e cujas conclusões são debatidas em grande grupo, promovendo-se o debate e as competências de trabalho colaborativo. A avaliação consiste em: 1. Dois ensaios realizados sobre os pontos 1 ou 3 do programa (entre 50% e 40%); 2. Planificação de uma ação no âmbito do ponto 2 (entre 50% a 60%).*

*Ambos os momentos podem ser realizados em grupo ou individualmente, sendo que um deles tem de ser necessariamente realizado em grupo. Auto e hetero-avaliação.*

#### **10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*In the theoretical-practical contact sessions, contents will be presented by the teacher, using expository, interrogative and demonstrative methodologies and analysis of case studies, with the support of powerpoint presentations and video sessions. The exploitation of contents is supplemented by the reading and analysis of texts, previously distributed to the students, in the classroom. The work of analysis is done in small groups, and discussed in the larger group, in order to enhance collaborative working skills and promote the debate. The assessment consists of: 1 Two essays (related to sections 1 or 3 of the syllabus), between 50% and 40%; 2. Planification of a program/action related to section 2 of the syllabus (between 50% to 60%). Both moments can be performed in groups or individually, one of which must necessarily be carried out in group. Auto and hetero-evaluation.*

#### **10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*Após apresentação prévia dos principais conteúdos da matéria pela docente, os conceitos e conhecimentos fundamentais do programa da UC serão desenvolvidos com recurso à leitura e análise de textos pertinentes e à discussão de estudos de caso, em torno dos quais será promovido o debate em sala de aula. O trabalho de análise feito em pequenos grupos e a discussão posterior em grande grupo, pretendem desenvolver as competências de trabalho colaborativo e de oralidade, argumentação e discussão. Os ensaios solicitados pretendem desenvolver a capacidade de reflexão crítica e a expressão escrita e o trabalho de planificação a capacidade de implementação de programas/ações no domínio da Educação para uma Cidadania Democrática e os Direitos Humanos. A obrigação de se proceder a uma autoavaliação em ambos os momentos de avaliação e a uma auto e heteroavaliação no contexto do trabalho de grupo realizado, em pelo menos um dos momentos da avaliação proposta, pretende fomentar a responsabilidade pela própria aprendizagem.*

#### **10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*After previous presentation of the main contents by the teacher, the exploitation of contents is supplemented by the reading of texts previously distributed to the students. The analysis of the texts will be done in the classroom, in small groups with subsequent discussion in large group, planned to develop the skills of collaborative work and oral communication, argumentation and discussion. The requested essay aim to develop critical thinking and written expression and the development of a program/action the capacity to conceive and take action in the field of Education for Democratic Citizenship and Human Rights. The obligation to undertake a autoevaluation at both moments and the auto and heteroevaluation required in the context of the work group, conducted at least in one of the moments of the proposed evaluation, aims to foster responsibility for students' own learning.*

#### **10.4.1.9. Bibliografia principal:**

*Brett, P., Gaillard, P. E Salema, M. H. (2009). How can teachers support citizenship and human rights education. Estrasburgo: Edições Conselho da Europa.  
Cabanas, J. (2002). Teoria da educação: Concepção antinómica da educação. Porto: Edições Asa.  
Carvalho, A. (1992). A educação como projecto antropológico. Porto: Edições Afrontamento.  
Dewey, J. (1997). Democracy and education. Nova Iorque: Simon and Schuster (Texto original de 1916).  
Estrela, M. T. (2010). Profissão docente. Dimensões afetivas e éticas. Lisboa: Areal Editores.  
Osler, A e Starkey, H. (2010). Teachers and human rights education. Stroke or Trent: Trentham Books.*

### **Mapa XIV - Políticas Educativas e Organização da Educação / Educational Policies and Organization of Education**

#### **10.4.1.1. Unidade curricular:**

*Políticas Educativas e Organização da Educação / Educational Policies and Organization of Education*

#### **10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Maria Luísa Frazão Rodrigues Branco*

#### **10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

#### **10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:**

*Not apply.*

#### **10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*Com esta Unidade Curricular, pretende-se discutir as linhas orientadoras das atuais políticas de educação, no contexto da globalização, transnacionalização e territorialização e analisar a realidade educativa portuguesa face a estas tendências. No final desta UC o aluno deverá ser capaz de: • Perspetivar as atuais políticas educativas à luz dos contextos de globalização, transnacionalização e políticas de territorialização/municipalização; • Interpretar o quadro legal que regulamenta o actual sistema educativo português; • Analisar investigação relevante no âmbito das Políticas Educativas e Organização da Educação; • Expressar ideias de forma fundamentada, recorrendo à comunicação oral e escrita; • Desenvolver capacidades de trabalho colaborativo; • Assumir a responsabilidade pela sua aprendizagem.*

**10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

*With this course we intend to discuss the guidelines of current educational policies in the context of globalization, transnationalization and territorialization and to analyze the Portuguese educational reality considering these trends. At the end of this curricular unit, the student must be able to:*

- *Understand the current educational policies at the light of the contexts of globalization, transnationalization and policies of territorial / local level;*
- *Interpret the legal framework that regulates the current Portuguese educational system;*
- *Analyze relevant research in the field of Educational Policies and Organization of Education;*
- *Express ideas in a reasoned manner, drawing on oral and written communication;*
- *Develop collaborative skills;*
- *Assume the responsibility for their learning.*

**10.4.1.5. Conteúdos programáticos:**

*1. Introdução ao conceito de Política Educativa; Significado e enquadramento; 2. Horizonte das actuais políticas educativas: Globalização e Transnacionalização da Educação; 3. Políticas Europeias e Mundiais da Educação: Linhas orientadoras e actores; 4. Organização e estruturação do actual sistema educativo português. A reforma da administração escolar: A autonomia das escolas; A organização e a gestão curricular; A avaliação educacional; A escola inclusiva; diferenciação e apoios educativos; A educação e formação de jovens e adultos; O estatuto da carreira docente e a profissionalidade docente.*

**10.4.1.5. Syllabus:**

*1. Introduction to the concept of Educational Policy, meaning and framing; 2. Horizon of current educational policies: Globalization and Transnationalization of Education; 3. European Policy and Global Education: Guidelines and actors; 4. Organization and structure of the current Portuguese educational system. The school reform administration: The autonomy of schools, the organization and curriculum management; The educational evaluation; The inclusive school; educational support and differentiation; Education and training for youth and adults; The status of the teaching profession and teacher professionalism.*

**10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.**

*A fim de refletir sobre as linhas orientadoras das atuais políticas de educação, será abordado o conceito de políticas educativas e o impacto da realidade da globalização traduzido numa educação marcada simultaneamente por uma transnacionalização e uma territorialização da mesma. As directrizes e principais características do sistema educativo português serão analisadas tendo em conta o impacto destas realidades.*

**10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.**

*In order to reflect on the guidelines of current educational policies, the concept of educational policies and the impact of the reality of globalization simultaneously translated into an education marked by a trans-nationalization and territorialization will be addressed and discussed. The guidelines and main characteristics of the Portuguese education system will be analyzed taking into account the impact of these realities.*

**10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Nos três primeiros pontos do programa, será feita uma introdução dos conteúdos pela docente nas sessões teórico-práticas, complementada pela leitura de textos previamente distribuídos aos estudantes e analisados segundo objetivos específicos (em grupo) em sala de aula, promovendo o debate e as competências de trabalho colaborativo. No último ponto do programa, as várias temáticas serão apresentadas por grupos de alunos ou alunos individuais (envolvendo pesquisa e preparação prévia) com o apoio de ppt e seguidas de debate em grande grupo. A avaliação dos estudantes será feita mediante: 1. Dossier de grupo ou teste escrito individual (50% a 60%); 2. Artigo científico de revisão teórica (em grupo ou individual)(40% a 50 %), compreendendo uma breve apresentação na aula (10% dos 50% ou 40%). Auto e hetero-avaliação, expressa sob a forma de MB, B, S, INS.*

**10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):**

*In the first three points of the syllabus, contents will be introduced by the teacher at the theoretical and practical sessions, supplemented by text reading. The texts are previously distributed to students and analyzed according to specific objectives (in group) in the classroom, in order to promote discussion and skills of collaborative work. In the final section of the syllabus, the various themes will be presented by groups of students or individual students (involving previous research and preparation) with the support of ppt. followed by discussion in large group. Students will be evaluated by: 1. Dossier made in group, (50% to 60%) or individual test 2. Scientific article (theoretical review) in group or individual (40% to 50%), including a brief presentation in class (10% of 50% or 40%) Auto and hetero-assessment expressed in the form of MB, B, S, INS.*

**10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.**

*Após apresentação prévia dos principais conteúdos da matéria pela docente, as competências de investigação sobre políticas educativas e organização da educação serão desenvolvidas com recursos à leitura e análise de textos da especialidade e legislação, em torno dos quais será promovido o debate em sala de aula. O trabalho em pequenos grupos com o objectivo da realização de um dossier de grupo, sobre os três primeiros pontos do programa, com a elaboração de textos escritos pretende desenvolver as competências de trabalho colaborativo e de comunicação escrita. A opção por um teste escrito individual prende-se com o respeito pelos estilos individuais de aprendizagem. As competências de investigação são aprofundadas com a elaboração de um pequeno artigo científico de revisão teórica, compreendendo uma breve apresentação na aula para proporcionar, por um lado, o desenvolvimento da comunicação*

*oral e, por outro, o debate fundamentado de ideias. Os alunos são incentivados a trabalhar em grupo pelo menos num dos momentos de avaliação a fim de desenvolver competências de trabalho colaborativo e de auto e heteroavaliação.*

#### **10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.**

*With previous presentation of principal contents by the teacher, research skills on educational policies and organization of education will be promoted by reading and analyzing texts of the speciality and legislation that will be discussed in the classroom. Working in small groups with the objective of achieving a dossier group, with written essays on the first three points of the program, aims to develop the skills of collaborative work and written communication. The choice of an individual written test attempts to respect individual learning styles. Research skills are enhanced with the development of a small theoretical scientific article, including a brief presentation in class to provide the development of oral communication and, simultaneously, the reasoned debate of ideas. Students are strongly encouraged to work in groups on at least one of these moments of evaluation in order to develop skills of collaborative work and auto and hetero assessment.*

#### **10.4.1.9. Bibliografia principal:**

*Azevedo, J. (2007). Sistema educativo mundial. Ensaio sobre a regulação transnacional da educação. Vila Nova e Gaia: Fundação Manuel Leão. Branco, M. L. (2007). A escola comunidade educativa e a formação dos novos cidadãos. Lisboa: Instituto Piaget. Lima, L. C. e Afonso, A. J. (2002). Reformas da educação pública: Democratização, modernização, neoliberalismo. Porto: Edições Afrontamento.*

### **Mapa XIV - Prática de Ensino Supervisionada / Supervised Teaching Practice**

#### **10.4.1.1. Unidade curricular:**

*Prática de Ensino Supervisionada / Supervised Teaching Practice*

#### **10.4.1.2. Docente responsável e respectiva carga lectiva na unidade curricular (preencher o nome completo):**

*Maria da Graça Guilherme d'Almeida Sardinha*

#### **10.4.1.3. Outros docentes e respectivas cargas lectivas na unidade curricular:**

*Ana Cao (2 horas/semana)  
Carla Sofia Gomes Xavier Luís (2 horas/semana)  
Francisco Fidalgo (2 horas/semana)  
José Henrique Manso (2 horas/semana)  
Noemí Perez Perez (2 horas/semana)  
Paulo Osório (2 horas/semana)*

#### **10.4.1.3. Other academic staff and lecturing load in the curricular unit:**

*Ana Cao (2 hours/week)  
Carla Sofia Gomes Xavier Luís (2 hours/week)  
Francisco Fidalgo (2 hours/week)  
José Henrique Manso (2 hours/week)  
Noemí Perez Perez (2 hours/week)  
Paulo Osório (2 hours/week)*

#### **10.4.1.4. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- *Adquirir uma formação integral.*
- *Revelar conhecimentos em Didática das Línguas.*
- *Construir uma identidade pessoal e profissional;*
- *Demonstrar capacidade para articular o seu saber com a natureza cultural da aula.*
- *Adquirir competência linguística, pragmática, comunicativa e sócio-cultural.*
- *Adquirir competências no âmbito do saber, do saber-fazer e do ser.*
- *Adquirir uma competência crítica baseada na pedagogia para a autonomia.*
- *Adquirir espírito crítico tanto na escola como na sociedade.*

#### **10.4.1.4. Learning outcomes of the curricular unit:**

- *Get a complete education.*
- *Revealing knowledge Teaching of Languages.*
- *Build a personal and professional identity;*
- *Demonstrate the ability to articulate their knowledge with the cultural nature of the class.*
- *Acquiring linguistic, pragmatic, communicative and socio-cultural competence.*
- *Acquire skills in the context of knowledge, know-how and being.*
- *Get a critical competency-based pedagogy for autonomy.*
- *Acquire critical thinking both in school and in society.*

#### **10.4.1.5. Conteúdos programáticos:**

*Programa em vigor no âmbito da Prática pedagógica: a prática pedagógica é percebida através de uma visão transformadora, estabelecida numa relação entre supervisão e pedagogia, implicando ambas no mesmo projeto:*

*formar professores críticos tanto os supervisores, como os formandos, capazes de investigar sistematicamente na reconstrução da ação que orienta a praxis: a supervisão; prática reflexiva; pedagogia; negociação; modelos de supervisão pedagógica conducentes à autonomia do aluno; metodologias de investigação-investigação ação.*

#### 10.4.1.5. Syllabus:

*Program in place as part of pedagogical practice: pedagogical practice is perceived through a transformative vision, established a relationship between supervision and pedagogy, both involving the same project: to train teachers critical both supervisors and trainees, able to investigate systematically the reconstruction of action that guides praxis: the supervision; reflective practice; pedagogy; negotiation; models leading to learner autonomy pedagogical supervision; research methodologies, action research.*

#### 10.4.1.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objectivos da unidade curricular.

*A concretização dos objetivos é facilitada pelos projetos de investigação-ação fruto de uma prática situada, a apresentar em relatório final de estágio. Em simultâneo, os alunos constroem um portfólio na escola, fruto da praxis e das sucessivas reuniões de auto e hetero-avaliação. Tais processos visam a melhoria da praxis e promovem a autonomia dos formandos*

#### 10.4.1.6. Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives.

*The achievement of goals is facilitated by fruit research projects-action of a situated practice, to be presented in the final report stage. Simultaneously, students build a portfolio in school, the result of praxis and successive meetings of self and hetero-evaluation. Such processes aimed at improving the practice and promote the autonomy of learners.*

#### 10.4.1.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Elaboração e defesa do relatório de estágio. Em simultâneo, os alunos elaboram um portfólio na escola. As sucessivas sessões de auto e heteroavaliação dos núcleos de estágio permitem uma avaliação contínua e continuada, cujo propósito é avaliar os alunos, proporcionando-lhes meios de uma avaliação final mais eficaz.*

#### 10.4.1.7. Teaching methodologies (including evaluation):

*Elaboration and defense of the internship report. Simultaneously, students prepare a portfolio in school. Successive sessions of self and observer of core stage allow a continuous and ongoing evaluation, whose purpose is to assess the students, providing them with a more effective means of final assessment.*

#### 10.4.1.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular.

*A prática docente assenta numa metodologia entre teoria e prática, onde os vocábulos, reflexão, negociação e autonomia criam espaços conducentes à ação. Processo interativos de verdadeiro diálogo -reuniões constantes- entre todos os elementos dos núcleos de estágio conduzem à construção social do saber.*

#### 10.4.1.8. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes.

*The teaching practice is based on a methodology of theory and practice, where the vocabulary, reflection, negotiation and autonomy create spaces conducive to the action. True dialogue-constant meetings between all elements of core stage interactive process leading to the social construction of knowledge.*

#### 10.4.1.9. Bibliografia principal:

*Alarcão, I. (2001). Escola reflexiva e desenvolvimento institucional: que novas funções supervisivas?. In: Oliveira-Formosinho, J. (Org.). A supervisão na formação de professores I: da sala à escola. Porto: Porto, p. 218-238.*  
*Argyris, C., Schön, D. Theory in practice (1974): increasing professional effectiveness. San Francisco: Jossey-Bass.*  
*Barbosa, M. P. I., Vieira, F., Moreira, M. A. (2010). No Caleidoscópio da Supervisão Imagens da Formação e da Pedagogia (2ª Edição), Edições Pedagogo.*  
*Freire, P. (2002). Pedagogia da autonomia: saberes necessários à prática educativa, 21. ed. São Paulo: Paz & Terra.*  
*Roldão, M. C., Marques, R. (2001). Inovação, Currículo e Formação, Porto Editora. Roldão, M. C. (2002). Os Professores e a Gestão do Currículo. Perspectivas e Práticas em Análise, Porto Editora.*